

### SEGOVIA / 10

Abierto el plazo de inscripción para acceder a las 132 viviendas protegidas junto a la plaza de toros



### PROVINCIA / 19

La procesión por el Barrio de La Soledad centró los actos de ayer en las fiestas de El Espinar



### FÚTBOL SALA / 28

Caja Segovia se presenta ante la afición con victoria (3-1) ante el Xota y un juego prometedor

### ECONOMÍA FINANZAS

## Caja Segovia aprueba por mayoría la integración en el SIP de Caja Madrid



Manuel Escribano y Atilano Soto. / JUAN MARTÍN

- **Mínimas discrepancias** La asamblea ratificó el acuerdo con sólo un voto en contra y cuatro abstenciones.
- **Salto cualitativo** Atilano Soto asegura que la entidad de ahorro da “un salto cualitativo al futuro”.

SEGOVIA9



## Hay Festival para todos

Los organizadores y algunos de los intelectuales que participarán en la quinta edición del Hay Festival Segovia ofrecieron ayer una rueda de prensa en la sede del British Council de Madrid. En ella se presentó el completo programa del Festival y explicaron el rotundo éxito de venta de entradas que están teniendo este año, con un 7% más que en la edición del año anterior en estas mismas fechas. Escenarios como el Museo Esteban Vicente o la iglesia de San Juan de los Caballeros convertirán la ciudad en un auténtico espacio de intercambio cultural. /FOTO: JUAN MARTÍN

SEGOVIA 6A8

### Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

514 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

### TRAFICO

#### El Ayuntamiento señalizará rutas para potenciar el uso de la bicicleta

Los técnicos ultiman la elaboración de un estudio para unir y ampliar los tramos de carril-bici, y, en otros casos, identificar con señales las zonas preferentes para el uso de la bici. SEGOVIA11

### LABORAL

#### Segovia cuenta con 140 autónomos menos en agosto

Los trabajadores autónomos de la provincia adscritos al RETA apenas superan los 15.000, y sólo se han registrado 91 altas nuevas el pasado mes SEGOVIA15

### Negocio & Estilo de Vida Castilla y León

Alonso espera otro pago de Hunosa para completar las nóminas de julio



## Unos 200 puestos, en la romería de la Virgen de El Henar

► Los vendedores se instalarán el próximo domingo en la chopera del Santuario, en la jornada religiosa y festiva

SEGOVIA20

## Hoy empiezan el curso escolar 8.272 estudiantes de Secundaria

Un total de 8.742 estudiantes de Secundaria inician hoy el curso en Segovia, 70 menos que el año pasado, después de que el pasado día 9 lo hicieran los de Primaria. También está previsto el comienzo de los

Programas de Cualificación Profesional Inicial, con 680 alumnos, en los que se ha registrado un incremento considerable de escolares en comparación al curso 2009-10, con 215 más.. SEGOVIA13

Profesionales desde 1980

## COMPRO - ORO - EMPEÑO

Venta de muestrarios de joyería al 50%

### EMPEÑO NO PIERDAS TUS JOYAS

Tasamos tus joyas sin importar su estado  
Tasación gratuita y sin compromiso

!!! PAGO AL MOMENTO Y CONTADO!!!

ORO 18 KILATES, SL. ( Tel. 921 461 671 )  
Centro Comercial Almuzara, Calle Real - Segovia

## UN DÍA COMO HOY...

## [EFEMÉRIDES]

1856.- Un real decreto restablece en España la Constitución liberal de 1845.  
1890.- Un incendio en la Alhambra de Granada destruye la "Sala de la Barca" y causa graves daños en el Patio de los Arrayanes.  
1916.- Primera Guerra Mundial. Por primera vez en la historia, entra en acción el carro armado o tanque, que utilizaron los británicos en un ataque a las líneas alemanas en territorio belga.  
1932.- El presidente de la II República española, Niceto Alcalá Zamora, sanciona el Estatuto de Cataluña.  
1935.- Las leyes de Nüremberg convierten a los judíos en ciudadanos de segunda categoría en Alemania.  
1936.- Sale de Madrid el primero de los siete trenes que transportaron a Cartagena el oro del Banco de España que sería embarcado para Rusia.  
1940.- II Guerra Mundial: Un nuevo sistema de radar británico permite derribar 185 aviones alemanes que bombardeaban Gran Bretaña.  
1943.- Benito Mussolini anuncia la creación del Partido Fascista Republicano.  
1946.- Proclamación de la República Popular de Bulgaria.

## [NACIMIENTOS]

1731.- Juan de Villanueva, arquitecto español.  
1830.- Porfirio Díaz, presidente de México.  
1894.- Jean Renoir, cineasta francés.  
1904.- Humberto, último rey de Italia.  
1914.- Adolfo Bioy Casares, escritor argentino.  
1919.- Fausto Coppi, campeón ciclista italiano.  
1933.- Rafael Fruhbeck de Burgos, director de orquesta español.  
1937.- Fernando de la Rúa, ex presidente de Argentina.  
1945.- Carmen Maura, actriz española.

## [DEFUNCIONES]

1877.- Ponciano Ponzano, escultor español.  
1938.- Thomas Wolfe, escritor estadounidense.  
1951.- Jacinto Guerrero, compositor español.  
1973.- Gustavo Adolfo VI, rey de Suecia.  
1978.- Willy Messerschmidt, pionero de la aviación alemana.  
1995.- José Guimaraes "Dirceu", futbolista brasileño.

## [TRIBUNA] LUIS PÉREZ DE COSSÍO



**C**AVILABA sobre el significado de la amistad, cuando recientemente he participado en una mesa redonda, en la que un grupo de personas recordábamos a nuestro añorado amigo Fernando Peñalosa... Se dice: el que tiene un amigo tiene un tesoro y sin duda que es cierto. Los amigos verdaderos, también se afirma, se pueden contar con los dedos de la mano y, del mismo modo, es verdad. Me dirán ustedes, y con razón, que eso era antes y, claro está, igualmente acertarán de pleno. ¿Entonces?

Existe en nuestros días una sería preocupación, por parte de los padres, por saber con quién se relacionan sus hijos. No hace muchos años se sabía más o menos con quién salían, con quiénes hablaban y, en definitiva, con qué personas compartían sus ratos de ocio. En mi época,

## [TRIBUNA] MOISÉS OLMOS

**A**SÍ REZA UN POPULAR DICHO. Lo que, referido a Proinserga, tienen mucho sentido. Veamos:

Tengo ante mí a Miguel Angel Sacristán, director-gerente de Proinserga. Vernos juntos se debe a haber leído yo en El Adelantado de que la tal Proinserga, debido a su acierto en las gestiones, había merecido quedar libre de la tutela del Consejo Consensual erigido para vigilar y resolver lo que conviniera sobre le marcha o cierre de Proinsega.

"Si Proinserga (a pesar de los pesares) funciona, es que es viable y merece la pena hacer propaganda de ello", pensé. Y ésta y no otra es la razón que me mueve a escribir lo que escribo...

He escrito mucho sobre esta empresa. Su origen estuvo influenciado por mentes muy evolucionadas. Su espectacular éxito fue notorio: agricultores amenazados por la crisis de la agricultura, invitados a convertirse en criadores y cebadores de cerdos. El cerdo, cuya carne ha servido para sacar a España de

## Amigos de quita y pon

por ejemplo, mis peripecias infantiles se circunscribían prácticamente a la plazuela de San Martín, magistralmente reflejada en las fotografías que tomara Peñalosa y que ahora se exponen gracias a la generosidad de su familia y de El Adelantado de Segovia en la exposición que se puede contemplar en la Casa del Siglo XV. Antes era todo bastante más sencillo y el control era mucho más factible. Ahora, la cosa, se ha complicado bastante. La aparición de un tiempo a esta parte de los teléfonos portátiles abre de manera espectacular las posibilidades de interrelación entre unos y otros y, por tanto la posibilidad cierta de tener

más y más amigos. Con los mensajes a través de nuestros pequeños teléfonos logramos, en escasos segundos, saber de personas que se encuentran a miles de kilómetros. Con solo hacer uso de nuestros dedos la conexión se hace inmediata y podemos mantener una continua correspondencia y un fluido trato con aquellas personas a las que de otro modo nunca habiéramos prestado atención.

También, en un salto cualitativo, Internet y las redes sociales nos descubren campos de horizontes inalcanzables en los que encontrar innumerables amigos. Digo amigos porque así es como se les llama en el "facebook", pe-

ro la diferencia entre estos y los verdaderos, estriba en que cuando uno de los primeros, amigos de quita y pon, no te junta los sentimientos no sufren alteración alguna.

Por el contrario cuando unos de esos amigos que se pueden contar con los dedos de una mano desaparecen el corazón se parte y el alma se encoge.

¡Cómo llega a mí hoy el recuerdo de mi amigo! Cuando ahora paso por la plazuela de mi infancia y contemplo su fotografía en los balcones, evoco el extraño presentimiento que tuve el último día que le vi. No había perdido esa sonrisa que le adornaba de continuo, aunque vislumbré en él una ligera y disimulada inquietud. Supo que su terrenal cometido llegaba a su fin y guardó sus cámaras fotográficas -¡con qué mimo!- sin estridencias, sin destemplanzas...

## Proinserga: De un mal procura sacar todo el bien posible

la penumbra. ¡Casi nada!

Tengo familiares y amigos que se han visto perjudicados por su crisis: "La quiebra de Proinserga -me dijeron- me ha costado diez, quince o veinte millones de pesetas". A algunos hube de contestarles: "Si los has perdido, era porque los tenías, y -si los tenías- era gracias a Proinserga". Sus minifundios en fincas nunca les hubieran dado disponer de tanto dinero como a Proinserga. Es más, puede que sin ella se hubieran visto obligados a emigrar, como hube de hacer yo.

Según me dice el señor Sacristán, actualmente Proinserga produce unas 15.000 toneladas de pienso. Tiene capacidad para producir el doble. "Puede que esa producción implique dificultades para cumplir sus compromisos con los acreedores -apunta- Pero qué duda cabe de que si estuviera produciendo en la medida que puede, es decir 30.000 toneladas, las cosas se arreglarían..." ¿Y quiénes deben dar el do de pecho para que tal coda suceda?, le pregunto. "Que quienes se fueron y siguen

con sus ganaderías volvieran.... Ahora estamos obligados a pagar todas nuestras facturas al contado, y no hay ningún riesgo."

Mi intervención encuentra su razón de ser en esto último: Mi interlocutor me ha dicho, por pasiva y por activa, lo siguiente: "Sé del mucho dolor que la crisis de Proinserga ha producido a la mayoría de sus socios. Gente que depositó su confianza en ella y que hoy se siente defraudada y hasta arruinada."

Pero aquel mal trago ya pasó, la fábrica sigue viva y activa y puede volver a ser lo que fue si los que se fueron vuelven a ella... Y ella -Proinserga sí- puede volver a ser la gran empresa que fue y de la cual, los segovianos, vuelvan a sentirse orgullosos.

Segovia y su gente deben mucho a Proinserga. Ella les sacó del desmoronamiento que la agricultura propició. Incluso Dibaq puede que no hubiera surgido sin ella: No olvidemos que José Luis Tejedor fue el primer secretario (en gran medida "el alma") que la sociedad tuvo y que él es el artífice

de Dibaq. (Bueno, él y sus laboriosos hijos)

Segovia -aunque duela reconocerlo- en su superficie es pobre, muy pobre. Su producción de riqueza le ha venido dada por la agricultura, la ganadería (la lana), la madera y la resina. Cosas todas ellas hoy arruinadas. De Fuente-pelayo se podía decir-referido a las dos grandes empresas- "Que ha puesto una pica en Flandes". Reconozcámoslo y sigamos apoyando el gran desarrollo que hemos alcanzado...

Aprovechemos las grandes posibilidades que nos ofrece contar con una fábrica con tan alta tecnología al servicio de una industria de la alimentación: El humano se puede privar de muchas cosas, pero alimentarse deberá hacerlo todos los días...

(1) Durante 32 años aboné cuotas al Montepío de Empresarios de Cine y Teatro. Cuando me correspondía cobrar, me dijeron que no había fondos.

La crisis del 72 se había llevado casi su caudal. No me tiré a un pozo por ello.

## EL ADELANTADO.com

## [ENCUESTA DEL DÍA]

¿Cree que los sindicatos deberían haber convocado una huelga general antes de lo que lo han hecho?

Sí.: 78%

No.: 18%

N.s./n.c.: 4%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

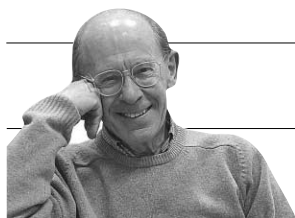
## [RANKING DE NOTICIAS]

## Lo + valorado

LOCAL. Tocar el humo  
DEPORTES. Convenio Ayuntamiento-Misioneros Claret  
LOCAL. Una web premia al Acueducto y cuatro restaurantes de Segovia  
CUÉLLAR. El XI Concurso de Tapas contará con 18 establecimientos participantes  
LOCAL. Mañana se clausura la muestra dedicada a Fernando Peñalosa

## Lo + leído

LOCAL. Barrio a la espera de vecinos  
ÚLTIMA PÁGINA. Reencuentro en Sepúlveda  
LOCAL. Una web premia al Acueducto y cuatro restaurantes de Segovia  
DEPORTES. Ramsés: "Vamos a ir a muerte con el entrenador y con sus ideas"  
PROVINCIA. Éxito de participación en la jornada de senderismo que coronó la Silla del Rey



[LAS PALABRAS Y LA VIDA] ALBERTO MARTÍN BARÓ

## El gran salto

EL ANUNCIO del nuevo libro de Stephen Hawking "The Grand Design" ha llegado acompañado de unas contundentes declaraciones del famoso físico británico: "Debido a que existe una ley como la de la gravedad, el universo pudo crearse a sí mismo y efectivamente lo hizo de la nada. La creación espontánea es la razón de que exista el universo y de que existamos nosotros".

Ya en abril de 2005, al inaugurar en Oviedo la celebración del 25 Aniversario de los Premios Príncipe de Asturias, había afirmado Hawking: "El universo surgió de la nada como una burbuja en agua hirviendo". De esta afirmación se sigue la conclusión a la que ahora llega el astrofísico de Cambridge: "Dios no es necesario para explicar el origen del universo".

El descubridor de la radiación de los agujeros negros ha desatado así una virulenta polémica entre defensores y detractores de la existencia de Dios. Pues si se despoja a Dios de su atributo como creador del mundo, ¿qué queda de la idea de Dios?

Quedaría esa necesidad constante que el ser humano ha demostrado desde sus mismos comienzos de un ser superior al que recurrir en busca de protección y de satisfacción de íntimos anhelos y necesidades, cuando no de explicación de todo lo que no entiende. Siempre cabría la pregunta de si Dios ha creado al hombre o si es el hombre quien ha creado a Dios.

La explicación de los misterios de la naturaleza la ha ido proporcionando cada vez más la ciencia,

desplazando a la filosofía y a la religión en la búsqueda de respuestas a cuestiones como esta del origen del universo.

La religión y la teología, desde la Biblia judeocristiana, se ha extralimitado en sus asertos sobre el ser del mundo y del hombre. Y a medida que la investigación científica invalidaba con pruebas experimentales esos asertos, los pensadores creyentes en Dios maticaban y reducían el alcance de sus creencias teístas. Sacaban a Dios del espacio y del tiempo, con lo cual difícilmente se podía rebatir, aunque tampoco demostrar fehacientemente, su existencia.

Hoy ningún exegeta bíblico sensato sostiene la literalidad del bellissimo relato del Génesis sobre la creación del mundo y del hombre.

Las pruebas clásicas de la existencia de Dios se han basado durante siglos en la reducción al absurdo de una sucesión indefinida de causas y en la necesidad de una "causa sui", de alguien o algo que tuviera en sí mismo la razón de su existencia, es decir, Dios.

¿No estará ahora la ciencia, de

la mano de un científico tan prestigioso como Stephen Hawking, extralimitándose y trasladando esa función de "causa sui" a la ley de la gravedad? ¿Basándose en qué pruebas? ¿Ocupa la ley de la gravedad el lugar de Dios? ¿Puede haber leyes que rigen el devenir de la materia antes de que esa misma materia exista?

Hawking concluía humildemente en 1987 su "Breve historia del tiempo. Del big bang a los agujeros negros" con estas palabras: "Si descubrimos una teoría completa, con el tiempo habrá de ser, en sus líneas maestras, comprensible para todos y no únicamente para unos pocos científicos. Entonces todos, filósofos, científicos y la gente corriente, seremos capaces de tomar parte en la discusión de por qué existe el universo y por qué existimos nosotros. Si encontrásemos una respuesta a esto, sería el triunfo definitivo de la razón humana, porque entonces conoceríamos el pensamiento de Dios".

¿Ha encontrado Hawking esa teoría completa, esa respuesta definitiva a los últimos porqués de la existencia del universo y del hombre? ¿Ha logrado dar el gran salto de la nada a algo, del no tiempo al tiempo?

La ciencia, como lo demuestra este cambio de enfoque y de conclusiones del propio Hawking desde 1987 hasta la actualidad, está en constante evolución. ¿Quién nos asegura que en una próxima entrega el astrofísico no volverá a admitir la posibilidad de la acción de Dios en sus teorías?

Ardo en deseos de leer -y entender- "The Grand Design".

[EL PUNTO] APULEYO SOTO

## Veraneario XVII



PONCE, torero. Saludé a Enrique Ponce, mientras comía, hace un par de años, en la remozadísima Venta Juanilla, antes de que toreara en Cantalejo, donde triunfó con dos orejas y no sé si con un rabo. Ahora, en la goyesca de Ronda, le he visto tan entero y verdadero como entonces, en su corrida dos mil. Ya es decir. ¡Olé, Maestro! Dios te guarde y aguarde, que el parlamento catalán, no que no. Ellos te pierden. Peor para ellos. Me tomaré un Montilla.

Jubilados. Todas las civilizaciones de la tierra han honrado a sus mayores: Japón, China, Egipto, Israel, Grecia, Roma... Hasta hoy. Hoy, listos que somos, renunciamos a su magisterio gratuito y los internamos, despersonalizados, en las residencias áureas de la "tercera edad", para que no nos importunen, para que no nos recuerden que un día no lejano estaremos tan achacosos como ellos. La torpeza es nuestra. (Josemaría, amigo, este apunte va por ti y los tuyos, que ilumináis Segovia con un cerebro no marchito).

Antonio Mingote. No ha estudiado la LOGSE, ni la LOCE, ni la LODE, pero será un inge-

nio brillante hasta que Dios o el ABC clausuren su estancia diaria en un recuadro editorial. ¡Vive, amor!

Jesús Neira. ¡Qué neura, Neira! Anda, calla y vete del observatorio de la mujer, que te tenemos muy visto haciéndote el machito. Y encima ebrio. ¡Cuídate! Te lo tienes merecido. ¿Te perdonaremos?

Letizia. Hubo una vez un cronista de la Corte que respiraba por la herida de haber sido despedido de "Hola". El tertuliano y escribiente a sueldo es innombrable. Olvídalo. Y al otro que te biografía la juventud, un tal Isidre Cunil, también. Ladrón, Princesa, luego... a verte coronar quedamos. Que Segovia -hablo en general- te ama.

Divorcio. "Quien lo probó lo sabe", y no me refiero al amor lopesco sino al divorcio, que no se lo aconsejo a nadie, llámenme carca. Las segovianas están en esta moda por debajo de la media nacional, que no es de nylon precisamente. En pareja, el viejo y la vieja. Y sí.

Devolución. La "mierda", que es buena suerte, para el teatro y para ti. Gracias, colega. Tesis, antítesis, síntesis. Buenos días, lectores. El verano se va y con él se va el Veraneario. A trabajar tocan.



### NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto.

La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG-7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: JUAN MARTÍN

## Motores con historia

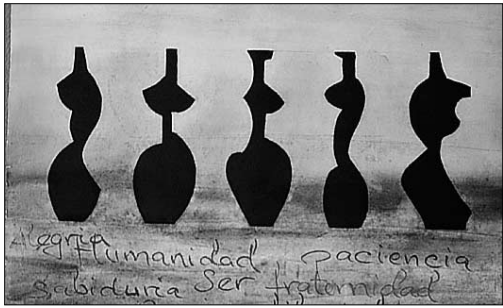
El Acueducto ha sido testigo de una reunión de coches antiguos de alta gama. Entre los vehículos reunidos se podían encontrar marcas tan distinguidas como Mercedes, Talbot o Jaguar. La afición por los coches antiguos sigue muy viva en muchos coleccionistas que recorren toda España para visitar una de estas concentraciones, pero en este caso, muchos fueron los visitantes y también turistas que aprovechando la oportunidad se dejaron caer para ver coches con mucha historia.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





GALERÍA VIVEKA



GALERÍA DE ARTE  
VIVEKA  
(SEGOVIA)

Grabados de Rivera

Se pueden visitar las estampaciones de Rivera en la Galería Viveka Arte, en la Plaza Alto del León, hasta el 30 de septiembre. (Foto: El Adelantado).



FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Hoy miércoles celebran el Santo Cristo del Humilladero en Pinarejos. El viernes se celebra la Vigen del Rosario en Trescasas y el sánado Nuestra Señora de la Antigua en Ribota.

UN PASEO  
POR LA  
PROVINCIA

AGENDA4

Para comer bien ven a  
**BAR RESTAURANTE**  
en Cabañas de Polendos  
Teléfonos: 921 49 62 35

**EL TUERTO  
DE PIRÓN**



**DISFRUTE DEL GRAN COCIDO DEL TUERTO PIRÓN**  
(todos los días de la semana)  
**CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA**

HOY

**15** septiembre de 2010  
Faltan 107 días  
**Santoral**  
Santos: Dolores Gloriosos,  
Nicomedes y Teodoro.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLICLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
**AYUNTAMIENTOS**  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . . .921575002  
N. ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008



EXPOSICIONES

‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ hasta hoy de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

‘Rosendo Mercado en unos instantes’

Muestra fotográfica que recoge instantáneas de la figura del rock en la que han participado más de 30 fotógrafos para un fin humanitario. Hasta hoy.

BAR SANTANA

Anantapur

Muestra fotográfica ‘Comprometidos con Anantapur’, organizada por el Ayuntamiento de Segovia en colaboración con la Fundación Vicente Ferrer. Hasta el 30 de septiembre.

CASA JOVEN

Abraham Benzadón

Muestra ‘Valores para la Humanidad’, de Abraham Benzadón, en la galería del Centro Didáctico de la Judería (c/ Judería Vieja, 12). Hasta el 20 de septiembre.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA

‘Tocar el humo’

Muestra del pintor segoviano Mariano Carbias en el Colegio Oficial de Arquitectos. Horario: de lunes a viernes de 10 a 14 h. y de 19 a 21 h; y sábados y domingos de 12 a 14 h y de 19 a 21 h. Hasta el 2 de octubre.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Miguel Becerra

Hasta el 30 de septiembre, muestra fotográfica ‘Mapuche, hombre de la tierra’, de Miguel Becerra. (c/ Marqués del Arco, 30. Junto a la Catedral).

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Grabados de Rivera

Estampaciones de Rivera en la galería Viveka Arte (Plz. Alto del León). Hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA VIVEKA ARTE

Dibujos de Esteban Vicente

Exposición ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’. Ampliada en el Museo de Arte hasta el día 14 de noviembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

María Oyarzun

XXIX edición de la Exposición de Pintores Noveles. Hasta el 29 de septiembre.

PALACIO DE LA FLORESTA

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Arquimilenios

Muestra sobre el patrimonio “En los caminos a Santiago por Castilla y León”. Hasta el día 19 de septiembre.

LA GRANJA. CENTRO CULTURAL CANÓNICOS

Jorge Fin y Juan J. Gómez Molina

Muestra ‘En las nubes’, de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, en la galería ArteSonado de San Ildefonso. Hasta hoy.

LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

‘Vidrio Finlandés’

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de martes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San Ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Concertar visitas, en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Ana María Herrero

Exposición ‘Las Miradas’ de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de Torrecaballeros, de 12 a 16 horas y de 20 a 24 horas hasta el 30 de septiembre.

TORRECABALLEROS. BAR CRUCE DE CAMINOS



La Finca de Duque

CELEBRACIONES - RESTAURANTE - CASA RURAL

El restaurante de la Finca de Duque  
Cena en nuestro jardín el menú de verano

Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577  
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es



CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 16 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Resident evil: ultratumba (3D) (98 min)

Viernes, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Aprendiz de brujo (112 min.)

Viernes, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

CINEBOX



Programación hasta el 16 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Campanilla y el gran rescate

Todos los días, 18.20 y 20.00 h.; sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICO

Salt

Todos los días, 20.20 y 22.20 h.; viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurion

Todos los días, 18.10 h.; y sábados y domingo, 16.10 h.

SIN CLASIFICAR

Karate Kid (141 min.)

Viernes 18.45, 21.30 y 00.15 h.; sábado 16.00, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo 16.00, 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 18.45 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Salvando las distancias (104 min.)

Viernes 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo 16.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Toy Story 3 3D (110 min.)

Viernes, 18.30 h.; sábado y domingo,

16.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Resident evil: ultratumba (98 min)

Viernes, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; sábado, 18.30, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; domingo, 18.30, 20.30 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Lope (108 min.)

Viernes, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; domingo, 16.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

go, 16.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

El aprendiz de brujo

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábados, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Adele y el misterio de la momia

Todos los días, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.15 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Predators (110 min.)

Viernes y sábado, 00.10 h.; y de domingo a jueves, 18.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Conocerán al hombre de tus sueños (98 min.)

Viernes, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; domingo, 16.20, 20.20 y 22.20 h.; y de lunes a jueves, 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Salt (101 min)

Viernes y sábado, 00.20 h.; y de domingo a lunes, 18.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Lope

Todos los días, 18.05, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Predators

Sábado y domingo, 16.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Origen

Todos los días, 18.45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: **Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plaza Tirso de Molina, 4. Nueva Segovia.  
MAÑANA: **Día y noche:** Dolores Ramos Pavón. Conde Sepúlveda, 33.  
**EI ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES:

Las **24 horas**, están de guardia los despachos de Cantalejo, Ayllón y Prádena.  
**De 10,00 a 22,00 horas**, Fuentesauco, Cantimpalos, Santiuste y La Granja.  
**De 10,00 a 20,00 horas**, Maello (Ávila).

Restaurante

Edulis

Consulte presupuesto para su celebración

921 49 31 23 • ENCINILLAS

MÚSICA

Vete el fresco

Actividades musicales organizadas por el Ayuntamiento de Segovia. Todos los días, a partir de las 22.00 h., ‘piano abierto’ en el bar-rte La Concepción-El Negresco y en Mesón Cándido; y de domingo a jueves, veladas musicales con la pianista Ana García en el rte. Narizotas. Además, el próximo jueves, día 16, a las 22.00 h., actuación de Virginia (piano) en el ventorro de San Pedro Abanto.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

Conciertos de órgano

La Asociación ‘Correa Arauxo’ de Amigos del Órgano de Segovia organiza un concierto el próximo sábado, 18 de septiembre, a las 20.00 h. en Lastras del Pozo. Actuarán conjuntamente varios miembros de la Asociación. Entrada libre y gratuita hasta completar el aforo.

LASTRAS DEL POZO

OTRAS ACTIVIDADES

Bibliobús

La Diputación pone de nuevo en marcha el servicio de Bibliobús para acercar la lectura a numerosas localidades de la provincia. Hoy miércoles llegará a Nieva, Martín Muñoz de las Posadas y Juarros de Voltoya. Mañana jueves visitará las localidades de Villeguillo, Ciruelos de Coca, Villagonzalo de Coca, Santiuste de San Juan Bautista y Fuente de Santa Cruz.

VARIAS LOCALIDADES

‘Culturas con sentido’

El centro intercultural Asiri de Cáritas, en el barrio de San Lorenzo organiza nuevas actividades bajo el lema ‘Culturas con sentido’. Hoy miércoles, a partir de las 17.30 h., exposición ‘Hagamos justicia a África’ y tatuajes De henna; además de manualidades y juegos del mundo. A partir de las 19.00 h., Taller ‘Contacto’: El masaje como herramienta para la comunicación. (c/ Riaza, 6).

SEGOVIA. BARRIO SAN LORENZO

Programa donación de Sangre

Durante todo el mes de septiembre se establecerán distintos puestos especiales para donar sangre por toda la provincia. Hoy de 17.30 a 20.30 horas, el dispositivo estará en San Lorenzo.

SEGOVIA. BARRIO DE SAN LORENZO

CONVOCATORIAS

Escolanía de Segovia

Del 15 al 30 de septiembre estará abierto el plazo de inscripción para formar parte de la Escolanía de Segovia de la Fundación don Juan de Borbón. Información e inscripción en c/ Judería Vieja, 12. tlf.: 921461400 y en: secretaria@fundaciondonjuandeborbon.org. Edad mínima de admisión, ocho años.

SEGOVIA. FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

FERNANDO PEÑALOSA

Fernando Peñalosa

La Asociación de Amigos de Fernando Peñalosa y El Adelantado de Segovia han organizado una exposición con obras del fotógrafo fallecido en 2009 que puede verse en La Alhóndiga y en la Galería África (casa del Siglo XV) hasta el 15 de septiembre, de martes a sábado, de 18.00 a 20.00 h. y los domingos de 11.30 a 14.00 h. La muestra recoge fotografías de Peñalosa, que desarrolló toda su carrera profesional en El Adelantado.

AGENDA SOCIAL

Aniversario.

Por fin, aquí están, de una a otra sólo han pasado 25 años..., y siguen tan majos. Muchas felicidades y a por otros tantos.

Celebración.

¡Enhorabuena por este primer premio!, os lo merecáis por el trabajo y el esfuerzo que habéis puesto en ello! Ojalá el próximo año nos sorprendáis otra vez. **Felicidades** y gracias por vuestro entusiasmo y vuestro empeño.

El televisivo Marc Ostarcevic

pasó ayer por Segovia para disfrutar de la gastronomía castellana en el **Restaurante Duque** y pasear por las calles de la capital.

Celebración.

En el Polideportivo del Casino de la Unión, en la localidad de Valverde del Majano, se celebró el pasado domingo 12 de septiembre la **tradicional caldereta** de despedida de la Temporada de verano. Cerca de 400 comensales, se reunieron para festejar el fin de temporada, llena de actividades de todo tipo; coincidiendo con la comida se entregaron los premios del III concurso de pintura infantil y juvenil, entregando los premios el presidente de la institución Pedro Pozuelo.

CURSO: GRATUITO

DIRIGIDO A AUTÓNOMOS

Prestaciones del autónomo a la S.S.

Fomento y promoción del trabajador autónomo

Contratación por parte del autónomo, su coste y bonificaciones

Nueva prestación por desempleo Ley 32/2010 del 5 de agosto

Del 27 de septiembre al 8 de octubre de 2010

HORARIO: de lunes a viernes de 20:00 h a 23:00 h

DURACIÓN: 30 HORAS

Información e inscripciones:

MATIZ COMUNICACIÓN

Pso. Ezequiel González, 32

C.C. Mahonías

Tel: 921 43 17 80

Matiz

CEAT

Junta de Castilla y León

EcyL

Europa



## CULTURA

# El Hay Festival lleva vendidas un 7% más de entradas que en 2009

**La rueda de prensa.** Organizadores e intelectuales presentaron ayer en la sede del British Council de Madrid los objetivos y contenidos del ciclo

**Arquitectura sostenible.** En esta edición, el Hay analizará el papel de esta disciplina desde el punto de vista medioambiental y urbanístico

BERTA CALVO / SEGOVIA

La programación de la quinta edición del Hay Festival Segovia fue presentada ayer en rueda de prensa en la sede del British Council, en Madrid. En ella se dieron a conocer los objetivos y muchos de los nombres de las figuras más importantes del panorama cultural actual.

Cristina Fuentes, directora de Programa de Segovia; María Sheila Cremaschi, directora del Hay Festival Segovia; Ricardo Martín, fotoperiodista; Clara Sánchez, escritora; Rolf Strom Olsen, historiador; y Rod Pryde, director del British Council como presentador de los ponentes, hablaron de los contenidos del Festival, de cómo se ha convertido en un espacio para el intercambio de la cultura y el diálogo, y de cómo se ha conseguido aproximar a algo que enriquece la vida.

"Lo que ha conseguido el Hay Festival es sacar los libros, las ide-

as, los textos, la música de los templos de la cultura y acercarla a la gente, a los pueblos, al campo. Recuerdo una primera imagen del Hay Festival cuando nació en ese pequeño pueblo de Gales. A él acudieron escritores que salieron a pasear por el campo en un día que había llovido. Eso es la literatura", explicó la escritora y ganadora del Premio Nadal 2009, Clara Sánchez. Al fin y al cabo, aseguró, la cultura nace de la riqueza del espíritu. "De ahí salen las novelas, declaró.

Sheila Cremaschi completó con su exposición temas que ninguno de los anteriores había tratado. Entre ellos, los eventos relacionados con la arquitectura sostenible: "En esta edición, el Hay apuesta por la sostenibilidad y analizará el papel de la arquitectura desde el punto de vista medioambiental y urbanístico, con la presencia de uno de los arquitectos más innovadores de nuestro tiempo, el japonés Shigeru Ban".



El historiador Rolf Strom Olsen, en un momento de la rueda de prensa que se celebró ayer en la sede del British Council en Madrid. A su lado, la escritora Clara Sánchez.



La foto 'de familia' de los que presentaron el Hay en la rueda de prensa, además del alcalde y la concejala de Cultura. / J. M.

Alrededor de 100 invitados, más de 60 eventos y cuatro exposiciones tanto pictóricas como fotográficas conforman un festival que lleva celebrándose desde el

pasado 3 de septiembre y que finaliza el próximo domingo 26. Además, y según comentó Cremaschi, se han vendido ya un 7 por ciento más de entradas desde que

se abrió la venta. "El día 3 de septiembre abrimos la web para vender las entradas, y el día 6, la venta física. En lo que llevamos de tiempo, se han vendido aproxima-

**APARTAMENTOS TURÍSTICOS**

**Veladiez**

Dotados de 2 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño y terraza individual. Totalmente amueblados.

En Ctra. de Soria (Junto a Hotel Puerta de Segovia)

**Teléfonos: 921 43 90 78 - 921 42 16 44**

info@apartamentosveladiez.com www.apartamentosveladiez.com

**SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.**

RECAMBIOS Y MAQUINARIA PARA AUTOMOCIÓN

SEGOVIA ☎ 921 42 87 17 CUÉLLAR ☎ 921 14 26 06 CANTALEJO ☎ 921 52 18 26 SORIA ☎ 975 22 09 98 ÁVILA ☎ 920 22 53 00

www.transcose.com LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN suministros@transcose.com

# AL DÍA | ABIERTO EL PLAZO PARA OPTAR A LAS 132 VPO

Durante un mes, desde hoy y hasta el viernes 15 de octubre, las personas interesadas en adquirir una VPO podrán inscribirse oficialmente como solicitantes de una de las 132 viviendas de protección oficial que "vposegovia.com"

promueve en la Parcela M1 del Sector "Plaza de Toros" de Segovia. Para hacer la inscripción los solicitantes pueden acudir a la oficina de atención al público que "vposegovia.com" ha abierto en el número 10 de la Avenida de

Fernández Ladreda, en la oficina número 1 de la primera planta. Las obras comenzarán en enero de 2011 y las 132 viviendas estarán terminadas a finales del año 2012.



do, las organizadoras del Festival, Sheila Cremaschi y Cristina Fuentes. / JUAN MARTÍN

## Las autoridades presentes

Fueron muchas las autoridades que acudieron ayer a la rueda de prensa para dar su apoyo a una iniciativa que apuesta por la cultura y ofrece una visión amable y cosmopolita de la ciudad de Segovia. El alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes; la concejala de Cultura y teniente alcalde, Clara Luquero; la directora de la Oficina de Segovia 2016, Nuria Preciado; Teresa Tardío, directora de la Fundación Juan de Borbón; el director de Muses, Eliseo de Pablos; Geoffroy Gerard, de IE University; la profesora Claudia Schaefer; o Julia Casarvilla, del Romeral de San Marcos presenciaron ayer la rueda de prensa en la que se mostraron los contenidos del Hay de este año.

damente 3.000 entradas que, haciendo el cálculo, es un 7 por ciento más que el año anterior por estas fechas".

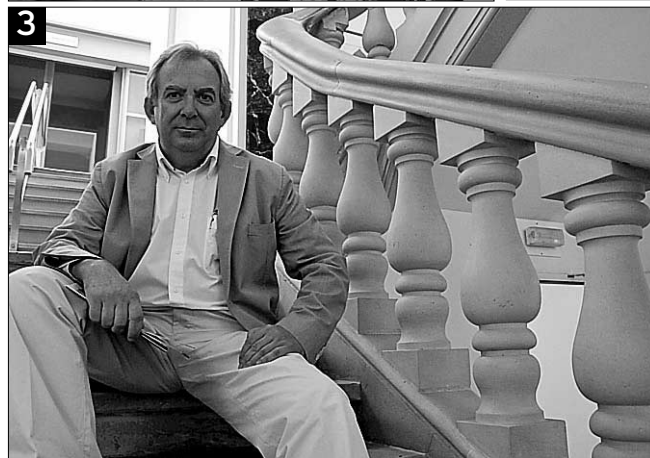
Intelectuales, filósofos, escritores como Antonio Muñoz Molina, Clara Sánchez, Manuel Vicent o Fernando Sánchez Dragó; arquitectos como el japonés Shigeru Ban; historiadores como Paul Preston; periodistas como Manuel Calderón y un sinfín de profesionales tanto nacionales como extranjeros del mundo de la cultura se darán cita en este festival

en forma de conversaciones, lecturas, charlas, exposiciones y visitas guiadas en escenarios tan diversos como el Museo Esteban Vicente, la iglesia de San Juan de los Caballeros, la plaza de San Martín, la sede de Caja Segovia o el Romeral de San Marcos hasta finales de septiembre.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el Hay Festival Segovia 2010 en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



1. La escritora y ganadora del premio Nadal de este año, Clara Sánchez. 2. El público y los medios de comunicación asistentes a la rueda de prensa. 3. El fotoperiodista Ricardo Martín, que exhibirá una muestra fotográfica sobre su infancia en las Alpujarras (Granada). 4. Rolf Storm Olsen, historiador que mantendrá una conversación con Geoffrey Parker el próximo 23 de septiembre. / FOTOS: JUAN MARTÍN

## La cultura se mira

Las exposiciones 'Naturalezas vivas', 'Sostener la mirada', 'Marruecos contemporáneo' y 'Besos' completan el programa

B.C. / SEGOVIA

En el festival de este año, cuatro van a ser las exposiciones pictóricas y fotográficas protagonistas que el público va a poder disfrutar desde el sábado 18 de septiembre.

'Naturalezas Vivas', exposición del pintor Rafael Cidoncha que gira alrededor del filósofo, ensayista y escritor francés Bernard-Henri Lévy, se inaugurará en el Torreón de Lozoya el próximo 18 de septiembre. Otra de las exposiciones es 'Sostener la mirada', con 49 fotografías del fotoperiodista Ricardo Martín sobre su infancia vivida

en la región granadina de Las Alpujarras y con textos del escritor Antonio Muñoz Molina. "Se trata de unas cuantas instantáneas del territorio de mi memoria durante mi infancia. Todas plasmadas sobre una atmósfera invernal que reflejan el paso del tiempo y una tierra de la que muchos se han marchado", explicó el autor de la exposición, Ricardo Martín. La muestra se inaugurará en La Alhóndiga el próximo 22 de septiembre hasta el 17 de octubre. 'Marruecos contemporáneo' es otra de las exposiciones que se enmarcan dentro del Festival. En ella

se presenta una selección de los mejores vídeos del panorama artístico marroquí contemporáneo. Estará en La Alhóndiga del 22 al 26 de septiembre.

El insinuante título de la última de las exposiciones es 'Besos', cuyo comisario es la Agencia de noticias EFE. Las imágenes inmortalizan besos, antiguos y modernos, tiernos y apasionados, pero todos reales. Un ejemplo, el beso en 2009 de una pareja de jóvenes en Ciudad de México después de que las autoridades sanitarias informaran de la muerte de cinco personas a causa de la gripe A.



# TARIMAS Y PUERTAS



# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

**Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09**



## PROGRAMA HAY FESTIVAL

## SÁBADO 18 DE SEPTIEMBRE

- **Dos voces libres. Bernard Henri-Levy en conversación con Juan Luis Cebrían.**  
19,00 horas. Sala Caja Segovia
- **Inauguración de la exposición "Naturalezas vivas / Natures vivantes".**  
20,30 horas. Torreón de Lozoya. San Juan de los Caballeros

## MIÉRCOLES 22 DE SEPTIEMBRE

- **Inauguración del programa de artes visuales.**  
19.00-22,00 horas. Recorrido por las diversas exposiciones que partirá del templete de la Plaza Mayor.

## JUEVES 23 DE SEPTIEMBRE

- **Melvin Burgess en conversación con Fitch O'Connell.**  
12.00 horas. Sala Caja Segovia.
- **Laboratorio de periodismo multimedia ABC-IE.**  
16.00 - 19,00 horas. Campus de Santa Cruz la Real IE Universidad.
- **Antonio Muñoz Molina en conversación con Justo Serna.**  
19.00 horas. Sala Caja Segovia.
- **Geoffrey Parker en conversación con Rolf Strom Olsen. Del cambio climático a las turbulencias económicas: Los desafíos del liderazgo en perspectiva histórica.**  
20,30 horas. Sala Caja Segovia.
- **Melvin Burgess en conversación con Fitch O'Connell.**  
12.00 horas. Sala Caja Segovia.
- **Guiriguay: Michael Jacobs, Chris Stewart y Pepa Fernández.**  
20,30 h. Museo Esteban Vicente

## VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE

- **Visita guiada por la Segovia de Antonio Machado.**  
11.00 horas. Salida del Instituto Mariano Quintanilla.
- **Beverley Naidoo en conversación con Fitch O'Connell.**  
12.00 horas. Sala Caja Segovia.
- **AEHC. Madera y diseño actual. Mesa redonda.**  
12.00 horas. San Juan de los Caballeros.
- **Giles Tremlett y Charlie Beckett en conversación con Adam Austerfield. Informando al mundo: Periodismo, Comunicación y nuevos medios**  
13,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Derechos de autor. Libros y redes sociales. Mesa redonda.**  
13,30 horas. Museo Esteban Vicente.

- **Taller de Arquitectura Digital.**  
15,30 - 19,30 horas. Campus de Santa Cruz la Real IE Universidad.

- **Mikael Strandberg en conversación con Samuel Martín Barbero. Aventuras del día a día y del mas alla; mentalidad, esfuerzo y pasión.**  
17,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Angeles Caso en Conversación con Fernando Delgado.**  
19.00 horas. Sala Caja Segovia.

- **Michael Jacobs en conversación con Nieves Concostrina.**  
19.00 horas. Museo Esteban Vicente.

- **Cortos desde el Reino Unido.**  
20,30 - 21,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Shigeru Ban en conversación con Marta Thorne. La responsabilidad social de la arquitectura.**  
20,30 horas. San Juan de los Caballeros.

## SÁBADO 25 DE SEPTIEMBRE

- **Taller de BritLit. Beverley Naidoo y Melvin Burgess**  
9,45 - 16,45 horas. Cámara de Comercio.
- **Visita guiada por la Segovia de Antonio Machado.**  
11.00 horas. Salida del Instituto Mariano Quintanilla.
- **Visita guiada al Romeral de San Marcos.**  
11.00 horas. Romeral de San Marcos.
- **Democracia, un sistema en crisis. Baronesa Helena Kennedy.**  
12,00 h. Sala Caja Segovia.
- **Periodismo, mujeres y guerras. Rosa María Calaf, Olga Rodríguez y Mayte Carrasco en conversación con Aurelio Martín.**  
12.00 horas. San Juan de los Caballeros.
- **Big Band/Orquesta del British Council School y Banda y Grupo de Percusión del Colegio Morphet.**  
13,00 horas. Plaza de San Martín.
- **Blanca Berasategui en conversación con María Dueñas.**  
13,30 horas. San Juan de los Caballeros.
- **Iñaki Abalos en conversación con LLàtzer Moix. Arquitectura contemporánea: del icono al reciclaje de la ciudad.**  
13,30 h. Museo Esteban Vicente

- **Paul Preston en conversación con Santos Julia. Revalorizando la figura de Azaña.**  
17,00 h. San Juan de los Caballeros.

- **José María Guelbenzu en conversación con José María Ridao. Recordando a Albert Camus**  
17.00 horas. Museo Esteban Vicente.

- **Antonio Lobo Antunes en conversación con Claudio López Lamadrid.**  
17.00 horas. Sala Caja Segovia.

- **Democracia, un sistema en crisis. Baronesa Helena Kennedy.**  
12,00 h. Sala Caja Segovia.

- **Gyorgy Konrad en conversación con Adan Kovacsics.**  
18,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Fernando Sánchez Dragó y Pepa Roma en conversación con Lourdes Ventura. La cultura en televisión. ¿un amor imposible?**  
18,30 horas. San Juan de los Caballeros.

- **Kirmen Uribe y Santiago Roncagliolo en conversación con Félix Romeo.**  
18,30 horas. Museo Esteban Vicente.

- **Jacob Weisberg en conversación con Peter Florence.**  
20,00 horas. Sala Caja Segovia.

- **Juan Cruz en conversación con Manuel Vicent.**  
20,00 horas. Museo Esteban Vicente.

- **David Trueba en conversación con Félix Romeo. Mis Películas favoritas**  
21,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Baltasar Garzón en conversación con Eduardo Martín de Pozuelo. La Justicia Universal.**  
21,30 horas. San Juan de los Caballeros.

- **Fiesta Hay Festival.**  
22,00 horas. Teatro Juan Bravo.

## DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE

- **Visita guiada al Romeral de San Marcos.**  
11.00 horas. Romeral de San Marcos

- **Tishani Doshi en conversación con Malcom Otero Barral.**  
12,00 horas. Sala Caja Segovia.

- **Mesa redonda: La literatura africana en Español.**  
12,00 horas. Museo Esteban Vicente.

- **Cortos animados desde el Reino Unido.**  
13,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Guillermo Altares en conversación con**

Jacob Weisberg.  
13,30 horas. San Juan de los Caballeros

- **Gordon Newman en conversación con Peter Florence.**  
17,00 h. Sala Caja Segovia.

- **Varias Maneras de volcar un barco: Chris Stewart.**  
17,00 horas. San Juan de los Caballeros.

- **Mesa Redonda: Yo digo lo que es cultura.**  
17,00 horas. Museo Esteban Vicente.

- **Jon Lee Anderson en conversación con Guillermo Altares. Los grandes reportajes.**  
18,30 horas. Sala Caja Segovia.

- **Clara Sánchez en conversación con Manuel Calderón.**  
18,30 horas. San Juan de los Caballeros.

- **Esperanza Ortega y Gustavo Martín Garzo en conversación con José María Merino. Letras Náufragas.**  
18,300 horas. Museo Esteban Vicente.

- **¿Qué hay en una cara? Iain Hutchison.**  
20,00 horas. Sala Caja Segovia.

- **The British Council lecture: Un plan para un planeta más seguro - Nicholas Stern.**  
21,30 horas. Sala Caja Segovia.

## PROGRAMA DE ARTES VISUALES

- **Sustituido/Replaced. Aine Venables**  
Templete de la Plaza Mayor. Del 22 al 26 de septiembre.

- **Besos. Producción audiovisual de la Agencia EFE.**  
Capilla del Museo Esteban Vicente. Del 22 al 26 de septiembre.

- **Dibujos 1920-2000. Esteban Vicente.**  
Museo Esteban Vicente. Hasta el 30 de septiembre.

- **Marruecos Contemporáneo. Muestra audiovisual.**  
Edificio de La Alhóndiga. Del 22 al 26 de septiembre.

- **Sostener la mirada. Fotografías de Ricardo Martín y textos de Antonio Muñoz Molina.**  
Edificio de La Alhóndiga. Del 22 de septiembre al 17 de octubre.

- **Rafael Ciconcha y Alberto Corazón.**  
Torreón de Lozoya. Hasta el 24 de octubre.

\* Para más información, puede consultarse la web oficial del evento [www.hayfestival.com](http://www.hayfestival.com)

optica modern<sub>a</sub>

C/ ISABEL LA CATÓLICA, 7  
SEGOVIA

Hasta un

50%

de descuento  
en monturas y gafas de sol

► FINANZAS

# Caja Segovia aprueba unánimemente su integración en el SIP

**Sólo un voto negativo.** 112 de los 117 integrantes de la asamblea refrendaron el contrato de integración liderado por Caja Madrid, con un voto en contra y cuatro abstenciones

M.G./A.M. / SEGOVIA

el 14 de septiembre de 2010 marcará un hito en los más de 130 años de historia de la Caja de Ahorros de Segovia, cuya asamblea general aprobó ayer con el 95 por ciento de los votos de sus integrantes la ratificación del contrato de integración en el Sistema Institucional de Protección (SIP) liderado por Caja Madrid y que le sitúa como la primera caja de ahorros española.

Tras más de dos horas de asamblea, la asamblea ratificó la integración en el SIP con 112 votos a favor de los 117 compromisarios asistentes, uno sólo en contra y cuatro abstenciones.

El carácter secreto de los votos emitidos impide conocer la procedencia de los votos discrepantes, aunque los votos favorables de los representantes del PP y del PSOE en los distintos grupos de representación en la asamblea han hecho posible la ratificación del acuerdo.

Así, los 26 consejeros del PSOE, anunciaron antes de la asamblea que se sumaban al voto positivo "por responsabilidad" ante la sociedad segoviana y para evitar males mayores, como la intervención del Banco de España.

Por su parte, los consejeros del PP también se mostraron favorables al acuerdo, desoyendo las recomendaciones de la dirección regional del partido, con la excepción del procurador por Segovia Juan José Sanz Vitorio, que aunque inicialmente había anunciado su intención de votar en contra, finalmente ha optado por la abstención, según ha trascendido en

fuentes próximas al grupo.

Sanz Vitorio aseguró que "se ha dejado pasar mucho tiempo y muchas oportunidades, por lo que cada uno tendrá que asumir responsabilidades, ya que nos encontramos más cerca de una fusión por absorción que de una integración".

**PASOS POSTERIORES** Tras la aprobación de la integración, las cajas que forman parte del SIP deberán constituir la sociedad central, que adoptará forma de Sociedad Anónima y se constituirá como Banco, la mejor de las fórmulas existentes para garantizar la capitalización del Grupo.

El SIP, integrará el 100% de los resultados y empezará su actividad en enero de 2011.

Orientada a fortalecer la cohesión y estabilidad del Grupo, esta sociedad recibirá los 4.465 millones de euros solicitados al Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria (FROB), al tiempo que reforzará su situación financiera, mejorará el acceso a los mercados, fortalecerá la imagen de marca y creará valor para dar mejor servicio a particulares y empresas.

El Grupo, que tendrá su sede social y dirección de sociedades participadas en Valencia y su sede operativa en Madrid, espera obtener unas sinergias o ahorro creciente cada ejercicio, alcanzando los 500 millones de euros anuales a partir de 2013.

Los equipos técnicos de las cajas inmersas en el proyecto trabajarán en los próximos meses en el proceso de integración financiera



Manuel Agudiez, Manuel Escribano y Atilano Soto se preparan para iniciar la histórica asamblea de Caja Segovia. /J.MARTÍN

y funcional y en la elaboración del Plan Estratégico 2011-2014. A medida que avance el proceso, se irá conformando el organigrama de la nueva entidad, el Consejo de Administración, que estará formado por 21 miembros, y la Comisión Ejecutiva, que estará integrada por

11 miembros. El peso que tendrá cada una de las siete cajas en el nuevo SIP, sobre la base de su valoración individual, es del 52,06% para Caja Madrid, 37,70% para Bancaja, 2,45% para Caja Insular de Canarias, 2,33% para Caja de Ávila, 2,11% para Caixa Laietana,

2,01% para Caja Segovia y 1,34% para Caja Rioja.

Ciudadano @delantado



Opine sobre la integración de Caja Segovia en la dirección web: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## Un acuerdo con "resonancia metahistórica"



Atilano Soto.

El presidente de la Caja Ahorros de Segovia, Atilano Soto, no dudó en calificar el acuerdo de unirse al SIP en torno a Caja Madrid como de "resonancia histórica, metahistórica, porque siendo historia va a pasar al futuro", lanzando a esta entidad a "un futuro mejor y más cierto".

En declaraciones a los periodistas al término de la asamblea, Soto explicó que, si en el mundo financiero hay dos cosas importantes es el volumen y la capitalización de las entidades, lo que se consigue desde hoy, "con una fuerza increíble en un grupo que es la mayor entidad financiera de España".

Para Soto, Caja Segovia ha dado "un salto firme porque sale muy reforzada, así como su obra social y todo su negocio ordinario, así como los clientes y los empleados; y por consiguiente también la sociedad segoviana". Por su parte, el director general de la entidad, Manuel Escribano

Scoincidió con Soto al calificar de "día histórico" para Caja Segovia, "el más importante", a su juicio, después de su constitución, hace más de 130 años. Según Escribano, el acuerdo de la asamblea pone de manifiesto que se quiere pertenecer a un gran grupo, "ser la locomotora de un gran tren que va a transportar a Caja Segovia hacia el futuro, proporcionándole capacidad y volumen de captación de fondos en mercados internacionales y de captar recursos propios".



SANTANA HOTEL ★★★

Restaurante

Ciclo veladas musicales  
**PEPIN TRE**  
(Canta - Humor)

Cena con espectáculo:  
**30€ por persona**  
**Sábado 25 septiembre**



Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 [info@santahotel.es](mailto:info@santahotel.es)  
[www.santanahotel.es](http://www.santanahotel.es)



**NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.**  
SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador  
Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel  
Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

**PLAN SEATIE AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL 0 % TAE A 36 MESES · HASTA 10.000 €**  
**IMPORTE RESTANTE AL CONTADO · Y PLAN 2000E**

[WWW.SEAT.ES/GOODSTUFF](http://WWW.SEAT.ES/GOODSTUFF)

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.  
PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EPC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 98-157 g/Km. Información: 902 402 602

GRUPO VOLKSWAGEN

**HIGARSA AUTOMOCION, S.A.** C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - [gerencia@higarsaautomocion.seat.es](mailto:gerencia@higarsaautomocion.seat.es)

► URBANISMO

# Abierto el plazo de inscripción para optar a las 132 viviendas protegidas

Durante un mes, desde hoy y hasta el 15 de octubre, los interesados podrán apuntarse como solicitantes oficiales en las oficinas de la sociedad promotora "vposegovia.com"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Durante un mes, desde hoy miércoles, 15 de Septiembre, hasta el viernes 15 de Octubre, las personas interesadas en adquirir una VPO podrán inscribirse oficialmente como solicitantes de una de las 132 viviendas de protección oficial que "vposegovia.com" promueve en la Parcela M1 del Sector "Plaza de Toros" de Segovia.

Para hacer la inscripción los solicitantes pueden acudir a la oficina de atención al público que "vposegovia.com" ha abierto en el número 10 de la Avenida de Fernández Lareda, en la oficina nº 1 de la primera planta. Los interesados tendrán un mes de plazo para acreditar los requisitos administrativos y comerciales y entrar oficialmente en el proceso de adjudicación de estas viviendas.

Las oficinas de atención al público permanecerán abiertas en horario comercial, de 10:00 a 14:00 por las mañanas y de 16:00 a 19:30 por las tardes, de lunes a viernes. Los interesados en esta promoción también puede llamar antes



Un cartel identifica la parcela donde se construirán las 132 VPO, en el nuevo barrio junto a la plaza de toros./ A.BENAVENTE

al teléfono 921 101 93. También podrán llamar al teléfono gratuito de información, el 800 808 180, para pedir cita previa, o consultar en

la web [vposegovia.com](http://vposegovia.com) toda la información sobre esta promoción de viviendas protegidas, garajes y locales comerciales: precios, situa-

ción, planos de las viviendas o requisitos para inscribirse.

La ciudad de Segovia paliará su importante déficit de vivienda pro-

tegida (VPO), que se remonta a más de una década, con la construcción de un total de 220 viviendas entre los años 2011 y 2013. Además de esta promoción de 132 viviendas, la Ute "vposegovia.com" proyecta la construcción de otras 88 viviendas en otra parcela junto al acuartelamiento de Baterías.

La Ute "vposegovia.com" — formada por la empresa vitoriana "Lagunketa" y la segoviana "Prehorkisa" — asumirá la ejecución de las dos promociones de viviendas, como adjudicataria del concurso que convocó el Ayuntamiento para la enajenación de las dos parcelas. La venta supuso un ingreso de 7,8 millones de euros a las arcas municipales.

Se construirán un total de 220 viviendas protegidas con garajes y trasteros vinculados y garajes y locales comerciales de libre adquisición con un total de 4.000 metros cuadrados. En síntesis, las obras de la primera promoción de 132 VPO, en la parcela del entorno de la Plaza de Toros, comenzarán en enero de 2011 y las viviendas estarán terminadas a finales de 2012; mientras que la segunda, en Baterías, cuya tramitación está pendiente de una modificación urbanística, concluirá un año después, en el tercer trimestre de 2013.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la promoción de VPO en la web [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## CARLIN® HIPERPAPELERÍA La Franquicia líder en papelería

### Todo para la mejor vuelta al cole

**ColorLine office box**

Carpetas clasificadoras. Carpetas de gomas y anillas. Sobre de velcro. Colores surtidos.

**DESDE 0,55 €**

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN                                     | PRECIO CARLIN |
|--------|-------------------------------------------------|---------------|
| 405074 | (A) Carpeta clasificadora 12 Div. Con bolsillo  | 4,20 €        |
| 405105 | (B) Clasificador con 14 Div. Cierre de gomas    | 5,20 €        |
| 405083 | (C) Carpeta clasificadora 12 Div. Para cuaderno | 5,00 €        |
| 403406 | (D) Carpeta gomas lomo XXL                      | 2,80 €        |
| 405096 | (E) Carpeta 2 Anillas 25 mm.                    | 2,75 €        |
| 405084 | (F) Carpeta 4 Anillas 25 mm.                    | 3,30 €        |
| 406231 | (G) Sobre con cierre de velcro A4+              | 0,55 €        |

**CARLIN**

Correctores: líquido, lápiz y cinta.

**DESDE 0,56 €**

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN | PRECIO CARLIN |
|--------|-------------|---------------|
| 308027 | Líquido     | 0,56 €        |
| 308028 | Lápiz       | 0,95 €        |
| 308030 | Cinta       | 1,36 €        |

**liderpapel**

Paquete de 100 hojas + 10 de regalo A4. Recambios 4° y Folio de 100 hojas.

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN           | PRECIO CARLIN |
|--------|-----------------------|---------------|
| 501219 | Paquete 100 hojas +10 | 1,25 €        |
| 601270 | Recambio 4°           | 0,70 €        |
| 601271 | Recambio Folio        | 1,05 €        |

**INSTANT**

Barra adhesiva de color 20grs. Invisible al secar. El color sirve para ver que no se sobrepasen los límites de la superficie a pegar y la cantidad de pegamento que se aplica. Colas blanca y transparente con doble aplicador. 95ml.

**DESDE 0,70 €**

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN        | PRECIO CARLIN |
|--------|--------------------|---------------|
| 701130 | Barra adhesiva     | 0,70 €        |
| 702513 | Lápiz cola transp. | 0,80 €        |
| 702514 | Lápiz cola blanca  | 0,80 €        |

**HOHNER**

Flauta HOHNER de plástico.

**SÓLO 5,50 €**

| CÓDIGO | PRECIO CARLIN |
|--------|---------------|
| 106015 | 5,50 €        |

**STABILO**

Estuches de colores Point 88. Punta de fibra de 0,4mm. Rollers para diestros y zurdos. Cuerpo en colores: amarillo, azul, naranja, verde y rosa + 2 cargas gratis.

**ANUNCIADO EN T.V.**

| CÓDIGO | DESCRIPCIÓN                      | PRECIO CARLIN |
|--------|----------------------------------|---------------|
| 303245 | (A) Colorparade 20 colores       | 9,85 €        |
| 303256 | (B) Zebri 20 colores             | 9,85 €        |
| 303257 | (C) Rollerset naranja 25 colores | 15,15 €       |
| 303258 | (D) Rollerset rosa 25 colores    | 15,15 €       |
| 303264 | (E) Twister 19 colores           | 9,75 €        |
| 303197 | (F) Roller diestros + 2 cargas   | 5,75 €        |
| 303198 | (G) Roller zurdos + 2 cargas     | 5,75 €        |

José Zorrilla, 93. Telf. 921 44 28 29 / 921 44 35 45. Fax: 921 44 28 29. 40002 SEGOVIA

► TRÁFICO

# El Ayuntamiento señalará rutas para potenciar el uso de la bicicleta

Un estudio, que ultiman los técnicos, planteará fórmulas para ampliar, unir y señalar los carriles-bici y habilitar itinerarios y zonas preferentes para ciclistas en el recinto amurallado

• El estudio del Ayuntamiento que propondrá varias fórmulas para facilitar el uso de la bicicleta por la ciudad y garantizar la seguridad de los ciclistas se hará público en un mes.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Los técnicos municipales ultiman la elaboración de un estudio que propondrá un conjunto de medidas para fomentar entre los segovianos el uso de la bicicleta para desplazamientos habituales por la ciudad, garantizando la seguridad de los ciclistas. A las puertas de la 'Semana Europea de la Movilidad', que Segovia celebrará con diversas actividades, entre los días 16 y 22 de septiembre, la concejala de Tráfico, Transportes y Movilidad, Ana Sanjosé, avanzó ayer alguna de las propuestas de este estudio, que estará concluido en el plazo de un mes.

El estudio, en el que trabajan técnicos de las concejalías de Patrimonio, Medio Ambiente y Movilidad, planteará la unión de los diferentes tramos aislados de carril-bici que existen en la ciudad; y la identificación, mediante las oportunas señales, de zonas preferentes para el uso de la bicicleta.

En el primer caso, el propósito pasa por dar continuidad al carril-bici de la avenida de Padre Claret —que hoy pasa inadvertido, aunque su señalización será reforzada—; conectándole, en un ramal, con el que se habilitará en los jardines del cementerio; y, en último término, facilitar un itinerario con destino a la carretera de La Granja. "Tenemos vías poco adaptadas, pero intentaremos dotar, en lo que se pueda, de carriles bici", indicó ayer Sanjosé, quien, además de unir los tramos ya existentes, el estudio planteará la creación de rutas especiales en las zonas verdes, "donde tenemos más facilidades



Tramo de carril bici, en las inmediaciones de Nueva Segovia, que conecta con el habilitado en la carretera de La Granja. / J.M.

para crear estos carriles-bici".

El estudio trabaja en tres rutas, en la idea de conectar entre sí los tramos aislados, añadir los carriles-bici que se habiliten en las nuevas zonas de expansión de la ciudad y los que puedan crearse en zonas verdes. Sanjosé indicó que el propósito es habilitar rutas que permitan circunvalar la ciudad y dar vías de salida, por ejemplo, hacia la carretera de La Granja.

**ESTACIÓN DEL AVE** La pretensión es también que todos los puntos de punto de entrega y recogida de las bicicletas de alquiler municipales puedan tener un acceso inmediato a un carril-bici. Es el caso del punto de anclaje de la estación del AVE Segovia-Guomar. El estudio trabaja en una propuesta de creación de un carril-bici entre la estación y la ciudad.

En aquellas zonas de la ciudad

donde no puedan habilitarse carriles específicos para los ciclistas, el Ayuntamiento facilitará el uso de la bicicleta con la señalización de zonas de preferencia para el paso de bicicletas.

Como quiera que en el casco antiguo no pueden habilitarse ca-

rriles-bici, el Ayuntamiento pretende colocar señales específicas para identificar las calles donde el paso de bicicletas sea preferente. Asimismo, la señalización permitirá identificar diversas rutas por el casco antiguo para recorrer en bicicleta.

## Corte 'flexible' del casco antiguo

La concejala de Tráfico, Transportes y Movilidad, Ana Sanjosé, indicó ayer que el corte de tráfico del casco antiguo, previsto para el día 22 de septiembre, con motivo del "Día Europeo la Ciudad sin mi Coche", se aplicará "con la flexibilidad de siempre". Desde las 7,00 a las 16,00 horas, solo podrán acceder los vehículos de residentes, clientes de hoteles, servicios de emergencia, discapacitados, conductores con garajes en la zona, y aquellos que realicen tareas de carga y descarga, dentro del horario establecido. Todas las líneas de autobuses urbanos serán gratuitas ese día.

El servicio de préstamo de bicicletas y el 'ecobús', que recorre el recinto amurallado, serán gratuitos durante la Semana Europea de la Movilidad, que se desarrollará del 16 al 22 de septiembre bajo el lema "Muévete con inteligencia y vive mejor". Una marcha cicloturista, rutas a pie, y talleres educativos serán algunas de las actividades.

## BLOC DE NOTAS

### Peatonalizar el casco como objetivo

La peatonalización del casco antiguo es objetivo irrenunciable del equipo de Gobierno. La construcción del parking de Los Tilos será el pistoletazo de salida.

Los tiempos están marcados y el objetivo es claro: peatonalizar, de forma progresiva, el casco antiguo; como ya han afrontado otras ciudades que, como Segovia, tienen declarada su ciudad vieja como Patrimonio de la Humanidad.

La medida no será ni mucho menos inmediata. La primera premisa es 'consolidar' el paso restringido de vehículos por la Plaza Mayor. Tras el fracaso de los bolardos 'inteligentes', por fallos en el sistema de comunicaciones, el Gobierno municipal cambiará este sistema por otro de lectura de matrículas; que estará en marcha, según indicó Sanjosé, a principios del próximo año.

Por otra parte, el Gobierno municipal es consciente de que un cierre restringido del recinto amurallado al paso de vehículos debe ir acompañado de alternativas de aparcamiento. Si se produce una evolución al alza de la utilización del aparcamiento de Padre Claret, el Ayuntamiento estudiaría ampliar, más allá de la Plaza Mayor, las zonas peatonales. Cuando el proyecto de construcción del aparcamiento de Los Tilos o del Salón comenzará a materializarse —está pendiente de un informe de Unesco— el Ayuntamiento iniciará entonces la planificación para peatonalizar, de forma progresiva, todo el casco antiguo.

### Ciudadano @delantado



► Opina sobre la Semana Europea de Movilidad  
www.eladelantado.com

**MICRA**  
DESDE 9.750 €  
SIMPLE.



PIXO

MICRA

NOTE

NISSAN CITY CARS  
WELCOME TO SIMPLICITY



SHIFT\_the way you move



**EMAYSA, S.A.**

Peñalara, 2 - Segovia - tel. 921 422 503

PVP recomendado de Micra 1.2 Visia en Península y Baleares, pintura metalizada no incluida. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, Nissan Assistance y campaña promocional. Campaña no compatible ni acumulable con otros descuentos. Precio válido hasta final de mes. Pixo: Consumo mixto: 4,4-5,8 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 103-122 g/km. Micra: Consumo mixto: 4,6-6,8 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 120-163 g/km. Note: Consumo mixto: 4,5-6,8 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 115-159 g/km.



**1.** La Bajada del Mayo tuvo ligeros problemas que pronto fueron corregidos por los mozos, recobrando el dominio con ayuda de la grúa. **2.** Los cuatro músicos populares recibieron la entrega de una placa conmemorativa por su larga trayectoria por mantener vivo el folclore de la provincia. **3.** Las autoridades presentes en el acto concedieron los premios y participaron en forma de baile con las melodías de los músicos. **4.** La plaza del barrio se abarrotó como los años anteriores para volver a vivir la Bajada del Mayo. / LEANDRO VALDEZ



# La Bajada del Mayo marca el final de las fiestas del Cristo del Mercado

Durante las actividades propuestas para ayer, los organizadores homenajearon a cuatro músicos populares de la provincia por su esfuerzo por mantener las tradiciones

SERGIO RUIZ / SEGOVIA

Las fiestas del barrio del Cristo del Mercado cerraron por este año las actividades con la Bajada del Mayo por parte de los mozos y mozas de las peñas. Durante la tarde noche se celebró un homenaje a cuatro músicos populares por su larga trayectoria y su dedicación a la cultura y el folclore segoviano.

La bajada del palo contó con ligeras dificultades por parte de la

grúa, pero pronto se subsanó y los mozos controlaron la situación, con la música de La Escuela de Dulzaina de la Asociación de fondo. Seguidamente, los organizadores de las fiestas invitaron a todos los asistentes a tajadas de chorizo y limonada, y chocolate casero cortesía de El Grupo de Aguedas del barrio. El palo colocado en mayo en la plaza del Cristo del Mercado, es bajado en sep-

tiembre con motivo de la conclusión de las actividades.

Los cuatro músicos homenajeados correspondían a Vicente Blanco (El Cubillo), Mariano Matey (Valleruela de Pedraza), Francisco García (Caballar), y el tamborilero Flaviano Hernández (Villoslada). A los galardonados se les entregó una placa conmemorativa por sus servicios y entonaron una canción para acabar el homenaje. Mariano

Matey, que ayer cumplía 81 años, comentó "estar muy contento y agradecido de que reconozcan la labor desarrollada toda una vida". La Asociación de Vecinos del barrio festeja cada año sus fiestas recompensando a diferentes músicos de la región su esfuerzo por mantener las tradiciones regionales.

Según el presidente de la Asociación de Vecinos, Juan Bautista Mullor, la Bajada del Mayo supone

"una tradición popular de este barrio", recordando el momento en que "el predicador San Vicente Ferrer encontró la cruz en esta plaza hace seis siglos". Bautista señaló orgulloso que las fiestas del Cristo son las más largas de toda Segovia, y durante su discurso que precedió a la Bajada del mayo reclamó a las autoridades presentes una instalación deportiva para el barrio.

Los representantes de las instituciones públicas entregaron los premios a los músicos, entre otros estaban en la celebración el delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Municio; el Concejal de Servicios Sociales, Sanidad y Consumo del Ayuntamiento de Segovia, Andrés Torquemada; el concejal de obras del Ayuntamiento de Segovia, Francisco Llorente; la concejal de Medio Ambiente, Paloma Maroto; el gerente de la oficina de Empleo en Segovia, Javier Encinas.

**BETYSA**  
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

**CONSTRUCCIONES Y REFORMAS**

**REHABILITACIÓN DE TEJADOS, FACHADAS, HUMEDADES, ETC ALBAÑILERÍA EN GENERAL**

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

**TRABAJOS GARANTIZADOS HASTA 10 AÑOS**

**918 510 683**  
**620 636 892**

**grupobetysa@hotmail.com** **www.betysa.com**

**PRÁCTICAS EN INTERECONOMÍA**

Buscamos gente para prácticas en intereconomía en los departamentos de Redacción y Comunicación Audiovisual (Cursando Actualmente 2º Ciclo)

  
intereconomía

**Radio, Tv, Internet y Publicaciones**

Enviar Curriculum a [intereconomiasegovia@intereconomía.com](mailto:intereconomiasegovia@intereconomía.com) ó C/Escultor Marinas 32º, 40002 Segovia. Teléfono 921 43 53 26  
Horario a Concretar con el Alumno.

**medicusmundi**  
**902 10 10 65**  
[www.medicusmundi.es](http://www.medicusmundi.es)

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

**PROMOCIONES ESPECIALES PARA EL VERANO**

**tel: 921 507 385**  
**609 25 26 27 - 607 16 09 75**  
**c/Ferial 14 Prádena (Segovia)**

## ► EDUCACIÓN

# Hoy empiezan el curso escolar 8.742 estudiantes de Secundaria

También comienzan los Programas de Cualificación Profesional Inicial

J.H. / SEGOVIA

Un total de 8.742 estudiantes de Secundaria inician hoy el curso en Segovia, 70 menos que el año pasado, después de que el pasado día 9 lo hicieran los de Primaria. También está previsto el comienzo de los Programas de Cualificación Profesional Inicial, con 680 alumnos, en los que se ha registrado un incremento considerable de escolares en comparación al curso 2009-10, con 215 más.

Los estudiantes de Secundaria se reparten en 3.496 del primer ciclo de la ESO, 2.691 del segundo, 2.253 de Bachillerato y 302 de bachillerato a distancia.

Los centros públicos acogen a un mayor número de alumnos, 4.999, que los privados, que registran este curso 1.188 estudiantes.

El director provincial de Educación, Antonio Rodríguez, indicó

ayer que todo los centros educativos están preparados para iniciar el curso, con la incorporación de dos nuevos, los Centros de Educación Obligatoria de Villacastín y Prádena, que se unen al de Sepúlveda, que integra también el colegio de Primaria.

El director provincial destacó hace unos días que el mayor incremento del alumnado se ha producido en Formación Profesional, con un centenar de alumnos más entre los ciclos formativos de grado medio y los de grado superior; y 205 estudiantes más en los programas de Cualificación Profesional Inicial. En este sentido, Antonio Rodríguez se refirió a la ampliación de las posibilidades de la Formación Profesional, cada vez más demandada por sus salidas en época de crisis, con nuevos grados y una vinculación más



Hoy se incorporan a los centros educativos los estudiantes de los ciclos de Secundaria. /ALBERTO BENAVENTE

estrecha con el mundo empresarial y laboral.

También subrayó el avance del bilingüismo en todos los ciclos, con 15 secciones bilingües y tres centros British, un total de 18 unidades, cuatro más que el curso pasado, de las que tres son en francés y el resto en inglés. También hizo hincapié en los programas tecnológicos, con la implantación progresiva de la Red XXI, que supondrá la entrega de miniportátiles a los alumnos, para el desarro-

llo de las aulas digitales.

Por otro lado, la Dirección Provincial de Educación ha informado de que este año se han solicitado 5.133 ayudas de libros de texto en Secundaria, que aún están pendientes de concesión. Estas ayudas ascienden a 105 euros por alumno, y de 140 para aquellos que se encuentren en situaciones socioeconómicas desfavorables.

En cuanto a las inversiones realizadas a lo largo de 2010 en infraestructuras y equipamientos de

centros de Secundaria, la Consejería de Fomento ha destinado este año 4.495.988,44 euros a obras de nueva construcción y ampliación en Villacastín, Segovia (centro específico de FP) y Cauca Romana.

Durante este año también están previstas obras de reparación, adaptación y mejora en siete centros por un importe de 566.866,05 euros, y de conservación y mantenimiento en cinco centros, con 33.562,47 euros.

# La televisión ha muerto...



## SOCIEDAD

## El V Encuentro de Escritores de San Quirce reunirá a siete autores

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Por quinto año consecutivo, el Foro Social de Segovia organiza el Encuentro de Escritores bajo el título "Otra forma de escribir", que se celebrará los días 1 y 2 de octubre en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, con entrada libre hasta completar el aforo.

Siete escritores de muy diversos estilos, pero con el nexo común de que sus textos siempre están vinculados con la re-

alidad y la actualidad social, participarán en esta quinta edición del encuentro.

En esta particular cita con la literatura en su diversas manifestaciones, participarán este año seis escritores en dos mesas redondas que serán moderadas por el segoviano Jesús Pastor, profesor y escritor.

El sábado Pastor guiará un 'Paseo Literario' por la ciudad, con salida desde el Azoguejo a las 11 para acabar en el Alcázar.

## NOVENARIO

## La 8 de CyL emitirá un documental dedicado a la Virgen

Con ocasión de la celebración del Novenario a la Virgen de la Fuencisla y concretamente su llegada a la Ca-

tedral, hoy día 15 y dentro del espacio "Segovia es así" que comienza a las 21,30 horas. Televisión Segovia emitirá el documental completo 'La Virgen de la Fuencisla, foco de fervor popular', escrito y dirigido por Miguel Velasco. El programa se repetirá el día 16 por la mañana.



**Peregrinación de Donantes de Sangre.** Un importante grupo de donantes de toda la provincia han participado activamente el pasado fin de semana en la IV Concentración-Peregrinación Nacional de los Donantes de Sangre a Santiago de Compostela, uniéndose a los quinientos donantes que han acudido desde todos los puntos de la geografía española. / FOTO: EL ADELANTADO

## ► SOCIEDAD

## La Cámara de Comercio entrega hoy los premios "Sello de Paños"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El acto de entrega de los premios a la promoción empresarial segoviana se efectuará hoy en la Casa de las Flores del Palacio Real de La Granja. El presidente de la Cámara de Comercio, Carlos Tejedor, dio a conocer a principios de verano a los ganadores del premio en reconocimiento a la labor de promoción y desarrollo a las empresas de la región.

Las ganadoras fueron Ontex, SGD La Granja y Distribuciones Aceves, la Asociación del Cochinitillo en Segovia (Procose). Las cuatro empresas fueron galardonadas este año con los premios Sello Real de Paños que por tercera vez en-

tregó la Cámara de Comercio de Segovia.

La empresa Ontex Peninsular, ubicada en el polígono industrial de Valverde del Majano, ha recibido el premio Sello Real de Paños a la Empresa Exportadora, por su apuesta por la innovación y el crecimiento como llave para liderar internacionalmente sectores emergentes. Filial de la multinacional belga Ontex, está dedicada a la fabricación de derivados de la celulosa para higiene íntima y personal.

SGD La Granja está ligada a la bicentennial tradición vidriera del Real Sitio de San Ildefonso, ha sido galardonada con el premio Se-

llo Real de Paños a la Excelencia Empresarial, por su liderato nacional en la fabricación de productos vidrieros, casando la tradición centenaria de La Granja con la competitividad en el ámbito internacional y su compromiso local con el empleo.

Distribución Aceves, ubicada en Coca, centra su actividad en la distribución de bebidas. Recibe el reconocimiento a la Empresa Centenaria, porque la familia Aceves ha protagonizado una gesta empresarial que se prolonga a través de cuatro generaciones, siendo reconocida como un ejemplo de constancia y de adaptación caracterizada por el éxito.

**VENDO PARCELAS  
URBANAS EN: BRIEVA,  
TORRECABALLEROS  
Y TRESCASAS**

**678 52 53 97**  
[www.construmadsl.com](http://www.construmadsl.com)

**LIMPIEZAS  
ERESMA**

**C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano**

**921 437 806  
609 875 077**  
[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)



Restaurante - Bar - Marisquería  
Asador

**San Marcos**

San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)

**Disfrute de nuestra  
TERRAZA MEDIEVAL  
a la hora del vermouth, de  
la comida de la tarde y  
de la cena**

**¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA**



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.

**navisa**

VISITE EL PISO PILOTO  
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas  
17:00-20:00horas  
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,  
40002 Segovia,  
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.  
[segovia@gruponavisa.com](mailto:segovia@gruponavisa.com)

► LABORAL

# Segovia perdió 140 empresarios autónomos en el mes de agosto

Un total de 15.119 trabajadores de la provincia están inscritos en el Régimen Especial, donde el pasado mes sólo se registraron 91 inscripciones

• CEAT Segovia expresa su temor de que la situación empeore en los próximos meses si no se reducen las dificultades para conseguir créditos o la elevada morosidad que afecta al sector.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La crisis económica sigue golpeando duramente a los trabajadores y empresarios autónomos, donde tras el leve repunte en la actividad registrado en julio, las cifras de inscripción en el Régimen Especial de Trabajadores Autónomos (RETA) ha vuelto a caer en agosto.

Según los datos facilitados por la Asociación Intersectorial de Autónomos de la provincia de Segovia (CEAT), agosto concluyó con un total de 15.119 de empresarios pertenecientes al RETA, ya que pese a las 91 altas registradas, también se han contabilizado un total



La crisis se acentúa en los trabajadores autónomos, con un evidente descenso en la afiliación al RETA./ICAL

de 140 bajas. Para CEAT, las medidas económicas del Gobierno como la subida del IVA han generado un descenso en la actividad del consumo interno, y han acarreado el cierre de empresas que no han podido superar las dificultades económicas de los últimos meses.

**DIFICULTADES** Para CEAT Segovia estas cifras “no sólo suponen un engrosamiento de las listas del Ectl, sino que además se merma la capacidad de generar nuevos puestos de trabajo y en consecuencia, de generar riqueza”.

De este modo, la asociación expresa su preocupación por que la situación empeore “si sigue cayendo el consumo y no se eliminan las trabas que tienen los autónomos tales como las dificultades para conseguir créditos o la elevada morosidad”.

Por ello, instan a los poderes públicos a que desarrollen medidas “que eviten que continúe esta tendencia de que sean más los establecimientos que cierran que los que abren”.

En Castilla y León, la actividad de los autónomos sigue la tendencia negativa de Segovia, con más de 1.951 bajas frente a las 1.560 altas registradas.

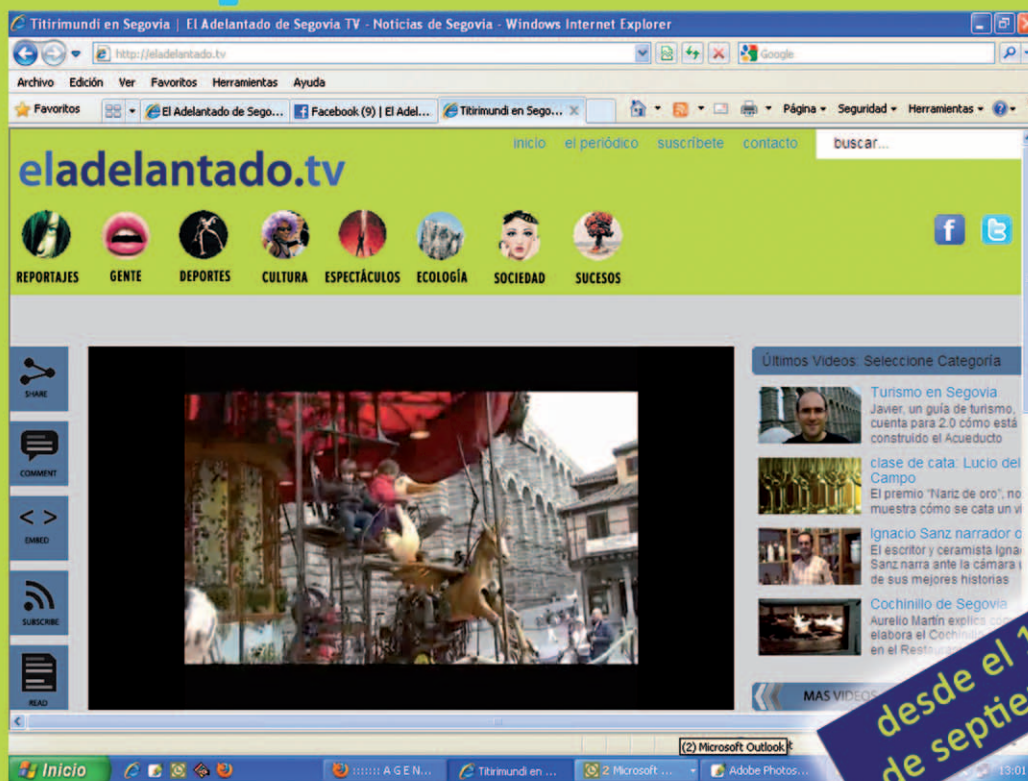
Ciudadano @delantado



Opine sobre la crisis en el sector de los autónomos en: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## ...Viva la televisión

El Adelantado presenta su nueva versión audiovisual.



desde el 15 de septiembre

Reportajes, entrevistas, contenido de Segovia en la Red

Una nueva forma de ver televisión en **eladelantado.tv**

Por sólo  
**34'95**  
euros



Precio sin cupón: 54,95 euros

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
*El diario de los segovianos*

## ▶ TRÁFICO



La revisión de los sistemas de asientos para los niños será uno de los objetivos de la campaña. / JUAN MARTÍN

## La DGT realiza esta semana una campaña de control del cinturón de seguridad

La campaña también se centra en la revisión de la protección de menores en turismos con sistemas de retención adecuados

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Dirección General de Tráfico ha puesto en marcha esta semana una campaña de control del uso del cinturón de seguridad y de los sistemas de retención de menores en los vehículos, que se cerrará el próximo domingo, 19 de septiembre, y que coincide con la actuación similar desarrollada por la Organización Internacional de Policías de Tráfico (TISPOL) en 25 países europeos.

La subdelegada del Gobierno, María Teresa Rodrigo, aseguró que "el objetivo de la campaña reside en lograr que el uso de los cinturones en todos los asistentes del coche sea un hábito".

La campaña también se centra en el control de la protección de menores en los turismos, con sistemas de retención adecuados a su peso, estatura y edad. Entre los datos aportados por la subdelegada destacó que en ocho primeros

Desde la entrada en vigor del nuevo carné el uso del cinturón provocó la retirada de casi 9.000 puntos

meses del año, el 23% de los fallecidos en carretera no llevaban puesto el cinturón de seguridad.

Mientras, apuntó que "estudios de la DGT concluyen que el uso del cinturón de seguridad es mayor entre los conductores y pasajeros de los asientos delanteros que entre los viajeros de asientos traseros, porcentajes que han ido incrementándose desde 2006". Asimismo, la utilización del cinturón está más generalizada en ca-

retera que en zona urbana.

"El uso correcto del cinturón de seguridad es útil y necesario en cualquier trayecto y en todos los asientos", argumentó la subdelegada, quien añadió que "protege de salir despedido del habitáculo, de impactar contra el parabrisas o de aplastar a los ocupantes de los asientos delanteros". También es útil en caso de incendio o inmersión ya que evita golpearse con cualquier elemento del interior del vehículo que podría dejar inconsciente a los ocupantes".

En la última campaña, desarrollada entre el 7 y el 13 de septiembre, el 99% llevaban puesto el mecanismo de seguridad en los más de 6.500 vehículos controlados. Desde la entrada en vigor del carné por puntos, un total de 2.953 sanciones vinculadas con el cinturón han conllevado la detracción de casi 9.000 puntos en la provincia.

## PANORAMA

CARRETERAS

## Diez localidades segovianas se verán afectadas por las obras en la N-110

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ministerio de Fomento ha aprobado el expediente de información pública de reordenación de accesos y construcción de caminos de servicios de la N-110 (Soria-Plasencia), entre Arcones y el límite provincial con Soria, entre los puntos kilométricos 90 y 150.

En total diez municipios de la provincia verán mejorados sus accesos: Arcones, Prádena,

Casla, Santo Tomé del Puerto, Cerezo de Arriba, Sepúlveda, Riaza, Fresno de Cantespino, Ribota y Ayllón.

El presupuesto base de licitación asciende a 1,4 millones de euros, y entre las actuaciones previstas, se encuentra el cambio de ubicación de algunos accesos; prohibir giros a izquierda y ofrecer otras alternativas para la entrada; o la instalación de barreras de seguridad.



El proyecto pretende reordenar los accesos de la carretera. / J. MARTÍN

**PASITOS**

¿No sabes qué hacer con los niños después de clase?

PASITOS te ofrece un programa de actividades y entretenimiento con el que tus hijos podrán hacer las tareas del cole y divertirse en nuestra ludoteca todas las tardes.

Ven e infórmate.

Ctra. de Soria 12 LA LASTRILLA (Segovia) Teléfono: 921 43 93 73

**"Haz de tu boda un sueño irreplicable"**

**CA**  
COCHES ANTIGUOS

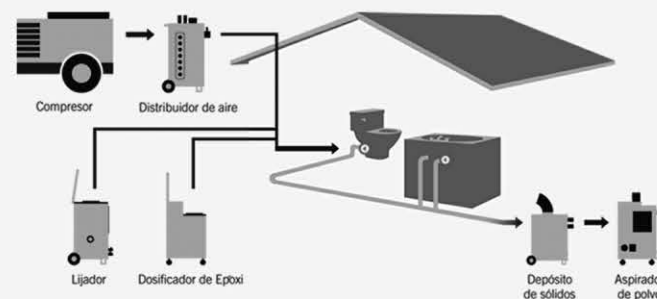
**ROBERTO TAPIA OLMOS**  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

**ADF**  
ACE DURAFLO®  
**EPIPE**

Información y atención comercial:  
Telf. 673 226 274  
www.aceduraflo.es

La tecnología pionera en restaurar tuberías sin destruir paredes

Repara las pequeñas fugas  
Rentable • Sistema nuevo  
Rápido, silencioso, limpio  
Garantía 10 años  
Sistemas de agua caliente,  
frío y calefacción  
VIVIENDAS Y COMUNIDADES



## PANORAMA

COCA

## La banda municipal de música, invitada de honor de Celtas Cortos

EL ADELANTADO / COCA

La Plaza Mayor de Valladolid acogió hace unos días un concierto del grupo Celtas Cortos, con motivo de las fiestas en honor a la Virgen de San Lorenzo, actuando como invitados de honor la banda municipal de música de Coca.

La presentación del nuevo disco del grupo vallisoletano en la ciudad fue todo un éxito, tanto en interpretación como en sonido.

Este es la tercera vez que se unen para este tipo de eventos Celtas Cortos y la banda de Coca, haciéndolo hace tres años en un concierto en la villa de

Coca y otro en el Forum de Barcelona.

El concierto contó también con la compañía de más artistas invitados, como Divertimento Folk, Los Tostones y Armando Ruidos, entre otros.

La banda de música interpretó con ellos dos temas de siempre, "Escaparate Nacional" y "El Emigrante", con los cuales el público se vino arriba. Celtas Cortos y la banda de Coca volverán a repetir la experiencia en algún momento, como así afirmó Óscar, uno de los componentes de Celtas Cortos, tras finalizar la actuación de los dos grupos.



Un momento de la actuación en Valladolid. / EL ADELANTADO

SEPÚLVEDA

## Víctor Barrio triunfó en Toledo

El novillero sepulvedano Víctor Barrio ha sido declarado triunfador del XI Certamen de Novilladas Alfare-ro de Oro de Villaseca de la Sagra (Toledo), por la labor realizada en el segundo de los festejos taurinos.

La mejor faena de la feria fue adjudicada por el jurado al mismo novillero por su to-

reo con el tercer novillo9 de la ganadería de Torrenueva, que cortó dos orejas, en la segunda del certamen.

El trofeo al mejor peón de brega fue a parar a manos de Alberto Zayas de la cuadrilla de Víctor Barrio, y el mejor puyazo ha quedado desierto a criterio del jurado taurino.

El trofeo a la mejor ganadería correspondió a la ganadería de Navalrosal por el juego de sus novillos en el tercer festejo.

## SAN ILDEFONSO

MEDIO AMBIENTE

# El Ayuntamiento ha sido elegido finalista del concurso 'Capital de la Biodiversidad'

La ceremonia de entrega de premios tendrá lugar hoy en Madrid en la sede de la Fundación Española de Municipios y Provincias

- La candidatura del Real Sitio se basa en la singular riqueza natural que alberga y por la importancia en la preservación y gestión de sus ecosistemas.

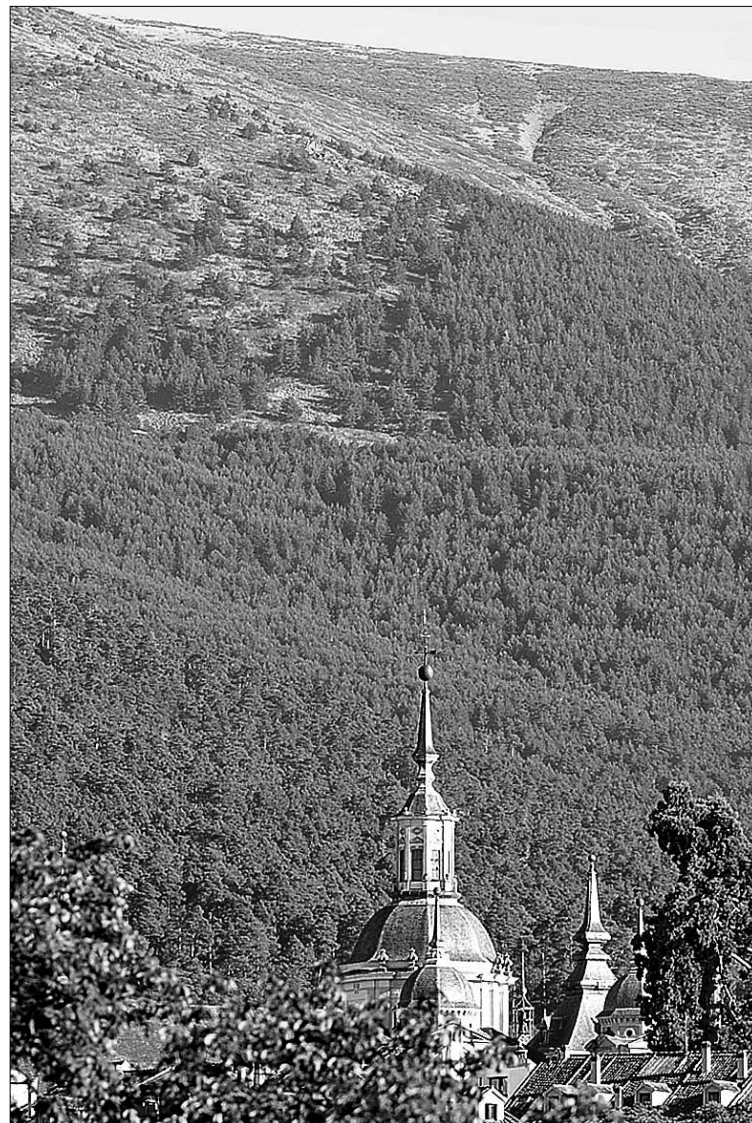
EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso ha sido seleccionado para el reconocimiento de 'Capital de la Biodiversidad', dentro de la categoría 'C' de municipios de entre 5.000 y 30.000 habitantes.

La candidatura ha sido presentada no sólo por la singular riqueza natural que alberga el municipio, sino también por la importancia que la preservación de los ecosistemas han tenido y tiene la gestión que históricamente se viene realizando en los Montes Matas y Pinares de Valsaín, montes que ocupan el 85% de la zona, así como en los Palacios Reales de Riofrío y La Granja y sus espacios naturales.

El concurso 'Capital de la Biodiversidad' forma parte de la fundación el mismo nombre que trabaja para preservar el patrimonio natural y la biodiversidad, dentro de las medidas de fomento de iniciativas de los ayuntamientos en temas relacionados con la conservación de la biodiversidad. El programa tendrá dos convocatorias, una este año y otra durante el próximo, premiando a los consistorios que lleven a cabo iniciativas en temas de conservación de la biodiversidad cuyos fines sean paliar la pérdida o aumento de la misma en sus municipios

**PREMIOS** Hoy se celebrará a las 12,00 horas en la sede de la Fun-



El Real Sitio ha sido elegido candidato a 'Capital de la Biodiversidad'. / J. MARTÍN

dación Española de Municipios y Provincias (FEMP) de Madrid, la ceremonia en la que además de entregarse los premios a las ciudades seleccionadas en cada una de las categorías, se dará a cono-

cer y se entregará el premio a la Capital de la Biodiversidad por parte del Secretario de Estado de Medio Rural y Agua y Presidente de la Fundación Biodiversidad, Josep Puxeu.

## NUEVO CHEVROLET CRUZE.

CAMBIA LAS REGLAS.

DESDE  
**13.500 €**

**Osnam Motor, S.L.**

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

[www.chevrolet.es](http://www.chevrolet.es)



CHEVROLET



## FIESTAS DEL CALOCO



# La procesión del Cristo y la corta de troncos centran los actos de la programación

A black and white photograph capturing a moment of intense effort during a tug-of-war match. In the foreground, a line of men, dressed in white t-shirts and dark trousers, are hunched low to the ground, their bodies angled back as they pull on a thick rope. The man at the very front is in a powerful, low stance, his arms extended. Behind him, other team members follow in a similar posture, their faces showing concentration and strain. In the background, a large, tiered crowd of spectators fills the stands, watching the competition. The setting appears to be an outdoor arena or stadium. The overall atmosphere is one of physical exertion and team spirit.

► **Tarde y noche:** La verbena contará con la actuación de la Orquesta 'Syra'.



**egovia@husa.es**

# agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda Camilo José Cela, hasta el 19 de septiembre)

## CONVOCATORIAS

Hasta el 17 de septiembre novenario a Nuestra Señora de El Henar: matutino a las 8.30 horas y vespertino a las 17.30 horas

Sábado 18 de septiembre misa seguida del Rosario de Antorchas a las 20.30 horas

Domingo 19 de septiembre Romería de Nuestra Señora de El Henar

## MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de Turismo .....921142203  
Estación de Autobuses .....921141513  
Centro de Salud..... 921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....921140910  
Piscinas .....921140520  
Club de Golf .....921142158

# CUÉLLAR

ROMERÍA

## Más de 220 puestos participarán el domingo en la romería de El Henar

La Policía Local es la encargada de la organización de la zona de la chopera que alberga a los vendedores, muchos de los cuales volverán el domingo 26 a “El Henarillo”

• El Henar acogerá su tradicional romería el domingo 19 de septiembre y contará en la zona de La Chopera con más de 220 vendedores ambulantes que ofrecerán sus productos a los romeros.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

Más de 220 puestos de venta se instalarán en la chopera de El Henar coincidiendo con la celebración el próximo domingo de la tradicional y popular romería en honor a la Virgen.

Concretamente serán 223 los puestos que se instalarán en el recinto y son unas cincuenta las solicitudes que han quedado en lista de espera.

La Policía Local de Cuéllar es la encargada un año más del control y organización de este mercadillo que atrae gran cantidad de público en la jornada del domingo y también en la del domingo 26 cuando volverán a instalarse con motivo de El Henarillo. Estos puestos serán principalmente de textil y calzado y a ellos se unirán los de alimentación, churrerías, frutos secos, cerámica, bisutería, música, menaje de hogar, helados, marroquinería... y atracciones de feria. Estos vendedores ambulantes llegarán principalmente de la provincia de Valladolid, aunque también de Aranda de Duero, Ávila, Segovia y Palencia, y otros de otros



Los puestos de La Chopera son la “otra cara” de la romería de El Henar. / GABRIEL GÓMEZ

puntos más alejados como Madrid, Castilla la Mancha, La Rioja o Córdoba.

**DISPOSITIVO** La Policía Local pone en marcha un amplio dispositivo a lo largo del fin de semana, comenzando el sábado con tres agentes, que se encargarán de ir distribuyendo los puestos y del control del tráfico con motivo de la solemne vigilia y el posterior Rosario de Antorchas.

Ya el domingo se desplazarán

cuatro efectivos por la mañana, para concluir la colocación de los puestos y tres más por la tarde. Además se encargarán de los cortes de tráfico y la señalización del tramo comprendido entre el Santuario y el acceso al recinto desde la villa. Además hasta el recinto se desplazarán efectivos de la Guardia Civil y se contará en esa jornada con voluntarios de Protección Civil de la villa que instalarán una tienda para atender posibles incidencias

La Policía Local recomienda a los romeros el acceso tanto en la noche del sábado como el domingo hasta el Santuario por Viloria de El Henar.

### Ciudadano @delantado



►Opina sobre la Romería de la Virgen de El Henar en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## La villa acogerá actos con motivo del Día Internacional de la Paz

N.P./ CUÉLLAR

La villa acogerá el próximo martes 21 de septiembre los actos con motivo del Día Internacional de la Paz, promovidos por la ONG ‘Voluntarios por una Cultura de Paz’ con la colaboración del Ayuntamiento de Cuéllar.

Así la Sacristía de la iglesia de San Francisco acogerá el martes a las 19.00 horas la presentación de la Plataforma por la Paz Global.

Además esta ONG ha organi-

zando un Taller-Forum sobre “La paz interior y el conocimiento de uno mismo”. Un taller que definen como un espacio que permitirá a lo asistentes aprender a conectarse consigo mismos. Será un taller interactivo, participativo, con coloquio y debate.

Este taller será para un máximo de 10 personas y se impartirá de lunes a sábado a partir de las 19.00 horas desde octubre hasta mayo de 2010.



La Sacristía de San Francisco acogerá la presentación de la plataforma. / G.GÓMEZ



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24  
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar  
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



► CRISIS EN EL SECTOR DEL CARBÓN

## El Gobierno comunica a Herrera que el decreto de la minería está listo

El presidente de la Junta anuncia en las Cortes que el ministro de Industria le ha indicado que el Consejo de Comisarios europeos lo aprobará en cuanto se incluya en el orden del día

• Juan Vicente Herrera y Ana Redondo se reprochan en las Cortes quién defiende mejor el carbón en Europa, pese a coincidir en que deben tener una «voz única».

ICAL / VALLADOLID

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, informó ayer ante el pleno de las Cortes de la llamada telefónica que recibió del ministro de Industria, Comercio y Turismo, Miguel Sebastián, en la que le comunicó que las «objeciones de fondo» sobre el Real Decreto de incentivos a la minería están solucionadas y sólo falta su inclusión en el orden del día del Consejo de Comisarios de la Comisión Europea para su aprobación.

Herrera ofreció esta información, que le fue comunicada «diez minutos» antes del inicio del pleno, en su debate con la portavoz socialista, Ana Redondo, quien pidió al presidente datos de cómo defenderá las ayudas a la minería en la Unión Europea. El inicio del debate fue de acuerdo, pero su conclusión no fue así, por el cruce de acusaciones con el que cerraron sus intervenciones tanto el presidente como la socialista, mientras que el representante del Grupo Mixto, Joaquín Otero, que también preguntó por la minería, se preguntó cómo en agosto se leyó una declaración de apoyo unánime y de tener una sola voz y ayer se tiraban «los trastos».

Redondo comenzó su discurso con un reconocimiento a los mineros encerrados y a los que han iniciado una huelga de hambre, al tiempo que recordó el respaldo del Gobierno y del PSOE para que se mantengan las ayudas al sector. «Tiene que haber una voz única en Europa», subrayó. «Todos apoyamos el futuro del carbón, a las empresas, a los trabajadores y a los ciu-



Ana Redondo conversa con Juan Vicente Herrera en las Cortes. / L. PÉREZ (ICAL)

dadanos de las cuencas», sentenció el presidente, quien expresó el apoyo «sin reservas» al Real Decreto presentado por el Gobierno en Bruselas. A partir de ahí se acabó el consenso y comenzó un cruce de reproches sobre quién defendía mejor el carbón.

**DECLARACIÓN.** El debate se calmó con la intervención de Otero, quien recordó a ambos que a finales de agosto las Cortes aproba-

ron una declaración para defender el carbón con una «voz única» y les recordó que a los mineros les interesa un «debate constructivo».

Ante quien defiende mejor el carbón en Europa, Otero argumentó que el Gobierno tiene «más peso» en las instituciones europeas, pero pidió a Herrera que «utilice» el Comité de las Regiones y busque alianzas con otras regiones de la Unión que tienen producción de carbón.

### El Congreso rechaza revisar las ayudas al carbón

ICAL / MADRID

La Comisión de Industria, Turismo y Comercio del Congreso de los Diputados desestimó ayer la Proposición No de Ley por la que el Grupo Mixto pedía la revisión de los contenidos y criterios del Real Decreto del plan español de incentivos al carbón autóctono, pendiente de ser autorizado por la Comisión Europea. La proposición, que sólo obtuvo tres votos a favor, fue rechazada por el PSOE y la abstención del PP.

La portavoz socialista en la Comisión, Yolanda Casaus, recordó al BNG que no es el momento de llevar al Parlamento propuestas que pueden interferir en la aprobación del Real Decreto. Casaus recordó que el Decreto es el resultado de las «medidas de emergencia» que tomó el Ministerio de Industria para paliar el colapso del sector del carbón autóctono, que vino motivado por una reducción de la demanda energética debido a la crisis que llevó a las eléctricas a dejar de consumir carbón nacional al ser menos competitivo en precios que el de importación.

El presidente se mostró de acuerdo y explicó que se firmarán un acuerdo con las regiones de Aragón y con Asturias y que se ha hablado con la alemana de Renania con el mismo objetivo, además de los acuerdos que también se van a materializar con la patronal alemana y con los sindicatos españoles del sector, todo ello unido a los escritos y conversaciones con el Gobierno y con los comisarios europeos.

## Algunos mineros de los Grupos Alonso y Vitoria cobran media nómina de julio

Los trabajadores lo tachan de «insuficiente» tras el pago de ocho millones de Hunosa

AGENCIAS / LEÓN

Algunos de los mineros de los Grupos de Victorino Alonso y Vitoria, que adeudan a los trabajadores las nóminas de dos meses, cobraron la tarde de ayer el dinero correspondiente a la primera quincena de julio, mientras que se espera que el resto de los empleados lo perciba hoy. Así lo confirmó ayer el secreta-

rio general de UGT Laciana y presidente del Comité de Empresa de Coto Minero Cantábrico Villablino, Francisco Aller, después de que ambos grupos hayan ingresado las primeras cantidades.

Precisamente, el empresario minero Victorino Alonso, confió ayer en que el próximo lunes se efectúe el segundo pago, pago para poder abo-

nar el resto del salario de julio. Asimismo, exigió al Ministerio de Economía y Hacienda la puesta en marcha de un plan financiero dotado con 60 millones que garantice el pago de nóminas hasta de diciembre.

Sin embargo, los mineros continuarán con sus reivindicaciones, ya que el nuncio les parece «insuficiente», tal y como señaló Aller, sobre to-

do después del pago de casi ocho millones de Hunosa, desde donde aseguraron que si Victorino Alonso y Vitoria hubiesen presentado las facturas antes podrían haber pagado ya.

Precisamente, ayer se recrudecieron las protestas, tras provocar un incendio de nivel 1 en Carrocera (León). Además, resultaron heridos un trabajador y dos guardias civiles.

### BREVES

PLAN DE MERCANCÍAS

#### Fomento priorizará las terminales de Salamanca, Valladolid y León

■ El Ministerio de Fomento fijó como nodos prioritarios para el transporte ferroviario de mercancías en Castilla y León las terminales de Salamanca, León y Valladolid, según figura en el Plan Estratégico que presentó ayer el titular de este departamento, José Blanco, en la Conferencia sectorial de Transporte. Este plan también establece una Red Básica para este tipo de productos, que será donde se prioricen las actuaciones y las inversiones del Ministerio de aquí a 2020.

INFORME CYD 2009

#### Las universidades necesitan cambios para contribuir al desarrollo

■ El informe de la Fundación Conocimiento y Desarrollo (CYD) 2009 concluye que las universidades necesitan cambios estructurales para contribuir plenamente al desarrollo económico y social del país, según avanzó el coordinador general del informe, Martí Parellada, quien presentó ayer el documento en Valladolid en un acto en el que también estuvieron presentes el vicepresidente segundo y consejero de Economía y Empleo, Tomás Villanueva, y el consejero de Educación, Juan José Mateos.

AGROALIMENTACIÓN

#### Las hortalizas se promocionarán en más de 1.000 tiendas de España

■ Una docena de cadenas de distribución promocionarán en sus 1.084 tiendas repartidas por todo el territorio nacional la venta de las hortalizas de 15 industrias de la Comunidad. La consejera de Agricultura, Silvia Clemente, suscribió ayer un acuerdo con responsables de El Corte Inglés, Hipercor, Supercor, Carrefour, Alcampo, Eroski, El Árbol, Spar, Lupa, Leclerc, Sabeo y Makro para incrementar las ventas de patatas, zanahorias, puerros, cebollas, repollos, ajos y productos de cuarta y quinta gama de la región.

TRÁFICO

#### Fallece un ciclista atropellado en Riocerezo (Burgos)

■ Un ciclista, J.A.S., de 54 años falleció ayer en la localidad burgalesa de Riocerezo al ser atropellado por un turismo. El siniestro ocurrió a las 12,25 horas en el kilómetro 12,100 de la carretera BU-V-502. El conductor del vehículo, de 45 años resultó ileso. La víctima fue trasladada en ambulancia de soporte vital básico al Complejo Asistencial de Burgos, donde falleció horas después, según el 112.

► PLENO DE LAS CORTES

# Mateos anuncia que el presupuesto de Educación crecerá en 2011

El Grupo Parlamentario Socialista asegura que Castilla y León no puede estar a «remolque» en las nuevas tecnologías o la FP y denuncia un recorte «encubierto» y «con opacidad»

ICAL / VALLADOLID

El consejero de Educación, Juan José Mateos, anunció ayer en el pleno de las Cortes que el presupuesto de su departamento crecerá en 2011 porque es una «prioridad» para la Junta y pidió al Gobierno que también incremente la dotación presupuestaria de esta materia. Sin embargo, el Grupo Socialista denunció un recorte «encubierto» y expuso que la Comunidad no puede estar a «remolque» en la implantación de las nuevas tecnologías o en la reforma de la Formación Profesional.

Mateos negó que haya planteado recortes en las inversiones educativas, sino la necesidad de priorizar el gasto para mejorar la calidad del sistema. Destacó los 39 millones destinados a los nuevos centros, los 39,5 millones para las reformas o las partidas dedicadas a las instalaciones deportivas. Además, recordó que se ha aumentado la plantilla del profesorado y pidió ejemplos de alguna comunidad donde un gobierno



El consejero de Educación, Juan José Mateos, en un momento de su intervención en el pleno de las Cortes. / ICAL

socialista lo esté haciendo mejor que Castilla y León. «Castilla y León educa bien, esa es la realidad», apostilló.

Por su parte, el procurador socialista Óscar Sánchez indicó que si la educación es una prioridad, las inversiones educativas no deben retrasarse ni siquiera en un entorno de crisis y demandó más fondos para mejorar la formación del capital humano para garanti-

## DECLARACIÓN

### ► Contra el maltrato.

Las Cortes expresaron hoy su «rotundo y unánime» rechazo a la violencia de género que se ha cobrado cuatro víctimas en lo que va de año en la Comunidad, tal y como dijo su presidente, José Manuel Fernández Santiago, al inicio del pleno.

zar la competitividad en el futuro. «El PSOE no a va a apoyar que se rebajen las inversiones en un servicio público como la educación».

Finalmente, recordó que el crédito inicial de Educación, que ascendía en los presupuestos a 224 millones, se redujo a 127 millones con las medidas de ajuste presupuestario, por lo que pidió que demuestren que la educación es realmente una «prioridad».

## OTROS TEMAS

► **Dependencia.** El consejero de Familia, César Antón, negó el «tijeretazo» que denunció el PSOE en las ayudas a la autonomía personal y aseguró que se trata de un cambio de gestión.

► **Reestructuración.** La socialista Yolanda Vázquez pidió la reestructuración de la Administración autonómica y la reducción de cargos públicos, a lo que Pilar del Olmo, consejera de Hacienda, replicó que el gasto ordinario de la Junta se ha reducido el 23% en dos años.

► **Economía.** Tomás Villanueva, consejero de Economía, subrayó que la economía de Castilla y León está comparativamente «mejor» que la Española, de la auguró un empeoramiento. Ante esto el PSOE respondió que «pintan mejor» las cosas para España que para la Comunidad.

► **Guardo.** El consejero de Sanidad, Francisco Javier Álvarez Guisasola, se preguntó si es viable un hospital comarcal en Guardo con 10.684 tarjetas sanitarias, a lo que la socialista María Luz Martínez Seijo, advirtió de que «no se van a rendir» hasta conseguirlo para las 3.000 personas que lo solicitaron.



EL CURIOSO IMPERTINENTE | ERNESTO ESCAPA

## Compañeros del carbón

De repente, la minería. Habitualmente, las sesiones de Cortes son un puzzle pautado con diferentes versiones de lo mismo: preguntas que si no se contestan a satisfacción, pasan a interpelaciones; interpelaciones que se convierten en mociones; y mociones que ascienden a proposiciones no de ley. A la cola del segundo día aparecen, si las hay, las labores legislativas, tarea que junto al control del gobierno da sentido a la institución parlamentaria. El primer pleno ordinario de la temporada abrió con una declaración de condena de la violencia de género, esa lacra pertinaz que mes a mes va desangrando nuestra dignidad de seres humanos.

Esta vez se coló el carbón, cuyo conflicto tiene en vilo a las comarcas mineras de León y Palencia. La persistente falta de pago de las nóminas por parte de dos empresas del sector fue el detonante de la protesta, que ha servido para que unos y otros se apliquen a hacer unos deberes que ya acumulan excesivo retraso. «Reyes de la minería, señores de la labranza» piropeó Miguel Hernández a los leoneses. De aquella prosperidad mineral y agraria, bien poco queda. Traigo los versos del poeta que este año cumple el centenario porque en su secuencia ya presagia el fin de estos oficios: «Hombres que entre las raíces, como raíces gallardas, vais de la vida a la muerte, vais de la nada a la nada». También los «castellanos de alma, labrados como la tierra y airosos como las alas».



«Esta vez se coló el carbón, cuyo conflicto tiene en vilo a comarcas mineras de León y Palencia»

Quienes pertenecemos al universo sentimental de las comarcas mineras sabemos demasiado bien su caducidad y las consecuencias dramáticas del cierre de las explotaciones. Muchas de las cuencas históricas, como Sabero, Barruelo, Matallana o La Magdalena, con el abandono de la minería quedaron alojadas en la postración. Por eso, en esta tesitura, tiene tan poco gracia la guerra de citas. El desliz de Rajoy, la perla de Solbes, lo que escribe Vidal Quadras, lo que defiende Núñez Feijoo. «La minería del carbón es una actividad sucia, peligrosa e insana»,

según Solbes en su temporada de comisario europeo. No son menos estridentes las palabras de Alejo Vidal, vicepresidente del organismo europeo.

Y tampoco resultan más favorables las cantinelas aduladoras, esas declaraciones ventajistas de quien no está dispuesto a arriesgar un céntimo en su defensa, pero regala collares de flores.

La portavoz socialista Ana Redondo puso de manifiesto su solidaridad y cariño hacia los mineros, antes de ofrecer el apoyo de su grupo al gobierno regional en defensa del carbón. Claro que por el camino dejó las contra-

dicciones al respecto del Partido Popular en sus diferentes instancias y pidió coherencia, encomendando a Herrera esa pedagogía partidaria. Así se evitarían los pallos en la rueda del carbón. La oposición de Núñez Feijoo responde a que Galicia no tiene minas y sin embargo sí consume carbón en sus térmicas. Pero prefiere para la combustión mineral importado, que es más barato que el autóctono. También reprochó al presidente que no acudiera a Bruselas para convencer al grupo popular europeo, delegando la embajada en la viceconsejera Begoña Hernández, a quien ni siquiera acudió a escuchar el díscolo Vidal Quadras.

Herrera mezcló en su intervención los dardos con la mano tendida para el consenso. Colocó dos veces la banderilla de Solbes, antes de proclamar que en este punto sí se fiaba del Gobierno de la nación. Y contó que le había llamado el ministro Sebastián para informarle de que las objeciones de fondo de la Comisión Europea están subsanadas y sólo queda por superar un requisito de procedimiento. Luego, en respuesta a Joaquín Otero, hizo valer su condición de vicepresidente del Comité de las Regiones para exhibir acuerdos con otras regiones mineras europeas, porque «me niego a pensar que no existe futuro para el carbón». También anunció el apoyo del grupo popular europeo y su oposición al vínculo de las ayudas con un horizonte de cierre para 2014.

«Juan Vicente Herrera mezcló en su intervención los dardos con la mano tendida para el consenso»

## COMENTARIO EDITORIAL

## Nuevo escenario financiero

Las asambleas de Caja de Ávila y Caja Segovia ratificaron ayer sin sorpresas su adhesión al proyecto financiero que capitanea Caja Madrid a través de un sistema institucional de protección (SIP) en el que participan siete entidades de ahorro que configuran el primer grupo del sector nacional. La integración de Caja de Ávila contó con el respaldo de 93 de los 96 consejeros asistentes y, como estaba previsto, la aprobación salió adelante gracias a la ausencia de los 22 consejeros del PSOE. En la entidad segoviana la asamblea resolvió con 112 votos afirmativos de un total de 117 asistencias. La aritmética de las votaciones constató lo



*El vuelco normativo dado en el mes de julio por el Gobierno de España abrió un escenario radicalmente distinto que avanza hacia la bancarización del sector*

ya sabido. Los representantes del PP de ambas provincias han defendido un proyecto que la Junta entiende contrario al interés regional. Mientras, los socialistas de Segovia se han sumado a la posición mayoritaria en el seno de la caja y los de Ávila han secundado las tesis de

la dirección autonómica, decidiendo finalmente no acudir a la convocatoria para no echar por tierra el proyecto en su fase final. El largo proceso de reforma del sistema financiero ha tenido diferentes etapas, y la de explorar las distintas alternativas posibles quedó hace meses superada. Indudablemente, el camino seguido por el conjunto de las entidades perfila un mapa del sector que en nada se parece al propósito original de la Junta, de las organizaciones regionales de los partidos mayoritarios y de los representantes sociales y empresariales, a excepción hecha de la fusión entre España y Duero, que falta culminar con un último acuerdo sobre la presidencia. No obstante, el propio vuelco normativo dado en el mes de julio por el Gobierno de España con el apoyo del PP, abrió un escenario radicalmente distinto que avanza hacia la bancarización del tradicional sector del ahorro. Seguramente el conjunto de las seis entidades de Castilla y León estarán, una vez que operen todos los nuevos grupos consolidados, en mejores condiciones de recapitalizarse tras el duro desgaste sufrido por la crisis, con más fácil acceso a los mercados internacionales. Un fortalecimiento que debiera verse acompañado de la constatación de su compromiso con la Comunidad de origen ampliando el apoyo financiero a empresas y familias y garantizando la obra social.

## HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



## HOY SERÁ NOTICIA

## SOCIEDAD

## Inauguración del Centro para la Promoción de Autonomía Personal en Burgos

El delegado del Gobierno y el consejero de Familia asisten a la inauguración oficial del centro 'Estela', promovido por la Asociación Síndrome de Down, coincidiendo con el 25 aniversario de su creación.

BURGOS

## AGRICULTURA

## El presidente de la Junta se reúne hoy con representantes de las organizaciones agrarias



Juan Vicente Herrera y la consejera de Agricultura, Silvia Clemente, analizarán con representantes de las Opas los problemas que acucian al sector agrícola y ganadero de la Comunidad.

VALLADOLID

## LA PRUEBA DEL NUEVE

## En defensa del carbón

El del carbón, se presume el reto -y el conflicto- al que tenga que hacer frente la Comunidad más importante de los próximos meses. La cuestión es si logramos mantener con vida -aunque sea con respiración asistida- a amplias comarcas de León y Palencia. No otra cosa se dilucida. La preocupación es evidente y hubo quien ayer en las Cortes quiso hacerla todavía más patente. El procurador leonés del PP Pedro Muñoz tuvo la sensibilidad de llevarlo al mismo hemiciclo y se presentó en el Pleno de Parlamento regional con un casco minero, un trozo de carbón y una camiseta blanca con el lema 'Apoyo a la minería del carbón'. El caso es que las Cortes tiene prohibido exhibir lemas para no condicionar así los debates. Pero ayer no había exactamente un debate sobre la cuestión, sino una unanimidad absoluta en defender el carbón y sus comarcas.

EL PAISANO

## A QUEMARROPA

JULIO VALDEÓN BLANCO



## Nosotros los gordos

Pasamos ya del 9,16% de niños obesos en Castilla y León. Cada día más gordos. Dice el consejero Guisasola que tranquilos, mientras Victorina Alonso, del PSOE, solicita medidas. Carpanta fue el héroe, brújula de posguerra para un pueblo canino, hasta que el rubio toisón de las suecas, primero, y luego el bollicao, nos libraron de la alucinación del hambre. Cuando allá por los ochenta, hartos del pelotazo, quisimos limpiarnos le dimos al biomanán, pero sólo como batido de chocolate posterior a la comida. Los noventa y posteriores han traído la deconstrucción del cochifrito, la espuma de pochas, el aire de tigre, mientras Variety y el New York Times proclaman el triunfo de los fogones iberos.

Por abajo, lejos de los restaurantes como palacios, las revistas críticas, las entrevistas y homenajes, los niños españoles devoran tv como sus primos gringos. Son aficionados a las grasas saturadas, el pastel de aceites vegetales, el refresco carbonatado y la chuchería radioactiva. Crecen cebones porque en el Primer Mundo sólo sufrimos enfermedades de ricos, depresiones insólitas entre los parias, melancolías del alma que jamás encontrarán en Sierra Leona, donde viven demasiado ocupados en proteger su pellejo, o gorduras



*Criados a la carrera, no hay forma de cocinarles cuando los progenitores comen un sándwich de pollo a mediodía y las abuelas yacen con reuma*

cósmicas fruto de un sedentarismo obscuro. Lo nuestro con el triglicérido equivale a la gota de los antiguos señores feudales.

En Harvard Ferrán Adrià, acompañado por su discípulo, el mediático José Andrés, explica la curvatura del universo a partir de una esferificación de lima; en Pucela o Zamora el niño muta poco a poco a porcachón lustroso como si se tratara de una película de Miyazaki. Está bien y nos felicitamos por el prestigio de la gastronomía española. Nunca hubo tanta oferta, y tan al alcance de todos, tantos arcángeles currando en los fogones, tabernas que parecen museos y cocinas como quirófanos. El único problema es que mientras corroíamos el *statu quo* y arrebatábamos a Francia la primogenitura mundial de la cocina nuestros crios tomaban la ruta alternativa. Criados a la carrera, no hay forma de cocinarles cuando los progenitores comen un sándwich de pollo a mediodía y las abuelas yacen por culpa del reuma, incapaces de hacer una empanada. Así y todo, descrean del sensacionalismo. Mucho mejor un país de gordos que de hambrientos.



## TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

**El Senado aplaza otra semana el intento de renovación** ■ Ante la evidencia de que, contrariamente a lo que proclaman públicamente unos y otros, ni PP ni PSOE están dispuestos en serio a renovar el Tribunal Constitucional, el Senado acordó ayer aplazar una semana más la reunión de la Comisión de Nombramientos que debe designar a cuatro magistrados.

## LA CIFRA

9%

Es el porcentaje en el que podría reducir sus gastos la Casa Real el próximo año 2011 para contribuir así al plan de austeridad auspiciado por el Gobierno para combatir el elevado déficit público español.

# La Guardia Civil arresta a la cúpula de Ekin y corta así los hilos de la marioneta 'abertzale'

**Nueve detenidos.** Eneko Compains lideraba el aparato que debía 'dinamizar' a los proetarras

**Alegría en Interior.** Rubalcaba cree que se debilita la «capacidad de movilización social de ETA»

**Ni un año en el cargo.** Los capturados habían sucedido a los 38 condenados por el Supremo en 2008

AGENCIAS / BILBAO-MADRID

En lo que constituye la primera gran redada contra ETA y su entorno desde que la banda terrorista dio a conocer su *alto el fuego*, la Guardia Civil detuvo durante la madrugada del lunes al martes a nueve individuos, a quienes acusa de conformar la dirección de Ekin, el aparato pseudopolítico encargado de coordinar a las diferentes facciones *abertzales* para que todas cumplan de manera eficaz las directrices de los asesinos.

Según detallaron fuentes de la lucha antiterrorista, el jefe de todos los arrestados es Eneko Compains Silva, domiciliado en Pamplona y que fue capturado en Aragón, cuando volvía a su casa en autobús. Además, fueron detenidos en la Comunidad Foral Rosa Iriarte Laset y José Aldasoro Jáuregui, hermano del dirigente de Herri Batasuna Jon Cruz Aldasoro, que también fue llevado al calabozo por intentar impedir de manera violenta que se consumara el arresto de su familiar.

En Vizcaya quedaron confinadas Sandra Barrenetxea Diez y Erika Bilbao Barcena, y en Guipúzcoa Urko Asier Ayerbe Sarasola y Ugaitz Elizaran Aguilar. Este último ya fue condenado por el Tribunal Supremo a seis años de prisión por su pertenencia a Segi, la ilegalizada organización juvenil de los terroristas. Además, es hermano de Aitor Elizaran, detenido el pasado octubre en Francia bajo la acusación de ser el jefe del *aparato político* de ETA.

En Vitoria se capturó a Egoitz Garmendia Vera, y en Noja a Aniaiz Ariznavarreta Ibarlucea, domiciliada en Eibar pero que veraneaba en la localidad cántabra.

Todos ellos estaban al frente de Ekin, un entramado que nació en 1999 para encargarse de la *agitación popular* y al que se atribuye un papel de *comisario* político, encargado de comunicar y hacer cumplir las directrices de la banda terrorista.

**ALEGRÍA OFICIAL.** Con un énfasis que más parece fruto del deseo y la necesidad propagandística del actual período preelectoral que del frío análisis de la realidad, el ministro del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, destacó que los arrestos suponen un golpe a la «capacidad de movilización social» de ETA, ya que, explicó el jefe de las Fuerzas de Seguridad, los deteni-



Agentes de la Guardia Civil escoltan a Eneko Compains, el presunto cabecilla de los nueve proetarras capturados ayer. / EFE

**Aralar asegura que se sabotea la nueva fase política abierta por la 'tregua' de los terroristas**

dos eran los encargados de «dirigir e instrumentalizar a la llamada izquierda *abertzale*, de la que eran columna vertebral».

Otras fuentes próximas a la investigación detallaron no obstante que los sospechosos llevaban operando apenas desde principios de este mismo año y tenían como principal misión «dinamizar» a los proetarras. Además, añadieron que su «perfil bajo» es precisamente uno de los requisitos para poder desarrollar su tarea, algo que los arrestos anulan.

«No se puede llevar a cabo la labor de control entre ETA y la izquierda *abertzale* si se es conocido», subrayaban los informadores de la lucha antiterrorista antes de

añadir que una de las misiones del aparato desmantelado ayer fue la de hacer de enlace entre la dirección de la banda y su entorno político en el proceso puesto en marcha a raíz de la llamada *Declaración de Alsasua* hecha pública el pasado 14 de noviembre.

Por supuesto, pese al entusiasmo de Interior y sin que se pueda desmerecer la efectividad de tales capturas, la importancia de la redada es muy relativa puesto que, como ha sucedido en ocasiones anteriores, los asesinos no encontrarán demasiadas dificultades en reem-

plazar a sus peones, que apenas llevaban medio año en el cargo.

Tras producirse los arrestos poco antes de las cuatro de la madrugada, la Guardia Civil realizó una treintena de registros en domicilios y locales vinculados a los arrestados, de los que se llevó abundante documentación que ya ha comenzado a ser analizada por los expertos de Interior.

**EL PRECEDENTE DE 2008.** Cabe recordar que el año pasado el Tribunal Supremo condenó a 38 miembros de la anterior dirección de Ekin, a quienes entonces se consideró «el corazón» del aparato político de la banda, encargado de «complementar la actividad terrorista».

Los ahora capturados serían el relevo de aquellos y su neutralización, como entonces la de sus predecesores, dista mucho de aniquilar las estructuras *civiles* de los asesinos aunque, sin duda, dificultará e incluso neutralizará su funcionamiento durante muchos meses.

Tales evidencias llevaron al ministro de Justicia, Francisco Caamaño, a presumir ante los micrófonos de que la desarticulación de la dirección de Ekin pone de manifiesto que «el Estado sigue trabajando contra la violencia» y que las críticas que insinúan que el Ejecutivo está negociando con ETA en un nuevo intento por capitalizar políticamente el final de los atentados resultan «infundadas».

Por su parte, el presidente del PP, Mariano Rajoy, prefirió felicitar a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y al Gobierno por los arrestos y, tras insistir en que se trata del «camino correcto», solicitó al Ejecutivo que «no se relaje».

También fieles a su guión tradicional, los representantes de la autodenominada izquierda *abertzale* pusieron el grito en el cielo por considerar que la operación policial constituye un «sabotaje a la nueva fase política que se está abriendo» a raíz de la *tregua* de la banda.

«El Estado español, mediante la utilización de la Policía, el Departamento de Interior y la Justicia, está demostrando que no tiene ninguna voluntad de que se produzcan avances en el conflicto político de Euskal Herria y que su intención es que continúe vigente», señaló por ejemplo la presuntamente democrática Aralar a través de un comunicado.

**Capturan a dos sicarios colombianos implicados en 200 asesinatos** ■ Dos sicarios presuntamente vinculados con más de 200 asesinatos, secuestros y torturas en Colombia fueron detenidos ayer en Valencia por la Policía. Henry Norberto Valdés Marín, alias *Pollo*, de 36 años -en la imagen de la izquierda-, y Mauricio Alberto González Sepúlveda, *Ronco*, de 44 años, formaban parte de oficinas de cobros a sueldo de dos cárteles de la droga.



**El PSOE desautoriza la sugerencia de Felipe González para legalizar las drogas** ■ El PSOE se desmarcó ayer de la propuesta realizada por el ex presidente del Gobierno Felipe González, que defendió la legalización del consumo de drogas en todo el mundo para acabar con el crimen organizado que conllevan los estupefacientes.

**Buscan al novio de una ecuatoriana que apareció degollada en su piso** ■ La Policía inició ayer la búsqueda del novio de una ecuatoriana de 27 años cuyo cadáver degollado apareció ayer en su domicilio de Oviedo. Según las Fuerzas de Seguridad, todos los indicios apuntan a que se trata de un nuevo crimen machista.



La presidenta madrileña, Esperanza Aguirre, acudió ayer al Parlamento regional para dar cuenta de sus planes de recorte del gasto público de cara a 2011. / EFE

# El PSOE reacciona con ira al recorte de 'liberados' anunciado por Aguirre

Los sindicatos acusan a la presidenta madrileña de ser la 'Thatcher' española y de estar actuando de manera «oportunista y populista»

• La 'baronesa' del PP confirma su intención de dejar en 1.000, el número que fija la ley, los actuales 3.000 delegados de las centrales que cobran un sueldo del erario público.

AGENCIAS / MADRID

Como parte del «plan de racionalización del sector público de la Comunidad de Madrid», que se traducirá en un recorte del 10 por ciento del presupuesto de la Administración autonómica, Esperanza Aguirre confirmó ayer sus intenciones de reducir de manera sustancial el número de *liberados* sindicales, que pasarían de los actuales 3.000 a solo un millar.

La iniciativa, que, según explicó la baronesa *popular* se llevará a efecto «con escrupuloso respeto a la ley -de hecho la conservadora pretende que el número de asalariados a cuenta del erario público se ajuste exactamente a lo establecido por la normativa- y los derechos de los trabajadores», provocó

un alud de críticas entre los sectores presuntamente izquierdistas.

Así, con cierta lógica habida cuenta de que ellos son los perjudicados más directos, los líderes de los sindicatos mayoritarios, UGT y CCOO, Cándido Méndez e Ignacio Fernández Toxo, reaccionaron con un enfado rayano en la pataleta y acusaron a la jefa del PP en la Comunidad capitalina de utilizar a los *liberados* «para tener protagonismo mediático» y ocultar otros asuntos como el caso *Gürtel*.

Más allá incluso fue el jefe de los ugetistas en Madrid, José Ricardo Martínez, quien aseveró que «las políticas cicateras, antiguas, liberaloides y *thacherianas* no llevan más que al fracaso», y solicitó la «refundación» de la Comunidad tras la «brutal» crisis económica.

Bastante menos comprensibles fueron las quejas del PSOE y el Gobierno, raudos a la hora de congelar las pensiones y recortar el sueldo de los funcionarios, pero que no parecen dispuestos a ahorrar un solo euro en limitar el número de *mantenidos* sindicales, una figura cuya eficacia pocos expertos

## Funcionarios

Mientras criticaba la pretensión de Esperanza Aguirre de reducir el número de liberados sindicales, el Gobierno ratificaba ayer la congelación de los salarios de los empleados públicos para ahorrar 2.400 millones de euros en 2011, que pretenden aliviar el déficit de la Administración General del Estado, cuyo gasto se elevará a 5.600 millones. Así lo anunció la secretaria de Estado para la Función Pública, Consuelo Rumí, que explicó asimismo que solamente una de cada 10 vacantes que se produzcan en la Administración será reemplazada.

Además, detalló que, desde enero, se reconocerán como accidente de trabajo aquellos que acontezcan en el trayecto hacia el lugar donde se desempeña el mismo, al tiempo que se bonificarán los partos con el reconocimiento para la cuantía de las pensiones de 112 días por primogénito y 14 días por el segundo hijo.

defienden y que en no pocas ocasiones ha sido utilizada para remunerar favores y *colocar* a familiares, amigos y compañeros del partido. Así, la secretaria de Organización de los socialistas, Leire Pajín, definió la propuesta de Aguirre como «oportunista y populista».

Menos encendido se mostró el ministro de Fomento, José Blanco, quien se limitó a censurar que se pueda «hacer recaer» el coste de la crisis sobre los representantes sindicales. «Es una decisión que no comparto», sentenció el también número dos del PSOE.

Tal visión contrasta vivamente con la expresada por los diputados de IU, Gaspar Llamazares, e ICV, Joan Herrera, quienes sostuvieron que el Ejecutivo socialista ha hecho el «trabajo sucio» a la «derecha» con unas políticas «ultraliberales» en materia laboral que han «precarizado» todavía más el empleo y abierto la puerta para que el PP y, en particular, Esperanza Aguirre, «vayan a por los sindicatos».

Quien sí se alineó con la *baronesa* madrileña fue su jefe y presidente del PP, Mariano Rajoy, a cuyo parecer la propuesta de reducir el elevado número de liberados es «muy razonable», ya que, según sostuvo el jefe de la oposición, en este momento de crisis económica se está pidiendo «esfuerzos» a todos.

En referencia a la reunión de la pasada semana en Vistalegre, donde con motivo de la huelga del 29 se congregaron 15.000 sindicalistas, Rajoy declaró que «igual eran 12.000, pero que, en un día de diario, no estaban en su trabajo. No sabemos si eran todos *liberados* o es que pidieron un día de permiso sin cobrarlo, cosa que dudo. Eso hay que verlo», añadió.

## FUERZAS DE SEGURIDAD

Los guardias civiles quieren 'burlar' la ley protestando en un recinto cerrado

EFE / MADRID

La Asociación Unificada de Guardias Civiles (AUGC) y la Unión de Oficiales (UO) están estudiando la posibilidad de manifestarse este sábado en un recinto cerrado, como una plaza de toros o un campo de fútbol, para eludir la prohibición de la manifestación dictada por la Delegación del Gobierno, que por otra parte se limita a aplicar la ley, que limita los derechos sindicales de los integrantes del Instituto Armado.

Así lo confirmaron ayer las asociaciones de agentes de la Benemérita, que dijeron, no obstante, estar confiados en que el Tribunal Superior de Madrid (TSJM) admita el recurso que presentaron contra esa decisión.

Con la celebración de un acto en un recinto cerrado se burla la prohibición, ya que ese tipo de reuniones no necesitan de una autorización gubernativa.

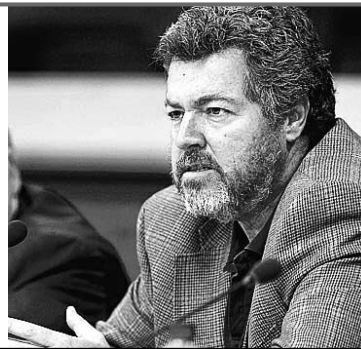
No obstante, lo cierto es que el trasfondo de la cuestión es más político que sindical, puesto que, en el marco de la *guerra* que mantiene el Ministerio del Interior con los guardias civiles, quejosos por sus condiciones laborales, mucho peores que las de la Policía Nacional y que, hartos de las negociaciones infructuosas, han decidido sacar sus quejas a la calle, algo que no gusta al Gobierno.

Así, el pasado viernes, el director general de la Policía y la Guardia Civil, Francisco Javier Velázquez, ordenó abrir sendos expedientes disciplinarios al secretario general de AUGC, Alberto Moya, y al presidente de UO, Francisco García, que acusaron a Interior de tratarlos «como a terroristas» por impedir que se manifesten.

Precisamente, Moya y García asistieron ayer tarde como vocales a una reunión extraordinaria del Consejo de la Guardia Civil, el órgano de representación de los agentes del Instituto Armado y que, siempre según expresaron las asociaciones profesionales, bien podría servir para que la cúpula del departamento que dirige Alfredo Pérez Rubalcaba reconsidere finalmente su decisión de sancionar a las cabezas visibles del colectivo de agentes del cuerpo militar.

## ECOLOGISTAS

**Nace Equo, una plataforma política verde española** ■ El líder del grupo de Los Verdes en el Parlamento Europeo, Daniel Cohn-Bendit, instó ayer a las organizaciones ecologistas españolas a unirse en torno a la nueva plataforma política Equo, que lidera el ex director de Greenpeace España Juan López de Uralde (en la fotografía).



## LA CIFRA

# 80%

Es el porcentaje de colegios en el territorio nacional que carecen de agentes o de personal del centro para regular el tráfico a las horas de entrada y salida de los escolares.

# Penélope Cruz y Javier Bardem, protagonistas de su primera paternidad

Los oscarizados actores serán padres dentro de cuatro meses y medio al confirmarse el embarazo de la intérprete madrileña

• La agencia de representación de la artista pone fin con un comunicado a una larga serie de rumores, especulaciones y desmentidos al asegurar el estado de buena esperanza.

LORENA CANTÓ (EFE) / MADRID

La actriz Penélope Cruz, de 36 años, casada desde julio pasado con el actor Javier Bardem, de 41, anunció ayer que está embarazada de cuatro meses y medio del que será el primer hijo para ambos.

Igual que cuando hizo público que había contraído matrimonio con Bardem, ha vuelto a ser un escueto comunicado enviado a los medios de comunicación por la agencia Kuranda, que representa a la actriz, la vía elegida para confirmar un rumor que había ido cobrando cada vez más fuerza en las últimas semanas.

El pasado lunes el tabloide británico *The Sun* publicó unas fotografías en las que se veía a la intérprete, ganadora de un Oscar en 2008, en el rodaje de la cuarta entrega de *Piratas del Caribe* con más curvas de lo habitual y una blusa holgada bajo la que parecía sobresalir una tripa de embarazada.

«Penélope Cruz está embara-

zada de cuatro meses y medio. En este momento, la actriz se encuentra de camino a Londres donde está a punto de finalizar el rodaje de *Piratas del Caribe*. Con este breve texto la agencia Kuranda confirmaba el estado de buena esperanza de la madrileña.

Algunos medios de comunicación informaron a finales de julio de que la actriz estaba encinta, pero en aquel momento tanto fuentes del entorno de Penélope Cruz como su representante lo desmintieron rotundamente.

Cruz y Bardem han vuelto a dejar patente el celo extremo con el que protegen su vida privada, que ya demostraron cuando, a pesar de que iniciaron su relación en el año 2007, no se mostraron juntos «oficialmente» en público hasta la gala de los Premios Goya de este año.

Penélope ya había confirmado su noviazgo con Bardem en 2009, cuando en una entrevista con una publicación británica reconoció que era «obvio» que mantenía una relación con éste, si bien no añadió ni una palabra más al respecto.

Él esperó más todavía para hablar del asunto, aunque cuando se decidió lo pregonó a lo grande. Fue en la pasada edición del Festival de Cannes, cuando al recoger el premio al mejor actor por *Biutiful* dedicó el galardón a Penélope con

estas elocuentes palabras: «A mi amiga, mi compañera, mi amor. Penélope: te debo muchas cosas y te quiero mucho».

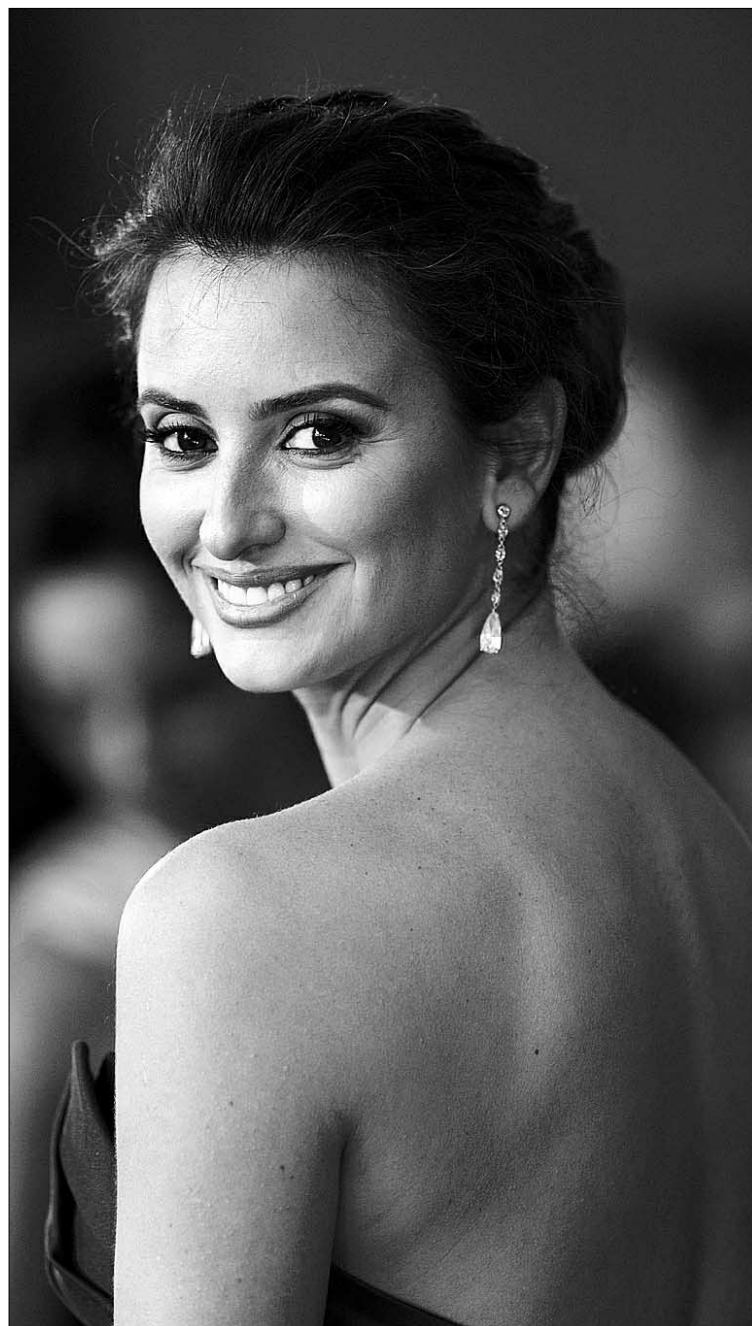
La fecha de la boda también fue objeto de múltiples especulaciones tanto en la prensa española como en la internacional, pero los actores lograron driblar a los reporteros y celebrar una ceremonia íntima de la que hasta la fecha han trascendido apenas algunos detalles y ni una sola imagen.

El enlace, que es el primer matrimonio para los dos, tuvo lugar en las Islas Bahamas a mediados de julio. La novia llevaba un diseño del modisto John Galliano y los únicos testigos del *si quiero* fueron sus respectivas familias y amigos íntimos.

El embarazo de Penélope Cruz pone la guinda a una historia de amor que tal vez ni ella ni su marido podían imaginar en 1992, cuando trabajaron juntos por primera vez. La película era *Jamón, jamón*, de Bigas Luna, y contenía escenas tórridas entre una joven y sensual Penélope y un viril Javier.

Sus carreras no se volverían a cruzar hasta *Vicky Cristina Barcelona*, de Woody Allen, en la que ambos interpretaron a una pareja de artistas que vivían un amor imposible.

La de Cruz y Bardem es una de



La actriz y futura mamá sonríe en la última gala de los Oscar, en marzo. / P. B. (EFE)

las escasas parejas que posee sendos Oscar. El primero en conseguirlo fue él en 2008 por su interpretación de un frío asesino a sueldo en *western* contemporáneo dirigido por los hermanos Coen, *No es país para viejos*. Al año si-

guiente, ella se hacía con su correspondiente estatuilla dorada al dar vida a la neurótica esposa de un pintor que tenía un *affaire* con dos turistas estadounidenses en la producción de Woody Allen *Vicky Cristina Barcelona*.

# Aprobada la norma que obliga a los profesores a saber catalán

EFE / BARCELONA

La *Generalitat* aprobó ayer un decreto con el que flexibiliza la acreditación del conocimiento del catalán para el profesorado universitario, dejando margen a los centros para certificar la competencia lingüística hasta de cinco maneras diferentes.

La aprobación de la norma llega 15 días después de que el *conseller* de Innovación, Universidades, y Empresa, Josep Huguet, avanzara su contenido en una entrevista en la televisión catalana que generó una importante polémica al asegurar el republicanismo que la norma exigiría el *nivel C* de catalán al nuevo



Celestino Corbacho, Carme Chacón y José Montilla, políticos socialistas catalanes.

profesorado universitario eventual o fijo que trabaje en las universidades de la comunidad.

El C, o nivel medio de conocimiento del idioma, es el que se adquiere al terminar el bachillerato en Cataluña y es el que exige Gobierno catalán para ocupar la mayoría de plazas como funcionario público.

La norma solo afectará a los nuevos profesores funcionarios y contratados, dejando exentos a los visitantes, los eméritos y a aquellos que lleven a cabo una actividad académica honoraria. Asimismo, los docentes que ya trabajan en las universidades de la Comunidad solo tendrán que acreditar un nivel suficiente de catalán si quieren participar en un nuevo proceso de selección de plaza.

El *conseller* de Obras Públicas y Política Territorial, Joaquim Nadal, que actuó como portavoz del *Govern* en el encuentro con los pe-

riodistas posterior al *Consell Executiu*, aseveró que con el contenido final del decreto se ha encontrado «un punto en el que queda claro» que la norma atiende a todos los requerimientos en materia lingüística de la legislación catalana y, asimismo, respeta el multilingüismo que exige la Unión Europea para las universidades.

Nadal subrayó que «cada centro puede elegir» cinco modos de acreditar el catalán, y añadió que lo más importante es «el hecho de entender y atender». Entre estas fórmulas para demostrar el dominio de la lengua autóctona, se incluye un certificado de conocimiento lingüístico docente suficiente que emitirá la propia universidad, y que puede obtenerse bien mediante una formación específica organizada por el centro, o bien superando una evaluación de los servicios lingüísticos del mismo.



## NACIONES UNIDAS

**Bachelet será la responsable de la nueva agencia de la ONU para la mujer** ■ El secretario general de la ONU, Ban Ki Moon, nombró ayer a la ex presidenta de Chile Michelle Bachelet responsable de la nueva agencia especializada en la mujer. Ban resaltó que la ex mandataria aportará a este cargo «su liderazgo y capacidad de consenso».

## LA CIFRA

925

millones de personas sufrirán este año hambre crónica, 98 millones menos que en 2009, aunque sigue siendo una cifra «inaceptablemente alta», tal y como alerta un informe de la ONU.



La comisaria europea de Justicia, Viviane Reding, durante la rueda de prensa que ofreció ayer en Bruselas. / OLIVIER HOSLET (EFE)

# La UE expedientará a Francia por la expulsión de gitanos comunitarios

La comisaria de Justicia tilda de «vergüenza» que el Gobierno galo asegure en Bruselas que no persigue a las minorías mientras obliga a los prefectos a dismantlar los campamentos

• El Elíseo se muestra «sorprendido» por la medida y adelanta que no es así como se mejora la vida de estos colectivos, «que son quienes están en nuestro corazón».

EFE / BRUSELAS

La comisaria europea de Justicia, Viviane Reding, anunció ayer que propondrá a la CE la apertura de un expediente a Francia por la expulsión de gitanos comunitarios, tras conocerse que la Policía gala recibió órdenes del Gobierno de dismantlar campamentos de inmigrantes, en especial rumanos. «Tengo la intención de recomendar al presidente Barroso que acelere la apertura de un procedimiento de infracción para que no perdamos tiempo», afirmó Reding ante la prensa. «Espero que el colegio de comisarios pueda tomar una decisión en las próximas dos semanas», añadió.

Según la política, Francia ha aplicado de forma discriminatoria la directiva europea de libertad de

circulación de ciudadanos comunitarios y, además, no ha usado en su derecho nacional todas las garantías que incluye la normativa europea. «Estoy personalmente convencida de que la Comisión no tendrá otra opción que iniciar un procedimiento de infracción contra el Elíseo», indicó.

Reding se mostró especialmente dolida por el hecho de que, el pasado 31 de agosto, dos miembros del Gobierno galo, entre ellos el ministro de Inmigración, Eric Besson, defendieran en Bruselas

la legalidad de las medidas y aseguraran que Francia no perseguía a las minorías étnicas. Sin embargo, no informaron oficialmente a la CE de la existencia de la circular administrativa que ordenaba a la Policía dismantlar los campamentos de gitanos procedentes de Rumanía. «Si no podemos confiar en las garantías dadas por dos ministros en una reunión formal, el papel de la Comisión se hace muy difícil», aseguró.

La comisaria, en un tono muy duro, aseguró que este asunto «es

una vergüenza. Una parte del Gobierno francés dijo una cosa en Bruselas mientras otra decía otra en París».

«La discriminación por etnia o raza no tiene lugar en Europa, es incompatible con los valores de la UE»; por ello, «las autoridades nacionales que discriminen a grupos étnicos están violando los derechos fundamentales comunitarios ratificados por todos los Estados miembros, incluida Francia».

La comisaria aseguró que se está acabando su paciencia y comentó que nunca pensó que tuviese que volver a ver una situación de este tipo en Europa desde la Segunda Guerra Mundial.

Tras enterarse de la decisión, el Ministerio galo de Exteriores se mostró «sorprendido» por la propuesta de abrirle expediente, al tiempo que señaló que así no se mejora la situación de los gitanos. «No es con este tipo de declaraciones como se mejora la vida de estos colectivos, que son quienes están en el corazón de nuestras preocupaciones y de nuestra acción», expresó un portavoz diplomático francés en París.

## Una respuesta «insuficiente»

Los socialistas europeos en la Eurocámara y el grupo de Los Verdes juzgaron ayer como insuficiente la respuesta de Bruselas a las expulsiones de gitanos rumanos por las autoridades francesas, poco después de que la vicepresidenta del Ejecutivo comunitario, Viviane Reding, anunciase que expedientará a París por discriminación.

El copresidente del grupo de Los Verdes en la Eurocámara, el francés Daniel Cohn-Bendit, manifestó que «es difícil estar contento simplemente por hacer lo que le pidió en una resolución la Eurocámara» la semana pasada. En opinión del eurodiputado, es hora de que la Comisión «exija el cese inmediato» de las deportaciones iniciadas por París, ya que el procedimiento de infracción puede llevar «semanas» y mientras continuar estas expulsiones. Es una «oportunidad para que Barroso salve el honor de la Unión Europea», ironizó.

## El Ejecutivo galo aprueba la ley que prohíbe llevar el velo integral en espacios públicos

EFE / PARÍS

La prohibición de llevar velo integral en todos los espacios públicos de Francia quedó ayer definitivamente plasmada en una ley, después de que los senadores aprobaran un texto que ha levantado gran polémica en el país.

La norma ya había recibido el respaldo de la Cámara de Diputados en julio y ahora debe pasar el examen del Consejo Constitucional, a cuyo dictamen la envió el presidente de la Asamblea Nacional para eliminar cualquier incertidumbre.

El Constitucional dispone ahora de un mes para pronunciarse sobre el texto que, de pasar este último trámite, puede entrar en vigor en la primavera de 2011.

Las dudas jurídicas sobre la prohibición del *burka* son las únicas que han generado división entre la clase política francesa, masivamente favorable a prohibir un vestido que va contra los principios de la República. Por esa razón, la polvareda que ha levantado este texto en la calle no se corresponde con la unanimidad que tuvo en las cámaras, donde ha sido aprobada casi sin oposición.

En el Senado votaron *sí* 246 parlamentarios y uno dijo *no*. Hace dos meses, 335 diputados se pronunciaron a favor y solo uno rompió la unanimidad. En ambas Cámaras, la ley fue ratificada por parlamentarios de la mayoría, los conservadores de la UMP y los centristas.

La mayoría de los políticos de izquierda boicotearon el voto como forma de mostrar su acuerdo con el fondo de la norma y dejar constatación de las dudas que presenta su constitucionalidad.

**150 EUROS DE MULTA.** La ley prevé multas de 150 euros para las personas que vayan por la calle o por cualquier otro espacio público con el rostro cubierto, aunque establece excepciones en algunos casos específicos, como los cascos de moto o los testigos que precisen del anonimato en los tribunales.

Antes de que las sanciones comiencen a ser efectivas, habrá un período de seis meses, con el objetivo de dar tiempo a que sea explicada a las mujeres que actualmente portan de forma voluntaria el velo integral en Francia.



## TRIAL

**Motos clásicas** ■ El próximo fin de semana, alrededor de ciento cincuenta participantes tomarán la salida con sus motocicletas de trial en la cuarta prueba puntuable para el Campeonato de España de trial con motos clásicas que se celebrará en Los Ángeles de San Rafael y Vegas de Matute.

## LA CIFRA

# 78

Han sido los fichajes que han realizado los equipos de la División de Honor de fútbol sala. El Gestesa Guadalajara, con 11 incorporaciones incluido un nuevo entrenador, ha sido el gran animador del verano.

## FÚTBOL SALA

## PRETEMPORADA



Daniel cae ante la entrada de un revolucionado Cuco, que fue pitado por la afición segoviana. / JUAN MARTÍN



Tobe volvió a ser imprescindible en la defensa para el Caja. / JUAN MARTÍN

# Licencia para ilusionarse

El Caja Segovia se impuso al Xota Navarra gracias a su mayor acierto en los últimos minutos de un igualado partido

|   |              |
|---|--------------|
| 3 | CAJA SEGOVIA |
| 1 | XOTA NAVARRA |

**CAJA SEGOVIA:** Cidao, Sergio, Matías, Borja y Daniel, equipo inicial, Alberto, David, Tobe, Antoñito, Esquerdinha y Sergio Lozano.  
**XOTA NAVARRA:** Gascón, Araçá, Jesús, Roberto Martil y Parrel, equipo inicial, Juanito, Uge, Cuco, Rafa Usín, Iván, Carlitos e Iñigo.

**ÁRBITROS**  
Contreras Tejedor y Viedma Martín, de Segovia. Mostraron tarjetas amarillas a Jesús y Rafa Usín por los visitantes.

**INCIDENCIAS**  
Encuentro de pretemporada, trofeo Ciudad de Segovia, disputado en el pabellón Pedro Delgado, con la presencia de alrededor de medio millar de aficionados.

**GOLES**  
1-0 (m.35) David; 1-1 (m.38) Rafa Usín; 2-1 (m.39) Esquerdinha; 3-1 (m.39) Sergio Lozano.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Jesús Velasco, técnico del Caja Segovia, tuerce el gesto cada vez que se le recuerda que su equipo no sabe lo que era perder en la pretemporada, que la plantilla tiene muy buena pinta y que la lucha por los títulos se convierte en el objetivo. El entrenador toledano es de los que piensa que una derrota en pretemporada resulta de lo más posi-

tiva para serenar ánimos y analizar errores, pero este Caja Segovia no quiere ceder ni los amistosos, y ante un Xota que planteó un partido muy serio, logró imponerse en los minutos finales ante una afición que terminó satisfecha con el rendimiento de sus jugadores.

El conjunto navarro llegó a Segovia dispuesto a hacer gala de esa tremenda intensidad defensiva que le dio el pase a la final la pasada temporada tras ganar en el Pedro Delgado el tercer y definitivo encuentro de la semifinal por el título. Pero el Caja demostró haber aprendido lecciones dolorosas, y con un juego con constantes apoyos en el centro de la cancha impidió al Xota taponar las líneas de pase y poder salir a la contra.

Cidao salió prácticamente indemne en esta primera parte, aunque un remate en el segundo palo de Rafa Usín tras robo de Araçá

**Aunque no hubo goles, en la primera parte el equipo de casa supo controlar el partido y llevarlo cerca del área del equipo navarro**

bien pudo haberse convertido en el 0-1, mientras que en la portería contraria Gascón hizo gala de su buena colocación rechazando con el cuerpo varias acciones de Esquerdinha, Lozano y Matías en los que, tras combinar casi de manera inverosímil, consiguieron plantarse solos ante el guardameta.

La intensidad con la que ambos conjuntos se emplearon en el primer período, aún siendo buena, no tuvo nada que ver con la que Caja Segovia y Xota pusieron en práctica tras el descanso. Los navarros subieron la línea de presión, atacaron con ambición a la pelota, y fruto de esos riesgos defensivos llegaron las cinco faltas que cometieron cuando al partido aún le quedaban doce minutos para su finalización. Sergio Lozano y Tobe tuvieron que "bajar los humos" de Cuco y Uge, demasiado revolucionados para ser un choque de pretemporada, como si aún

tuvieran cuentas pendientes de la campaña anterior. El Caja Segovia también ha ganado en personalidad este año, sobre todo a la hora de marcar el territorio a los contrarios, una baza que puede ser de lo más importante siempre que se sepa dónde está la raya arbitral.

Justo es reconocer que el Xota atacó más que el Caja Segovia en la franja central de la segunda parte. Alberto tuvo que emplearse a fondo en diversos remates de los jugadores visitantes, dominadores gracias a su defensa, ya que los de casa apenas lograban inquietar a Juanito con lanzamientos lejanos.

A cinco minutos para el final del partido, Velasco puso en liza a uno de los quintetos "clásicos" de la pasada temporada, con Tobe ejerciendo de cierre, Matías y Daniel poniendo intensidad ofensiva, y David para aprovechar todo lo que le cayera. Y lo que le cayó fue un buen

servicio de Daniel tras un robo de balón en el centro de la cancha. El andaluz del Caja Segovia no se lo pensó dos veces, y dobló las manos de Juanito con su fuerte remate.

El Xota adelantó aún más su presión, pero sólo fue cuando Araçá se colocó de portero-jugador cuando logró batir a un hasta entonces acertadísimo Alberto, gracias a la acción de Rafa Usín, solo en el segundo palo. Sin embargo, en la jugada de saque de centro, una brillante acción ofensiva local le dio la posibilidad a Esquerdinha de poner el balón en la misma escuadra, y con el equipo de Imanol Arregui volcado sobre la meta segoviana, Tobe se hizo con un balón, se la dio a Sergio Lozano, y éste cerró la victoria local. Pese a que Geison siguió sin jugar, y Aitor tampoco lo hizo en esta ocasión, el Caja Segovia sigue teniendo muy buena pinta. Hay licencia para ilusionarse.

**Tras el descanso el Xota mejoró, pero el acierto de Alberto bajo los palos y un gran gol de Esquerdinha fueron decisivos**

TRIAL

COMPETICIONES

# Alrededor de 150 pilotos se inscriben en los "Dos días de trial de motos clásicas"

La prueba, cuarta del campeonato de España, se disputará el próximo fin de semana en Los Ángeles de San Rafael y Vegas de Matute

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El próximo fin de semana, Los Ángeles de San Rafael albergará la cuarta prueba puntuable para el Campeonato de España de trial con motos clásicas. Alrededor de ciento cincuenta participantes tomarán la salida con sus motocicletas de trial en una prueba que se disputa por primera vez en Segovia.

A los mandos de las míticas Montesas, Bultaco y Ossa, pilotos venidos de todos los puntos de la geografía española rememorarán aquellos triales que hace décadas se disputaban con tanto éxito en la provincia segoviana, en una cita ineludible para los aficionados al motor clásico y en especial al trial, puesto que el parque cerrado situado en las instalaciones deportivas de la Urbanización de los Angeles de San Rafael albergará unos vehículos clásicos en perfecto estado de conservación y uso.

Los participantes realizarán tanto en la jornada del sábado como en la del domingo un recorrido alrededor de la Urbanización, y que atravesando el termino municipal de Vegas de Matute, les llevará a la plaza principal de esta localidad, donde realizarán una parada para el avituallamiento.



Imagen de una prueba de trial urbano. / EL ADELANTADO

A lo largo del recorrido la organización ha preparado un total de veinte pasos controlados, donde los participantes demostrarán su habilidad y equilibrio.

La competición dará comienzo el sábado, pero ya el viernes se

realizarán las correspondientes verificaciones administrativas y técnicas de las motocicletas. En ambas jornadas la prueba dará comienzo a las nueve de la mañana, y finalizará alrededor de las tres de la tarde.

TRIATLÓN

CANTERA



Jóvenes de la escuela de triatlón, en el segmento de bicicleta. / EL ADELANTADO

## La Escuela de Triatlón iniciará sus actividades el 2 de octubre

E.A. / SEGOVIA

La Escuela de Triatlón de Segovia continuará con su actividad en esta nueva temporada 2010-2011, realizando unos entrenamientos que estarán enfocados hacia la adquisición de las habilidades y destrezas técnicas propias de este deporte, así como la iniciación a las distintas posibilidades del entrenamiento del triatlón.

Se ofrecerán tres entrenamientos semanales, uno por cada disciplina del triatlón, natación, ciclismo y carrera a pie. Los entrenamientos comenzarán el próximo 2 de octubre y se extenderán hasta mediados de junio.

Las edades para las que está orientada esta actividad van desde los 8 años hasta los 19 años. Los

deportistas de las categorías cadete (15-16 años) y junior (17-19 años) recibirán adicionalmente una programación de entrenamientos complementaria.

La escuela también ofrecerá a sus deportistas la posibilidad de acudir a las competiciones que más se adecuen a su proceso formativo, desde pruebas provinciales a regionales o nacionales. Los interesados en conocer más detalles sobre el funcionamiento de la Escuela y procedimiento de inscripción podrán acudir a una reunión informativa que se llevará a cabo el 17 de septiembre a las 18:00 horas en el IES Andrés Laguna, o bien ponerse en contacto con los responsables de la escuela a través de la web [www.trisegovia2016.com](http://www.trisegovia2016.com).

ATLETISMO

PRETEMPORADA

## Los atletas del CETA pasarán reconocimiento en el Centro Regional de Medicina Deportiva

E.A. / SEGOVIA

Como ya se realizara en temporadas anteriores, los próximos días 22, 23 y 28 de septiembre los atletas del Centro de Especialización Técnica de Atletismo (CETA) pasarán el preceptivo reconocimiento médico en el Centro Regional de Medicina Deportiva.

Los atletas del CETA forman parte de los grupos de élite de Castilla y León, y por lo tanto se les realizará no sólo el reconocimiento médico anual, sino también se les realizará un seguimiento a lo largo de toda la temporada para intentar cubrir todas las necesidades.

Este seguimiento médico, unido a la inestimable labor que realizan a pide de pista el fisioterapeuta Cesar Arévalo, la psicóloga Elisa García, y el apoyo total del Ayuntamiento de Segovia, hace del CETA una estructura cada vez más sólida en busca de atletas de élite en Segovia.



José Antonio Manrique, a la puerta del Centro Regional de Medicina Deportiva/ E.A.

C.D. La Escuela

# CAJASEGOVIA

División de Honor TEMPORADA 2010/11

ABONATE A LA MEJOR AFICIÓN

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| ADULTO (de 21 a 64 años)  | 110 € |
| JUBILADO (más de 65 años) | 60 €  |
| JOVEN (de 15 a 20 años)   | 60 €  |
| INFANTIL (menos 15 años)  | 10 €  |

(PRECIO ENTRADA ADULTO 10 € - PRECIO ENTRADA INFANTIL 2 €)

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

Infórmate en la sede del Club:  
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)  
Tlf. 921 444 325

[www.cajasegoviafutbolsala.com](http://www.cajasegoviafutbolsala.com)



El Valencia no pasó apuros.

El Valencia  
deja helado el  
'infierno' turco  
con cuatro goles

|   |           |
|---|-----------|
| 0 | BURSASPOR |
| 4 | VALENCIA  |

**BURSASPOR:** Ivankov, Tandoğan, Erdogan, Stepanov, Verdereson, Cimsir (Yildirim, m. 60), Ergic (Svensson, m. 77), Sen, İnsúa, Ipek y Núñez (Turgay, m. 60).  
**VALENCIA:** César, Bruno, David Navarro, Ricardo Costa, Mathieu, Topal, Tino Costa (Manuel Fernandes, m. 82), Joaquín, 'Chori' Domínguez (Mata, m. 76), Pablo y Adúriz (Soldado, m. 73).

**ÁRBITRO**  
Oddvar Moen (Noruega). No mostró tarjetas.

**GOLES**  
0-1, m. 16: Tino Costa; 0-2, m. 41: Aduriz; 0-3, m. 68: Pablo; 0-4, m. 76: Soldado.

**EFE / BURSA (TURQUÍA)**  
El Valencia confirmó en su estreno en la Liga de Campeones las buenas sensaciones de la competición doméstica y, con una contundente victoria, conjuró los temores a la asfixiante presión ambiental con la que, a falta de grandes argumentos deportivos, amenazaba el Bursaspor turco. Además, el conjunto levantino ni siquiera necesitó desgastarse en exceso, puesto que le bastó con pisar el acelerador en la primera parte, que concluyó con dos goles de renta, mientras que tras el descanso se limitó a controlar a su rival.

Un zurdazo impecable de Tino Costa desde más de 25 metros, el primero del centrocampista argentino con la elástica naranja, puso el 0-1 en el marcador. El sudamericano también fue protagonista en el segundo tanto, ya que envió una falta al poste y el rechace llegó al fondo de la portería tras un gran cabezazo de Aduriz en el minuto 41.

Las fuerzas estuvieron más niveladas tras el descanso, ya que el Bursaspor fue más voluntarioso y el club de Mestalla no hizo gala del mismo poderío. Sin embargo, en una jugada aislada y embarullada, un balón de Pablo acabó en la red a falta de 22 minutos para el final. A raíz del tanto, los otomanos bajaron los brazos y el cuarto llegó de manera inevitable por medio de Soldado.



David Villa y Leo Messi causaron muchísimos problemas a la defensa griega. / GUSTAU NACARINO (REUTERS)

Recuperación inmediata

El Barça, que empezó perdiendo, olvida el revés ante el Hércules arrollando al Panathinaikos

|           |               |
|-----------|---------------|
| BARCELONA | PANATHINAIKOS |
| 5         | 1             |

**BARCELONA:** Valdés, Alves, Piqué (Gaby Milito, min. 75), Puyol, Abidal, Sergio Busquets, Xavi (Mascherano, min. 77), Iniesta, Pedro, Messi y Villa (Bojan, min. 69).  
**PANATHINAIKOS:** Tzorvas, Marinos, Kanté, Boumsong, Vyntra, Gilberto Silva, Simao, Govou (Luis García, min. 70), Katsouranis (Karagounis, min. 64), Leto (Ninis, min. 80) y Cissé.

**ÁRBITRO**  
Nicola Rizzoli (ITA). Mostró cartulina amarilla a Karagounis (min. 84).

**GOLES**  
0-1: Govou, min. 20. 1-1: Messi, min. 22. 2-1: Villa, min. 33. 3-1: Messi, min. 45. 4-1: Pedro, min. 78. 5-1: Alves, min. 93.

**GINÉS MUÑOZ (EFE) / BARCELONA**  
Lo ocurrido el pasado sábado en la Liga fue un accidente. Una de esas extrañas 'pájaras' que sufren los deportistas de vez en cuando. Cosas del fútbol, un juego en ocasiones demasiado azaroso. Pero un equipo de la calidad del Barcelona tiene pocos días malos.

Ayer, el conjunto azulgrana recuperó la esencia de su fútbol de velocidad y toque en el estreno en la Champions. La víctima, el Panathinaikos, que intentó copiar lo que hizo el Hércules, pero sin mostrar su agresividad, y acabó llevándose una 'manita' (5-1).

De todos modos, no cabe echar la culpa al conjunto heleno. El responsable de lo acontecido en el Camp Nou fue el bloque 'culé', que cuando está inspirado resulta casi imparable. Tampoco los alicantinos habrían sellado su hazaña si los pupilos de Pep Guardiola hubieran rendido como lo hicieron anoche.

El técnico de Santpedor sacó esta vez su once de gala y el Barça, con Puyol recuperado como jefe de la defensa, mejoró. Alves y Pedro entraron como un puñales por la banda, Xavi se puso al mando de las operaciones y un pletórico Busquets también brilló. La escuadra fabricó tres oportunidades claras de gol en apenas un cuarto de hora, aunque no acertó.

Se trató de una rotunda declaración de intenciones. Atento, intenso, veloz, concentrado, con la

zaga muy adelantada y el incesante deseo de recuperar la pelota, el combinado anfitrión pretendía resolver por la vía rápida.

Sin embargo, se topó con un problema inesperado. Un saque de puerta de Tzorvas bajado de tacón por Cissé le cayó a Govou, que le ganó la partida a Abidal y cruzó sobre la salida de Valdés. Hasta ese momento, los griegos ni siquiera habían pisado el área adversaria. Los 'fantasmas' levantinos ya asustaban a algunos asistentes.

No obstante, no hubo demasiado tiempo para que la sombra del partido del Hércules afectara a los locales. Xavi y Messi no tardaron en asociarse para que el argentino colocara las tablas.

Por supuesto, el conjunto de la Ciudad Condal no se conformó con eso, y el oportunismo de Villa confirmó la remontada. Al filo del descanso, llegó el 3-1: fue una obra de arte de Messi, capaz de conducir la bola, tirar una pared con Xavi, luego otra con Pedro y después anotar con un toque sutil.

**TRANQUILIDAD.** Nada cambió tras la reanudación. El Panathinaikos seguía viendo a Valdés muy lejos, y el Barcelona dominaba el esférico a placer.

El equipo de Nikos Nioplias sufría cada vez más para mantenerse en el choque con dignidad. Sobre todo porque no parecía dispuesto a emplearse con excesiva dureza -solo Karagounis vio una tarjeta amarilla en la recta final del compromiso-.

A pesar de ello, la escuadra catalana perdonó, pues Messi se permitió el lujo de tirar mal un penal-ti y fallarlo.

Pedro imitó a la 'Pulga' poco después desaprovechando otras dos ocasiones más. Eso sí, ambos se redimieron unos minutos más tarde: el segundo, fabricando la jugada y el primero, rematando el cuarto gol a placer.

Messi adornó su portentosa actuación asistiendo de vaselina en el quinto de la noche a Alves, que cerró la cuenta en el tiempo añadido. El Barça recuperó la confianza con un festival.



Sidney Govou asustó al público durante unos instantes. / G. NACARINO (REUTERS)

# El turno del especialista

El Madrid confía en Mourinho para ganar un torneo que abre esta noche ante el Ajax

EFE / MADRID

El Real Madrid inicia esta noche un nuevo intento de conseguir la soñada décima Liga de Campeones; afrontar el reto con un especialista como José Mourinho al mando, triunfador en el torneo con el Oporto y el Inter de Milán. La escuadra blanca inaugura la travesía frente al Ajax, un bloque que regresa a la élite cinco años después y que saltará al césped del Santiago Bernabéu sin su principal estrella, el delantero uruguayo Luis Suárez.

La ilusión de conquistar el trofeo en el propio coliseo 'merengue' se esfumó en el pasado curso tras la sorpresa firmada por el Olympique de Lyon. La 'maldición de octavos', ronda que el conjunto de Concha Espina no supera desde hace seis campañas, actuó de nuevo y sentenció al chileno Manuel Pellegrini. Ahora le toca el turno al entrenador portugués, con el que la hinchada aspira a recuperar el dominio perdido.

Para este proyecto, los responsables deportivos del club han apostado por un grupo de futbolistas mayoritariamente jóvenes y ambiciosos, liderados por Cristiano Ronaldo.

El Madrid se estrena como local y con un oponente extra, el mal estado del césped: sobre todo, en la zona pegada a la banda de los banquillos.

Las jornadas previas al compromiso quedaron marcadas por una polémica entre Cristiano Ronaldo y los aficionados. En el duelo del pasado sábado contra Osasuna, el gris juego blanco provocó ciertos silbidos que no gustaron a la estrella lusa. El ex del Manchester United ha solicitado que esas mismas fuerzas se gasten en animar y no en criticar. Cabe preguntarse cómo reaccionará el público ante la petición.

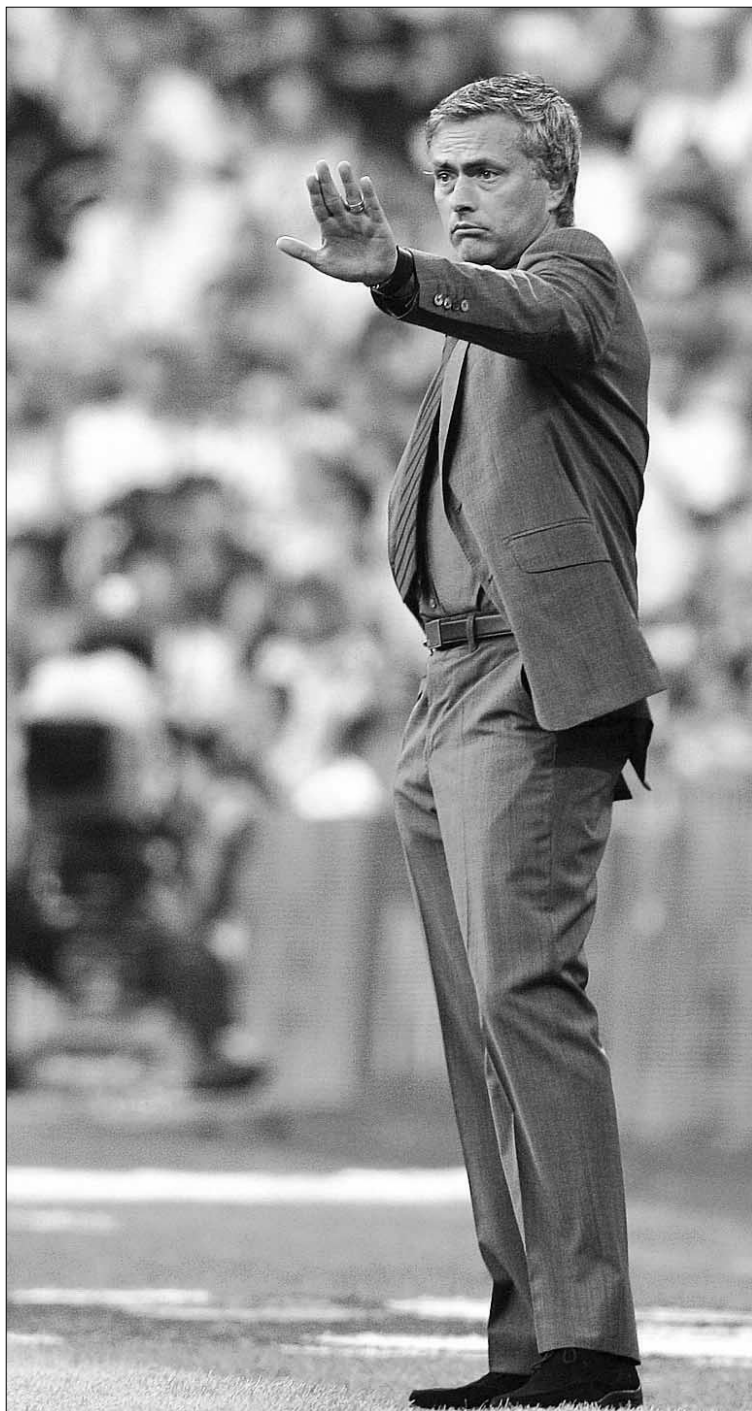
Mourinho está trabajando a marchas forzadas para inculcar sus ideas a la plantilla con rapidez. Frente a los holandeses, confía en progresar en el aspecto ofensivo, ya que el defensivo parece bajo control; Iker Casillas no ha encajado ningún gol en los dos primeros choques de la Liga.

En principio, el preparador repetirá el equipo que batió a Osasuna, aunque se guarda la opción de sentar en el banquillo a Karim Benzema para conceder una oportunidad a Ángel di María. Raúl Albiol, Fernando Gago y Kaká se ausentarán por lesión.

**SIN LUIS SUÁREZ.** En cuanto al Ajax, trae al aficionado al fútbol grandes recuerdos del pasado. De cualquier modo, en la actualidad asusta bastante menos.

El combinado sufrirá hoy un problema, la ausencia por sanción de su referente básico, Luis Suárez. El uruguayo está sancionado y le relevará, salvo sorpresa, Miralem Sulejmani. El mismo motivo impedirá participar al defensa Jan Vertonghen.

Cinco largos años sin disputar la Liga de Campeones han generado hambre de éxito en la escuadra en su retorno. Llega con un za-



Mourinho pretende que el equipo mejore ofensivamente. / J. CARLOS HIDALGO (EFE)

## LAS DECLARACIONES

►JOSÉ MOURINHO

«El club quiere tanto su décima como yo mi tercera»

«En octavos seremos más fuertes, pero para eso hay que pasar la fase de grupos y, si se puede, como primeros»

«Cristiano Ronaldo no ha criticado a la afición, solo ha pedido apoyo y unidad»

►GONZALO HIGUAÍN

«A Mourinho se le ha contratado para un reto como éste»

«Espero que acertemos con las ocasiones»

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## Champions

La Champions es un invento de los ricos para los ricos, en el que los más poderosos se lucran y siguen abriendo escandalosas diferencias con el resto.

La Champions es un tejemaneje de alta alcurnia, en el que hay que pasar por el aro de la UEFA para poder ser alguien importante.

La Champions es un torneo en el que los equipos menores pugnan por nueve millones de euros (disputar la liguilla) y ver si suena la flauta y, por pura casualidad o negligencia de un grande, meten las narices en octavos de final.

La Champions es un negocio redondo y autoritario: pinta fechas inamovibles y se adueña de las publicidades de los estadios a cambio de que suene la famosa musiquita de marras que pone los pelos de punta.

La Champions es una ponzoña en su fase previa, ideada para que pasen a las rondas finales (las eliminatorias de ida y vuelta) los equipos con más renombre. En los últimos cinco años, apenas se han quedado por el camino un par de favoritos en la liguilla.

La Champions es el escaparate perfecto para esos pequeños grandes jugadores que militan en ligas menores, y que un buen ojeador o director deportivo, de esos que no tienen los clubes más potentes, ha conseguido fichar y lucir. Ellos esperan a que los ricos muerdan el anzuelo en un precio multiplicado por cinco o por 10.

La Champions es un torneo de carácter irregular, en el que lo mismo te derrota un Pep Guardiola que un José Mourinho.

La Champions es la gloria o la tumba, dependiendo de quién te elimine y de en qué punto. Que se lo pregunten a Manuel Pellegrini.

La Champions es la obsesión blanca, el sueño azulgrana, el desvarío atlético y la quimera valencianista.

La Champions de la campaña 2010-2011 ya ha empezado. El fútbol, como cada año por estas mismas fechas, se lo vuelve a comer todo.



guero español, el ex barcelonista Oleguer Presas, quien será suplente en un estadio en el que su morbo por vencer siempre aumenta.

En la portería, recién recuperado de una lesión, se situará el ar-

guero Maarten Stekelenburg; volverá a medirse a los jugadores madrildistas que ya le derrotaron en la final del pasado Mundial de Sudáfrica, en la que él defendió la meta de Holanda.

El compromiso tiene un enorme prestigio porque sobre el césped del Bernabéu estarán 13 Copas de Europa, las nueve del Madrid y las cuatro del Ajax. Sin duda, regresa un clásico europeo.

# Nadal completa el cuadrado mágico

**Éxito en cuatro sets.** El balear vence a Djokovic por 6-4, 5-7, 6-4 y 6-2 y se lleva el prestigioso título

**El 'Grand Slam', cerrado.** El trofeo se une a los de Wimbledon (2), Roland Garros (5) y Australia (1)

**La clave.** La mejoría evidenciada en el servicio ha hecho crecer aún más el nivel de juego del manacorí

EP / NUEVA YORK

Rafa Nadal rompió ayer otra barrera del deporte español al completar el 'Grand Slam' de tenis, después de superar al serbio Novak Djokovic por 6-4, 5-7, 6-4 y 6-2 en la final del US Open.

El manacorí logró imponer su calidad para poner el trofeo al lado de los cinco de Roland Garros, los dos de Wimbledon y el del Abierto de Australia. A sus 24 años, ya se ha hecho con casi todos los títulos importantes de su disciplina, incluidos el oro olímpico y la Copa Davis.

Nadie le puede discutir a Djokovic su talento desbordante, la genialidad que destila su juego y la justicia de su épica victoria sobre Roger Federer en semifinales. Exhibió ese elevado bagaje de virtudes en Flushing Meadows, pero ni así le alcanzó para soñar con el éxito. El adversario se mostró demasiado fuerte para él.

El mallorquín empezó el partido como le gusta, al resto, y la primera vez que lanzó la caña pescó un 'break' que luego consolidó con su saque (2-0). En ese momento, Djokovic ya cojeaba ligeramente: el público se preguntaba si era una maniobra de distracción o si, por el contrario, realmente tenía cargadas las piernas después de la dura batalla anterior.

La respuesta llegó pronto, en cuanto el serbio aprovechó un error no forzado de Nadal para devolverle la rotura de servicio (2-2).

Confirmado ya que la cojera era un camelo, el español volvió a la carga y encadenó fantásticos golpes para situarse de nuevo por delante (4-2). El contrincante demostró su impotencia destrozando la raqueta contra el suelo.

Entonces, el número uno de la clasificación de la ATP se limitó a mejorar su saque, esa 'nueva' herramienta que ha conseguido en el US Open. Así, se llevó el set inaugural.

El clásico estilo volcánico del rival, capaz de convertir sus contiendas en auténticas montañas rusas, recuperó su eficacia al inicio de la segunda manga. Su derecha se puso a rendir y, en pocos minutos, se vio con un 1-4 a favor.

Sin embargo, nunca cabe subestimar a Nadal. Gracias a su fortaleza mental, el balear equilibró la balanza. Cuando el parcial parecía sentenciado, maduró los puntos buscando los ángulos y los machacó con el revés. Se

## NADAL, MITO DEL DEPORTE

|                           |                                          |
|---------------------------|------------------------------------------|
| <b>Nacimiento:</b>        | 03/06/1986 en Manacor (Mallorca, España) |
| <b>Peso:</b>              | 85 kg                                    |
| <b>Altura:</b>            | 1,85 m                                   |
| <b>Profesional:</b>       | Desde 2001                               |
| <b>Brazo hábil:</b>       | Izquierdo                                |
| <b>Partidos ganados:</b>  | 460                                      |
| <b>Partidos perdidos:</b> | 98                                       |
| <b>Ránking ATP:</b>       | 1º                                       |
| <b>Dinero ganado:</b>     | 34.605.902 \$                            |



### Grand Slams

|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Ganador del Open de Australia | 2009                          |
| Ganador de Roland Garros      | 2005, 2006, 2007, 2008 y 2010 |
| Ganador de Wimbledon          | 2008 y 2010                   |
| Ganador Open USA              | 2010                          |

### Masters 1.000

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Montecarlo   | 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 y 2010 |
| Roma         | 2005, 2006, 2007, 2009 y 2010       |
| Madrid       | 2005 y 2010                         |
| Indian Wells | 2007 y 2009                         |
| Canadá       | 2005 y 2008                         |
| Hamburgo     | 2008                                |

GRAFÍA

Fuente: ATP

## LAS DECLARACIONES

### ►RAFA NADAL

«Jamás imaginé que conseguiría todo lo que he logrado»

«He disputado el mejor partido de mi vida en este torneo justo cuando más lo necesitaba»

«Me parece estúpido hablar sobre si soy mejor que Roger Federer; él tiene más triunfos»

«Ni hace un año era malo ni ahora tan bueno»

trató de un cóctel de juego variado que empachó a Djokovic (4-4). El serbio no sabía qué hacer para reaccionar, pero justo en ese instante le ayudó el cielo.

**PARÓN POR LLUVIA.** Daba la impresión de que el mallorquín se hallaba en una mejor posición para conquistar el set, aunque la lluvia lo cambió todo.

Las casi dos horas de parón le sirvieron al balcánico para reponerse físicamente y pensar en una táctica ganadora. Cuando los jugadores retornaron a la pista, un 'break' le dio un 5-7 que empataba el encuentro.

En el tercer parcial, Djokovic realizó un ejercicio de resistencia encomiable pero estéril. Nadal se elevó hasta su mejor tenis para enlazar una ruptura y un juego en blanco (3-1).

El serbio parecía cansado y enfadado, pero en su amplio repertorio de gestos siempre intenta colar el engaño, para tratar de que el oponente se confíe. Más camelos. Salvó cinco pelotas de 'break' con 4-2 y devolvió la presión al español cuando le tocó cerrar el set con 5-4. Al más puro 'estilo Federer', el manacorí, que jamás se tragó el teatro, firmó tres saques excelentes y selló el 6-4.

En la cuarta manga, Djokovic 'tiró la toalla' y dejó que Nadal se reuniera otra vez con la gloria.

## LA CLASIFICACIÓN DE LA ATP

|    |                                |               |
|----|--------------------------------|---------------|
| 1  | <b>Rafael Nadal (ESP)</b>      | <b>12.025</b> |
| 2  | Novak Djokovic (SRB)           | <b>7.145</b>  |
| 3  | Roger Federer (SUI)            | <b>6.735</b>  |
| 4  | Andy Murray (GBR)              | <b>5.035</b>  |
| 5  | Robin Soderling (SUE)          | <b>4.910</b>  |
| 6  | Nikolay Davydenko (RUS)        | <b>4.150</b>  |
| 7  | Tomas Berdych (CZE)            | <b>3.780</b>  |
| 8  | <b>Fernando Verdasco (ESP)</b> | <b>3.330</b>  |
| 9  | Andy Roddick (USA)             | <b>3.295</b>  |
| 10 | <b>David Ferrer (ESP)</b>      | <b>3.200</b>  |

## LAS CIFRAS DE NADAL



## EVOLUCIÓN DE NADAL EN LA ATP



## LOS DATOS

### ►La Copa Masters, asignatura pendiente.

Después del éxito firmado en Nueva York, a Nadal solamente le queda este torneo, que reúne a los ocho mejores tenistas del año, para poseer todos los importantes de su deporte.

**►Un club selecto.** El balear se unió a los otros seis ganadores de los cuatro 'Grand Slams': Roger Federer, Andre Agassi, Fred Perry, Don Budge, Roy Emerson y Rod Laver.

**►Termina la sequía.** Un español no se adjudicaba el US Open desde que lo conquistara Arantxa Sánchez Vicario en el año 1994. En el cuadro masculino, el último entorchado patrio lo rubricó Manuel Orantes en la edición de 1975.

**►Impacto inmediato.** El 13.910, cifra que corresponde a la fecha del triunfo del mallorquín, se convirtió a las pocas horas en uno de los números más buscados en internet para el Sorteo de la Lotería navideña.

**►Felicitación unánime.** El manacorí recibió alabanzas desde todos los sectores sociales.



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | MADRID CHAMARTÍN | SEGOVIA GUIOMAR | VALLADOLID CAMPO GRANDE |
|---------------------|------------------|-----------------|-------------------------|
| LMXJV               | 08:35            | 09:06           | 09:45                   |
| SD                  | 10:30            | 11:01           | 11.40                   |
| LMXJV               | 11.15            | 11.46           |                         |
| SD                  | 12.00            | 12.31           |                         |
| LMXJVSD             | 15.30            | 16.01           | 16.40                   |
| LMXJVSD             | 17.30            | 18.00           |                         |
| LMXJVSD             | 19.15            | 19.46           | 20.25                   |
| LMXJV               | 20.00            | 20.31           |                         |
| LMXJVSD             | 21.00            | 21.31           | 22.10                   |

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | VALLADOLID CAMPO GRANDE | SEGOVIA GUIOMAR | MADRID CHAMARTÍN |
|---------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| LMXJV               |                         | 07:00           | 07:32            |
| LMXJV               | 06:45                   | 07:23           | 07:55            |
| LMXJV               |                         | 08:00           | 08:32            |
| SD                  |                         | 09:05           | 09:37            |
| LMXJVSD             | 09:20                   | 09:58           | 10:30            |
| LMXJVSD             | 15.30                   | 16:08           | 16:40            |
| LMXJVSD             |                         | 18:20           | 18:52            |
| LMXJVSD             | 19:35                   | 20:13           | 20:45            |
| VSD                 | 20.30                   | 21:08           | 21:40            |



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte    |               |               |               |               |               |             |
|-------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren      | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren    | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación       | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia           | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid        | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia          |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo  |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa           |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega       |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander         |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún           |               |               |               |               |               |             |
| León              |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| Pola de Lena      |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)   |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Oviedo            |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías) |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Burgos            | 10:20 H       |               | 20:02 H       |               |               |             |
| Miranda de Ebro   | 11:11 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Vitoria           | 11:38 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Zumárraga         | 12:29 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Tolosa            |               |               |               | 20:45 H       |               |             |
| San Sebastián     | 13:22 H       |               |               | 21:13 H       |               |             |
| Irún              | 13:48 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Hendaya           | 13:54 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Bilbao            | 8:33 H        |               |               | 22:00 H       |               |             |
|                   |               |               |               | 16:43 H       |               |             |

| Hacia Madrid y Levante |               |             |               |           |               |             |
|------------------------|---------------|-------------|---------------|-----------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA       | ALVIA         | ALVIA     | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072        | 4086          | 4140      | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H     | 13:18 H       | 18:44 H   | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H     | 13:53 H       | 19:23 H   | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H     |               | 22:09 H   |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H     |               | 23:38 H   |               |             |

| Desde el Norte    |               |             |               |           |               |             |
|-------------------|---------------|-------------|---------------|-----------|---------------|-------------|
| Tipo de tren      | AVE           | ALVIA       | ALVIA         | ALVIA     | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren    | 4088          | 4072        | 4086          | 4140      | 4198          | 4174        |
| Circulación       | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao            |               |             | 8:55 H        |           |               | 17:10 H     |
| Irún              |               |             | 8:15 H        |           |               | 16:20 H     |
| San Sebastián     |               |             | 8:32 H        |           |               | 16:39 H     |
| Tolosa            |               |             | 8:51 H        |           |               | 17:26 H     |
| Zumárraga         |               |             | 9:22 H        |           |               | 18:15 H     |
| Vitoria           |               |             | 10:09 H       |           |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro   |               |             | 10:30 H       |           |               | 19:38 H     |
| Burgos            |               |             | 11:25 H       |           |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías) |               |             |               | 14:00 H   |               |             |
| Oviedo            |               |             |               | 14:28 H   |               |             |
| Mieres (puente)   |               |             |               | 14:46 H   |               |             |
| Pola de Lena      |               |             |               | 15:00 H   |               |             |
| León              |               |             |               | 16:24 H   |               |             |
| Sahagún           |               |             |               | 16:54 H   |               |             |
| Palencia          |               |             |               | 17:25 H   |               |             |
| Santander         |               | 7:05 H      |               |           |               |             |
| Torrelavega       |               | 7:30 H      |               |           |               |             |
| Reinosa           |               | 8:19 H      |               |           |               |             |
| Aguilar de campo  |               | 8:43 H      |               |           |               |             |
| Palencia          |               | 9:47 H      |               |           |               |             |
| Valladolid        | 8:30 H        | 10:19 H     | 12:33 H       | 17:59 H   | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia           | 9:05 H        | 11:06 H     | 13:18 H       | 18:46 H   | 20:10 H       | 21:31 H     |

| Desde Madrid y Levante |               |               |             |               |             |             |
|------------------------|---------------|---------------|-------------|---------------|-------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA       | ALVIA         | ALVIA       | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141        | 4167          | 4183        | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H     |               | 14:05 H     |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H     |               | 15:22 H     |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H     | 16:10 H       | 18:05 H     | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H     | 16:43 H       | 18:41 H     | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.15 S  | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  |
| 8.30 S                     | 9.00 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R |
| 11.00 D                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D |
| 13.30 D                    | 14.00 D | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.45 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7.30 D  | 8.00 D  | 8.30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 D                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.



AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              |
| FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |
| MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |
| SANGARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                         |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 |
| SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         |
| VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15                                                                                   |
| VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |

| SÁBADOS LABORABLES                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|
| ABADES: 13:30 horas.                                                 |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas. |

SALIDAS HACIA SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                |
| FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                    |
| FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.                                                                                                                                   |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      |
| JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.                                                                                                                            |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |
| MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.                                                                                                                             |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)                                                                                   |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.                                        |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.                                                                                                    |
| SANTIESTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 |

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S |
| 14.00 D                    | 14.30 D | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D |
| 16.00 D                    | 16.30 D | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D |
| 18.15 S                    | 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S |
| 20.00 D                    | 20.30 D | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.00 D                    | 22.30 S | 23.00 D |         |         |
|                            |         |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.00 D  | 9.30 D  | 10.00 D |
| 10.30 D                    | 11.00 S | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D |
| 13.00 D                    | 13.30 S | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D |
| 20.00 R                    | 20.30 D | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D |
| 22.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |

LA SEÑORA

+

D<sup>a</sup> Concepción Herrero de Andrés

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de septiembre de 2010

A los 64 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Pedro-Carlos González Casado (empleado del Santander-Central-Hispano); hermanos, María-Rosa, María del Rosario, Emilia, Juana María del Carmen y Pedro Herrero de Andres; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 15, a las 17:00 horas, en la iglesia parroquial de Tizneros; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Tizneros. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Tizneros.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

+

D. Roberto María Gutiérrez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de septiembre de 2010

A los 36 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Trinidad-Mercedes Manso Alonso; hijos, Martín y Alonso; madre, Asunción Gutiérrez Velasco, hermanos, Pablo y Ana-Isabel; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 15, a las 17:00 horas, en la iglesia parroquial de Hontoria; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Hontoria. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de Hontoria.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(4)

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D. Esteban de Frutos Hernanz

DE ESPIRDO

Agradece a todo el personal de la cuarta planta (Medicina Interna) del Hospital General de Segovia, la atención prestada durante la larga estancia que ha permanecido en dicho centro hospitalario.

Muchas gracias

La misa de privilegio que se oficiará el día 18 de septiembre, a las 18:00 horas, en Espirido, será por el eterno descanso de su alma.

(3)

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

+

D. Carlos del Pozo Martínez

(COFRADE DE LA VIRGEN DE LA FUENCISLA)

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de septiembre de 2010

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Josefa Azorero Peña; hermanos políticos, Paz Carnero, Florencia, Santiago y María Dolores Azorero, Carmela Calvo y Teodoro García; sobrinas, Paz y Begoña del Pozo Carnero; sobrinos políticos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 16, a las 12:00 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 17, a las 10:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

(3)

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

| SEGOVIA - MADRID            |                                 |                       |                 |                 |                 |                     |                        |                       |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|------------------------|-----------------------|
| ESTACIONES                  | L - V<br>(A partir<br>12 enero) | 17122<br>L - V<br>(1) | 17126<br>DIARIO | 17128<br>DIARIO | 17130<br>DIARIO | 17132<br>DIARIO (2) | 17134<br>DIARIO<br>(3) | 17136<br>L - V<br>(1) |
| Segovia                     | 6:20                            | 7:55                  | 10:55           | 12:55           | 14:55           | 16:50               | 18:55                  | 20:55                 |
| Navas de Riofrío            |                                 | 8:04                  | 11:03           | 13:03           | 15:04           | -                   | 19:04                  | 21:02                 |
| Ortigosa del Monte          |                                 | 8:08                  | 11:07           | 13:07           | -               | -                   | 19:07                  | 21:05                 |
| Otero Herreros              |                                 | 8:12                  | 11:13           | 13:13           | 15:11           | -                   | 19:11                  | 21:10                 |
| Los ángeles San Rafael      |                                 | 8:15                  | 11:16           | 13:16           | 15:14           | 17:10               | 19:14                  | 21:13                 |
| El Espinar                  |                                 | 8:21                  | 11:20           | 13:20           | 15:18           | 17:14               | 19:18                  | 21:18                 |
| San Rafael                  |                                 | 8:24                  | 11:23           | 13:23           | 15:21           | 17:17               | 19:21                  | 21:21                 |
| Tablada                     |                                 | -                     | 11:29           | -               | -               | 17:24               | -                      | -                     |
| Cercedilla                  | 7:05                            | 8:37                  | 11:35           | 13:35           | 15:33           | 17:35               | 19:33                  | 21:35                 |
| Villalba de Guadarrama      |                                 | 9:00                  | 11:58           | 13:58           | 15:58           | 17:58               | 20:00                  | 21:58                 |
| Madrid - Chamartín          |                                 | 9:38                  | 12:37           | 14:37           | 16:37           | 18:37               | 20:37                  | 22:36                 |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                                 | 9:43                  | 12:42           | 14:42           | 16:42           | 18:42               | 20:42                  | 22:41                 |
| Madrid - Recoletos          |                                 | 9:47                  | 12:46           | 14:46           | 16:46           | 18:46               | 20:46                  | 22:45                 |
| Madrid - Atocha             |                                 | 9:51                  | 12:50           | 14:50           | 16:50           | 18:50               | 20:50                  | 22:49                 |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

| MADRID - SEGOVIA            |                                 |                    |                        |                 |                 |                     |                 |                       |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------------|
| ESTACIONES                  | L - V<br>(A partir<br>12 enero) | 17121 L<br>- V (1) | 17125<br>DIARIO<br>(2) | 17127<br>DIARIO | 17129<br>DIARIO | 17133<br>DIARIO (3) | 17135<br>DIARIO | 17137<br>L - V<br>(1) |
| Madrid - Atocha             |                                 | 7:33               | 10:01                  | 12:02           | 14:01           | 16:02               | 18:02           | 20:02                 |
| Madrid - Recoletos          |                                 | 7:36               | 10:04                  | 12:05           | 14:04           | 16:05               | 18:05           | 20:05                 |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                                 | 7:40               | 10:08                  | 12:09           | 14:08           | 16:09               | 18:09           | 20:09                 |
| Madrid - Chamartín          |                                 | 7:47               | 10:16                  | 12:16           | 14:15           | 16:16               | 18:16           | 20:16                 |
| Villalba de Guadarrama      |                                 | 8:30               | 10:57                  | 12:57           | 14:57           | 16:57               | 18:57           | 20:57                 |
| Cercedilla                  | 7:05                            | 8:58               | 11:21                  | 13:21           | 15:20           | 17:21               | 19:22           | 21:23                 |
| Tablada                     |                                 | -                  | 11:26                  | -               | -               | -                   | 19:27           | -                     |
| San Rafael                  |                                 | 9:08               | 11:36                  | 13:36           | 15:34           | 17:31               | 19:35           | 21:43                 |
| El Espinar                  |                                 | 9:11               | 11:40                  | 13:39           | 15:37           | 17:34               | 19:38           | 21:46                 |
| Los Angeles San Rafael      |                                 | 9:16               | 11:45                  | 13:44           | 15:42           | 17:38               | 19:43           | 21:51                 |
| Otero Herreros              |                                 | 9:19               | 11:48                  | 13:47           | 15:45           | -                   | 19:46           | 21:54                 |
| Ortigosa del Monte          |                                 | 9:23               | 11:53                  | -               | 15:50           | -                   | 19:50           | 21:59                 |
| Navas de Riofrío            |                                 | 9:26               | 11:56                  | 13:54           | 15:54           | 17:48               | 19:54           | 22:03                 |
| Segovia                     | 7:50                            | 9:35               | 12:04                  | 14:02           | 16:03           | 17:57               | 20:03           | 22:13                 |

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones

Correo electrónico:  
adelantado@eladelantado.com  
publicidad@eladelantado.com

C/Morillo, 7. 40002 SEGOVIA

Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Agencia Funeraria Santa Teresa

Cuando más nos necesitas

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001

EMPRESA CERTIFICADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

## 921 46 12 12

**EL ADELANTADO**

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia

publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,48 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras***TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,50 € + 16 % IVA**TRABAJO****EMPRESA DE construcción** ubicada en Segovia precisa aprendiz, menor de 20 años. Interesados 686747635.**EMPRESA LIMPIEZA** busca personal. Valoramos experiencia limpieza de obra. 634663722.**CADENA DE producción** para fábrica precisa personal ambos sexos. 651594248.**BUSCAMOS ADMINISTRATIVO** con labores de recepción jornada completa o parcial. 605464301**SE PRECISAN** conductores carné b o c disponibilidad inmediata. 647047414**PRECISAMOS PERSONAL** de construcción para provincia contrato mínimo 6 meses. 647046701**HOTEL NECESITA** recepcionista camareros y personal cocina ampliación plantilla. 634299686**SE BUSCAN** comerciales a jornada completa con ganas de trabajar, extrovertidas y buena presencia, remuneración compuesta de fijo + incentivos. Una vez superado curso de formación 30 días (becado). Alta en S. social. Interesados presentarse de lunes 13 a jueves 16 en G. Fernández Jiménez Nº 12 (Oficina Ocaso.) 10 a 14 horas.**SE BUSCAN** manipuladores/manipuladoras. Empresa logística. Jornada 40 horas. 905445054**SE NECESITA** camarera, con conocimientos de cocina. Urge. 665683442.**AYUDANTE COCINA** o cocinera para hostel a 30 km. 665683442**CHICA FIJA** para casa particular en Alp-Pirineo. 689931924.**SUBASTAS****SUBASTA EN TRECASAS.**El próximo 28 de septiembre se subasta en Juzgado de 1ª Instancia Nº 4 de Segovia. **Chalet individual** a estrenar. De 200 metros construidos. Oportunidad. Interesados llamar al 637.92.56.84**ALQUILERES****SE ALQUILA** piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.**ALQUILO APARTAMENTO** en La Lastrilla. 300 €. 649803044.**ALQUILO DISCO** Bar. 150 m². Insonorizado. San Millán. Segovia. 699091468.**HABITACIONES PARA** estudiantes. Piso céntrico. Calefacción, agua caliente central. 679624354.**VENTAS****LEÑA OLIVO** seca. Barata. 670598778.**GANADOS****VENDO TERNEROS** pasteros para cebadero charoles-limusin. 659526914.**RELAX****ABSOLUTA DISCRECIÓN.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812**MELANI DIVINA** Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546**CUMPLE TUS fantasías.** Angi, morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 622875225.**JOVENCITA PAOLA.** Cuerpo. 130 pecho. Completísima. Estrena Segovia. Delante me encanta, detrás pido más. 686126363.**ESTRENA EN** Segovia, travesti Melissa. Morenaza. Brasileña. 20 años. 22x5 dotación. Activa, pasiva. Superlechera. 648943461.**SEPARADA. CON** ganas de cama. Sólo sexo. 0€. 686199116.**RECIÉN DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.**18,28,30 AÑOS.** Trios, sumisión. Griego. Complacientes. Lesbico. Salidas. 658164160.**CONTACTOS****VIUDA. 40** años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712


**Hazme vibrar**

**803 553 652**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 €/min. Red Móvil 1,53 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080



**CONTACTOS REALES**

**803 423 507**

SOLO CHICOS

Precio Máximo: Red Fija 1,18 €/min. Red Móvil 1,53 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**TAROT**


**Tarot de Analía**

**806 416 468**

902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija: 1,18 €/min. Red Móvil 1,53 €/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

## Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
**921 43 72 61****EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

## INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia  
nuestras ofertas

### VENDE PISO de 2 dormitorios EN PALAZUELOS DE ERESMA

Garaje y trastero. ¡Seminuevo! ¡Jardín individual 60 m²! ¡158.900 €! ¡26.400.000 ptas.! Ref. 12335

### VENDE VIVIENDA de 2 dormitorios JUNTO AVDA. DE LA CONSTITUCIÓN

a dos calles. Muy soleado. ¡Para reformar a su gusto! ¡Solo 110.000 €! ¡18.300.000 ptas.! Ref. 12341

### VENDE APARTAMENTO EN JUAN CARLOS I

2 dormitorios. Cocina independiente. ¡Amueblado! ¡Exterior! ¡Prácticamente nuevo! ¡210.000 €! Ref. 12337

### VENDE APARTAMENTO EN ESPIRDO

1 dormitorio. 1 baño. Cocina independiente amueblada. 2 terrazas. Trastero. ¡Seminuevo! Ref. 12362

### VENDE APARTAMENTO EN TABANERA DEL MONTE

77 m². 2 dormitorios. 2 baños. Amplio salón y cocina amueblada. Garaje-Trastero ¡Jardín de 75 m²! Ref. 12384

### VENDE APARTAMENTO SEMINUEVO EN LA HIGUERA

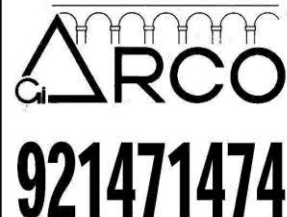
40 m². 1 dormitorio. Cocina independiente ¡Solo 70.000 €! ¡11.600.000 ptas.! Ref. 12393

### VENDE APARTAMENTO EN TORRECABALLEROS

2 dormitorios. Cocina individual amueblada. Garaje y trastero. ¡Solo 129.500 €! Ref. 12391

### VENDE APARTAMENTO EN PALAZUELOS

60 m² con 1 dormitorio. 1 baño. Cocina independiente. Garaje y trastero. ¡A estrenar! ¡90.000 €! ¡14.900.000 ptas.! Ref. 12412

**TELF.: 921 44 30 31**


**921471474**

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

**FINANCIA**

**Euribor + 0,15****EL 100%**  
y los gastos  
e impuestos

**VENDE LOCALES COMERCIALES****JUNTO CARRETERA NACIONAL CL-601****OPORTUNIDAD ÚNICA****INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE**

**CALIDAD**C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

## Ayuntamiento de REMONDO (SEGOVIA)

**INFORMACIÓN pública** relativa a la aprobación inicial de la Modificación Puntual de las Normas Urbanísticas Municipales de Remondo (Segovia) para la supresión de la Unidad de Normalización de Fincas nº 3.

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión extraordinaria, celebrada el día 30 de agosto de 2010, acordó aprobar inicialmente la modificación puntual de las Normas Urbanísticas Municipales de Remondo para la supresión de la Unidad de Normalización de Fincas nº 3, redactada por el Arquitecto D. Roberto Rueda de la Cruz, promovida el Ayuntamiento de Remondo a instancia de don D. Juan José García García.

El citado acuerdo no produce la suspensión del otorgamiento de las licencias urbanísticas que afectan al ámbito de conformidad con lo previsto en el Art. 171 en relación con el Art.156 del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León aprobado por Decreto 22/2004 de 29 de enero.

De conformidad con el acuerdo adoptado y con lo dispuesto en los artículos 52.1 y 2 y 142 de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, y artículos 154, 155 y 432 del vigente Reglamento de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública, el expediente y el proyecto, por término de un mes, a contar desde la última publicación del presente anuncio, a fin de que por los interesados puedan presentar en dicho plazo las alegaciones, sugerencias y cualesquiera otros documentos que se consideren pertinentes. La consulta se podrá realizar en la página Web de la Diputación de Segovia (www.dipsegovia.es) y en el Ayuntamiento de Remondo Plaza Mayor, nº 1. Las alegaciones, sugerencias y reclamaciones podrán presentarse en horario de 9 a 14 horas, en el Ayuntamiento de Remondo, Plaza Mayor, nº 1.

Remondo, 2 de septiembre de 2010.—LA ALCALDESA. Fdo.: María José González Herrero

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 46 12 12

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Promociones > Esquelas > 921 46 12 12

## HORÓSCOPO



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 6 | 7 | 7 | 5 | 4 | 3 | 9 | 2 | 1 | 8 | 7 | 6 | 7 |
| 5 | 3 | 5 | 1 | 6 | 2 | 7 | 8 | 4 | 9 | 3 | 5 | 5 | 5 |
| 9 | 7 | 8 | 5 | 3 | 6 | 2 | 4 | 1 |   |   |   |   |   |
| 8 | 2 | 1 | 6 | 5 | 9 | 3 | 7 | 4 |   |   |   |   |   |
| 6 | 9 | 5 | 7 | 4 | 1 | 3 | 5 | 2 | 8 |   |   |   |   |
| 4 | 3 | 5 | 8 | 2 | 7 | 2 | 1 | 9 | 6 |   |   |   |   |
| 7 | 1 | 9 | 2 | 4 | 5 | 6 | 8 | 3 |   |   |   |   |   |
| 2 | 5 | 4 | 3 | 6 | 8 | 7 | 4 | 1 | 9 |   |   |   |   |
| 3 | 8 | 6 | 1 | 9 | 7 | 4 | 5 | 2 |   |   |   |   |   |

**Atención al cliente: 902 196 037**





**CyLTV renueva la sintonía y la imagen gráfica de las noticias**

Los servicios informativos de Castilla y León Televisión renuevan su línea gráfica e incorporan una nueva sintonía en el arranque de la temporada. A partir de hoy, la cadena estrena cabeceras y un sistema de rotulación pionero en España.



**Ferguson intenta reconstruir su imagen en un documental**

La duquesa de York, Sarah Ferguson, realizará un documental de seis partes para una televisión de EEUU con el objetivo de lavar su imagen pública, después de que aceptará 40.000 dólares a cambio de acceso a su ex marido.

**inter**economía**lv**

|              |                                                                 |              |                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------|
| <b>07:30</b> | Capital                                                         | <b>09:00</b> | Hockey patines                        |
| <b>08:00</b> | Otro gallo cantaría                                             | <b>10:30</b> | Balonmano. Liga Asobal                |
| <b>10:00</b> | Boletín. Informativo                                            | <b>12:00</b> | Automovilismo                         |
| <b>10:10</b> | Más vivir. Espacio de salud presentado por Manuel Torreiglesias | <b>13:00</b> | World of freesport                    |
| <b>12:00</b> | Boletín                                                         | <b>13:30</b> | Hockey hierba                         |
| <b>12:10</b> | Punto pelota: resumen de los mejores momentos                   | <b>15:15</b> | Road to London                        |
| <b>13:00</b> | Dando caña                                                      | <b>15:45</b> | Ciclismo. Vuelta a España. En directo |
| <b>14:30</b> | Crónica 1. Informativo                                          | <b>18:15</b> | Peñafiel-Peñafiel                     |
| <b>15:30</b> | Cine                                                            | <b>19:00</b> | Vela. Audi Med Cup                    |
| <b>17:45</b> | La hora de Josemi                                               | <b>20:30</b> | Hockey patines                        |
| <b>18:45</b> | Cine                                                            | <b>21:30</b> | Hípica.                               |
| <b>21:00</b> | Crónica 2. Informativo                                          | <b>22:30</b> | GP Madrid                             |
| <b>21:30</b> | Los clones                                                      | <b>23:00</b> | Triatlón                              |
| <b>22:00</b> | El gato al agua                                                 | <b>23:30</b> | Ciclismo. Vuelta a España. Resumen    |
| <b>00:00</b> | Punto pelota. Espacio de debate sobre deportes                  | <b>00:00</b> | Fútbol. Programa Desafío Champions    |
| <b>02:00</b> | Ganatodo.es                                                     | <b>23:30</b> | Objetivo 1012                         |
|              |                                                                 | <b>00:00</b> | Ciclismo. Vuelta a España.            |
|              |                                                                 | <b>02:15</b> | Peñafiel-Peñafiel                     |
|              |                                                                 |              | Hípica.                               |
|              |                                                                 |              | GP Madrid                             |

**tdp**

|              |                                           |
|--------------|-------------------------------------------|
| <b>07:00</b> | Telenoticias                              |
| <b>08:30</b> | El círculo                                |
| <b>09:55</b> | Debate sobre el estado de la Región       |
| <b>14:00</b> | Telenoticias                              |
| <b>15:00</b> | Deportes                                  |
| <b>15:20</b> | El tiempo                                 |
| <b>15:30</b> | Cifras y letras                           |
| <b>16:05</b> | Cine Western                              |
| <b>18:45</b> | Madrid directo                            |
| <b>20:00</b> | Telenoticias                              |
| <b>20:30</b> | Champions League                          |
| <b>20:45</b> | Fútbol. Real Madrid-Ajax                  |
| <b>22:50</b> | Especial Crakovia. Los mejores momentos   |
| <b>23:30</b> | Champions League                          |
| <b>00:00</b> | Diario de la noche. Con Ana Samboal       |
| <b>01:00</b> | Territorio comanche. Con Cristina Tárrega |
| <b>02:35</b> | First Wave. Regreso al futuro             |
| <b>03:20</b> | Son-ámbulos                               |

**veo7**

|              |                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------|
| <b>06:00</b> | Veo tendencias. Entretenimiento                  |
| <b>06:30</b> | Veو zapping                                      |
| <b>07:00</b> | Récords Breakers                                 |
| <b>07:30</b> | In space                                         |
| <b>08:00</b> | Animalia                                         |
| <b>08:30</b> | Así son las mañanas                              |
| <b>10:00</b> | Planeta salvaje                                  |
| <b>11:00</b> | New York Undercovers                             |
| <b>12:00</b> | Veو Cine.                                        |
| <b>14:00</b> | <i>Puerta abierta al infierno</i>                |
| <b>14:30</b> | El marcador                                      |
| <b>14:30</b> | 7 Noticias. Espacio informativo                  |
| <b>15:20</b> | El tiempo                                        |
| <b>15:30</b> | Veو Cine.                                        |
| <b>17:30</b> | <i>Duelo en diablo</i>                           |
| <b>19:30</b> | Veو Cine                                         |
| <b>21:00</b> | El marcador                                      |
| <b>21:50</b> | 7 Noticias                                       |
| <b>22:00</b> | El tiempo                                        |
| <b>00:15</b> | La vuelta al mundo. Show político con buen humor |
| <b>00:15</b> | El marcador                                      |

Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

www.ong-aida.org  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|     |                            |       |          |         |
|-----|----------------------------|-------|----------|---------|
| ★★  | El ladrón que vino a cenar | 11:45 | La Sexta | Comedia |
| ★★  | Duelo en diablo            | 15:30 | Veo 7    | Western |
| ★★★ | El árbol del ahorcado      | 22:00 | La 2     | Western |
| ★★★ | La roca                    | 22:30 | Cuatro   | Acción  |
| ★★  | Señalado por la muerte     | 22:30 | La Sexta | Acción  |
| ★   | Pasaje al infierno         | 01:00 | Cuatro   | Terror  |

22:00 El árbol del ahorcado (LA 2) ★★★



EEUU, 1959. 106 min. Director: Delmer Daves. Reparto: Gary Cooper, Karl Malden, Maria Schell, George C. Scott, Ben Piazza

Doc Frail es un extraño médico que llega a Montaña con su pistola y su tosquedad. Un día tiene que atender a Elisabeth, una muchacha que, víctima del ataque de unos bandoleros, ha perdido la vista.

22:30 La roca (CUATRO) ★★★

EEUU, año 1986. 125 minutos. Director: Michael Bay. R: Sean Connery, Nicolas Cage, Ed Harris, Michael Biehn

Francis Hummel pretende que se indemnice a las familias de los soldados muertos en misiones secretas. Tras robar 16 misiles equipados con gas venenoso, toma Alcatraz y amenaza con lanzarlos sobre San Francisco.



22:30 Señalado por la muerte (LA SEXTA) ★★



EEUU, año 1990. 93 min. Director: Dwight H. Little. Reparto: Steven Seagal, Joanna Pacula, Basil Wallace, Keith David, Tom Wright

El agente John Hatcher, de la división antidroga de Chicago, acaba de volver de Colombia, en donde su compañero ha sido asesinado en acto de servicio por un narcotraficante. A causa de ello ha decidido retirarse, pero después de un tiroteo, John intenta-

entretenimiento

butaca de programas

|                               |       |           |
|-------------------------------|-------|-----------|
| De buena ley                  | 14:30 | Telecinco |
| Somos así                     | 18:00 | CYL 7     |
| Dame una pista                | 18:50 | Cuatro    |
| El hormiguero 2.0             | 21:30 | Cuatro    |
| Comando actualidad            | 22:15 | TVE 1     |
| Mamá, tú no me mires. Estreno | 00:00 | Antena 3  |
| Buenafuente                   | 00:10 | La Sexta  |

21:30 El hormiguero (CUATRO)

Toda una estrella de la música acude hoy a *El hormiguero 2.0*. Ana Torroja, la ex Mecano, visita el programa para pasar un rato divertido junto a Pablo Motos, y todas las hormigas. Además, la cantante aprovechará para hablar de *Sonrisa*, su último trabajo discográfico.



00:00 Mamá, tú no me mires (ANTENA 3)

El programa muestra cómo es la vida de los españoles que cursan sus estudios en el extranjero, cómo estudian y cómo se divierten. El espacio se completa con una página web con toda la información relativa a becas, residencias de estudiantes y planes de estudio fuera de España. Nueva York, Dublín, Miami, Boston, Helsinki y San Francisco primeros destinos de *Mamá, tú no mires* (Guía de estudiantes por el mundo).



deporte

butaca deportiva

|                                                        |       |             |
|--------------------------------------------------------|-------|-------------|
| Ciclismo. Vuelta a España                              | 15:45 | Teledeporte |
| Tenis de mesa. Europeo                                 | 17:30 | Eurosport   |
| Fútbol. Liga de Campeones. Previa del Real Madrid-Ajax | 20:00 | CYL 7       |
| Fútbol. Liga de Campeones. Real Madrid-Ajax            | 20:45 | CYL 7       |
| Fútbol. Liga de Campeones. Milan-Auxerre               | 20:45 | Gol TV      |
| Fútbol. Zona Champions. Programa                       | 23:30 | CYL 7       |

15:45 Ciclismo. Vuelta a España (TELEDEPORTE)

La prueba llega a una de sus jornadas más decisivas de la ronda patria, la contrarreloj larga de Peñafiel. El actual líder de la competición, Joaquim Purito Rodríguez, y sus dos principales perseguidores, el italiano Vincenzo Nibali y el español Ezequiel Mosquera, se encuentran separados por menos de un minuto en la clasificación general, por lo que la pelea va a permanecer muy ajustada hasta la conclusión del evento. En cuanto a la etapa de hoy en concreto, parece que la ventaja corresponde al transalpino, pero sus rivales confían en hacerse fuertes en casa y aguantar el tirón.



20:45 Fútbol. Liga de Campeones. Real Madrid-Ajax (CYL 7)

El Real Madrid inicia, una temporada más, el asalto a la ansiada décima Copa de Europa. Las decepciones de los últimos cursos en la máxima competición continental a nivel de clubes han hecho que el presidente Florentino Pérez apueste por un técnico que ya ha conquistado dos veces este trofeo, José Mourinho. Con el portugués, el conjunto blanco pretende recuperar el dominio perdido. Para empezar, la escuadra *merengue* se mide hoy a un Ajax que llega sin su principal estrella, el delantero uruguayo Luis Suárez.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

|                                           |       |           |           |
|-------------------------------------------|-------|-----------|-----------|
| ★★★★ Los Simpson                          | 14:00 | Antena 3  | Animación |
| ★★★ Amar en tiempos revueltos             | 16:15 | TVE 1     | Drama     |
| ★★ Mar de amor                            | 17:25 | TVE 1     | Drama     |
| ★★★ Mujeres desesperadas                  | 20:30 | La 2      | Drama     |
| ★★★ Física o química. Nueva temporada     | 22:00 | Antena 3  | Suspense  |
| ★★★ Alfonso, el príncipe maldito. Estreno | 22:00 | Telecinco | Histórica |
| ★★★ Raines. Estreno                       | 22:30 | CYL 7     | Intriga   |

22:00 Física o química (ANTENA 3) ★★★

Arranca la nueva temporada de *Física o Química*. En esta nueva etapa, habrá nuevos alumnos en el Zurbarán, como son los fichajes de Lorena Mateo, Álex Hernández y Álex Martínez y que serán Daniel (hermana de Vaquero), Jon (un alumno en silla de ruedas) y Salva (un chico bastante tímido). La serie contará también con Enrique Arce como el nuevo profesor de la asignatura de biología, además de ser el médico del Zurbarán. La sintonía de la serie será interpretada esta temporada por Angy, que da vida a Paula en la ficción.

22:00 Alfonso, el príncipe maldito (TELECINCO) ★★

La cadena Telecinco estrena esta miniserie sobre Alfonso de Borbón, cuyo primer capítulo se emite esta noche bajo el título *Alfonso, el príncipe maldito*. El reparto de esta *tv movie* sobre la figura del nieto primogénito del rey Alfonso XIII está encabezado por José Luis García Pérez, Cristina Peña, José Sánchez y Fernando Gil, y está dirigida por Álvaro Fernández Armero. La vida de Alfonso estuvo marcada por una infancia en el exilio y una juventud caracterizada por el amor y las aspiraciones políticas frustradas.



22:30 Raines (CYL 7) ★★

Jeff Goldblum encabeza el reparto de esta serie policíaca de intriga para las noches de los miércoles. El actor se pone en la piel de Raines, un excéntrico detective de la policía de Los Ángeles con reveladoras alucinaciones... ¿Es posible que los espíritus le ayuden a resolver cada caso al que se enfrenta? La actriz Madeleine Stowe, en el papel de la terapeuta Samantha Kohl, le ayudará a entender lo que le sucede, algo insólito que nadie cree y con lo que Raines debe tratar de convivir.







C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • www.calvoymunar.com

**LA ÚLTIMA** | JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

**HEMEROTECA**

AMPARO BARRIO



Javi Soto (agachado primero por la derecha) junto a los participantes en el proyecto que se llevó a cabo en la ciudad guatemalteca de Quetzaltenango. / EL ADELANTADO

## Deporte para quitar barreras

El deportista segoviano Javier Soto participó junto a otros 20 españoles en un proyecto de formación para el trabajo con personas discapacitadas en Guatemala

Las personas con discapacidad pueden valerse por sí mismas gracias al deporte. Ésta fue la máxima que durante este verano ha tratado de inculcar en Guatemala el deportista segoviano Javier Soto Rey, junto a otros 20 españoles con formación en Actividad Física y Deporte, Fisioterapia, Educación Especial y Terapia ocupacional, que tomaron parte en el proyecto que, con el nombre de "Formación de Profesionales de la Educación Física y Fisioterapia en el trabajo con personas con discapacidad en el entorno de Quetzaltenango", se ha llevado a cabo en la

ciudad guatemalteca del 17 de julio al 24 de agosto.

"En Guatemala no existe una política de accesibilidad que rompa con las barreras arquitectónicas, —señaló Javi Soto—, barreras que están muy presentes a excepción de las zonas más ricas". Aunque la tasa de personas con discapacidad no es muy concreta, ésta se estima en torno al veinte por ciento de la población, cifra alta debido a los múltiples siniestros en accidentes de tráfico, domésticos y laborales, habiendo un número importante de personas con discapacidad física.

Por ello, resultaba muy inte-

resante el proyecto de colaborar con los especialistas de fisioterapia del Centro de Quetzaltenango para formar y documentar a los profesores de Educación Física y fisioterapeutas que trabajan con personas con discapacidad, incluyendo también a los profesores de universidad que pudieran divulgar la formación, así como alumnos en formación para ampliar los recursos que permitan desarrollar programas de actividad física adaptada a personas con discapacidad.

No cabe duda que la actividad fue un éxito rotundo, ya que más de 1.500 personas se vieron be-

neficiadas por este trabajo en el que Javi Soto tomó parte de manera muy intensa. El segoviano, todos un ejemplo de superación ya que a pesar de su sordera está realizando el doctorado en Educación Física, resumía así sus sensaciones al finalizar el proyecto: "Ha sido una experiencia gratificante e inolvidable. He conocido a un excelente grupo de profesionales españoles que formamos una gran familia gracias al apoyo del responsable del proyecto, Javier Pinilla. Hemos trabajado en 90 días el equivalente a 6 meses en España, pero creo que nuestro esfuerzo han merecido la pena".

## Segovia hace 50 años

### Elección de enlaces sindicales

EL PRÓXIMO DÍA 24 COMENZARÁN LAS ELECCIONES SINDICALES. SE ELEGIRÁN PRIMERO ENLACES SINDICALES en las empresas de la provincia con más de quince trabajadores; inmediatamente se procederá a la elección de vocales jurados en empresas cuyo censo es superior a 25 trabajadores; en la primera quincena de octubre se elegirán los vocales de secciones sociales y económicas de carácter local y más adelante tendrán lugar las elecciones de ámbito provincial y nacional. Ello significa la movilización de un censo electoral provincial importante que abarca a empresarios, técnicos y obreros, que, con absoluta libertad, convencidos de que la Organización Sindical es el cauce normal para dialogar con el Estado y llevar hasta el mismo sus aspiraciones, se preparan para elegir una representación sindical, brillante y eficaz que, en forma correcta, pero, al mismo tiempo, llena de firmeza, sepa defender en todo momento los legítimos intereses del empresario y de los obreros segovianos.

Hemos querido ante una coyuntura tan interesante escuchar algunas opiniones del delegado provincial sindical, señor Charro de Murga, el cual, con la mayor amabilidad, en su despacho de la Casa Sindical, contestó a nuestras preguntas... "Los empresarios y trabajadores segovianos tienen, por que lo he podido apreciar, un gran sentido de la responsabilidad y un fino instinto político..."

## Imprenta rabalan

la imprenta de segovia

ctra. san rafael, s/n  
polígono industrial "el cerro"  
tel. 921 44 03 93 . fax 921 43 43 00  
[www.rabalan.com](http://www.rabalan.com)

Quieres realizar una **REVISTA...**  
Somos la **mejor opción**

Quieres hacer **CARTELES...**  
Somos los **más rápidos**

Quieres imprimir **TRIPTICOS...**  
Somos los **más económicos**

Quieres editar un **LIBRO...**  
Somos **especialistas en edición**



**AIDA  
BOOKS&MORE**

## Colabora leyendo...

c/Marqués del Arco 26  
(frente al enlosado de la Catedral)  
E-mail: [aidabooks@ong-aida.org](mailto:aidabooks@ong-aida.org)  
Teléfono: 921462268

## [www.ong-aida.org](http://www.ong-aida.org)

La primera librería solidaria de Segovia.  
Si lees nuestros libros colaboras con quien  
más lo necesita...